

项目名称

G2580

版本号

A08

设计时间

2025/12/17

物料名称

擦窗机器人 N1 说明书（欧版）

设计师

傅姜卫

审核

批准

料号

*

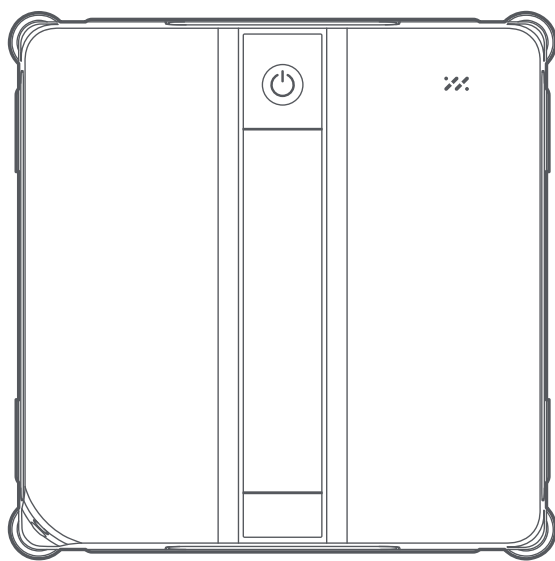
材质工艺要求：

材质要求：封面 157g 哑粉纸 内页 70g 双胶纸 132P

颜色及专色： Pantone cool gary 11C

尺寸要求：176*250mm 胶装

变更履历：



N1 Window Cleaning Robot

User Manual

The illustrations provided in this manual are for reference only. Please refer to the actual product for accuracy.

EN		P04~P19
DE		P20~P35
FR		P36~P51
IT		P52~P67
ES		P68~P83
NL		P84~P99
PL		P100~P115
PT		P116~P131

EU DECLARATION OF CONFORMITY

This EU declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Jingjie Xunhang (Suzhou) Technology Co.,Ltd.

10/F, Building B, No. 7 Qian Zhu Road, Taihu Street, Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu Province, P.R.China

On behalf of Dreame declare that the product

Product Description: Window Cleaning Robot

Type: GNDJ2580

Function: Cleaning Window

Complies with the following Directives

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863, 2012/19/EU, 1907/2006/EC, 94/62/EC, (EU)2023/1542

Standards conform to,

EN 62233: 2008

EN 62479: 2010

EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021

EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019+A2: 2021

EN IEC 55014-1: 2021

EN IEC 55014-2: 2021

EN 60335-2-54: 2008+A11: 2012+A1: 2015+A12:

2021+A2: 2021

EN 60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A1:

2019+A14: 2019+A2: 2019+A15: 2021

EN 300 328 V2.2.2: 2019

EN 301 489-1 V2.2.3: 2019

EN 301 489-17 V3.2.4: 2020

Manufacturers Authorized EU Representative

EUREPSTAR GmbH

Schlüterstr.3, 85057 Ingolstadt, Germany

+49 841 8869 7744

85057

eurep@eurep-gmbh.de

Place of Issue: Suzhou

Date of Issue: 05/09/2025

Issuer's signature: *Cui Haishun*

Name of Issuer: Cui Haishun

Position of the issuer: PDT Manager

10/F, Building B, No. 7 Qian Zhu Road, Taihu Street, Wuzhong District, Suzhou,
Jiangsu Province, P.R.China



1. Safety Instructions

1.1 Safety Regulations

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Safety Instructions for Product Use

1. This product is not intended for use by children under 8 years of age or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children shall not play with the product.
2. Do not use this product without properly fastening the safety rope or in any manner not specified in this manual. The company is not liable for any damage or injury resulting from improper use.
3. Always check the status of the safety rope and securely fasten it to a fixed, immovable object.
4. If the product malfunctions due to a fall, damage, or water ingress, stop using it immediately. To avoid personal injury, repairs must be carried out by the manufacturer or an authorized service center.
5. Use the product on vertical glass surfaces. Use on inclined glass is not recommended unless under supervision.
6. Do not allow fingers or any part of the body near moving parts or openings while the product is operating. Always unplug the power cord after use or during maintenance.
7. Turn off the product before cleaning the robot body to prevent accidental startup and potential hazards.
8. Do not use the product in rainy or snowy weather, or when the glass is wet or foggy. Avoid using it in environments with humidity over 70%, as this may reduce cleaning performance.
9. Do not use the product on framed windows with a frame smaller than 4mm.
10. Do not use the product on glass thinner than 3mm or mirrors thinner than 4mm.
11. Do not use this product on sloped glass surfaces with an angle greater than 30° from the vertical.
12. Do not use the product in strong winds (Level 8 or above).
13. Do not use the product in areas above 2,000 meters (6,562 feet) in elevation.
14. Recommended operating temperature: 0°C–40°C (32°F–104°F). Use outside this range may cause damage or shorten product lifespan.
15. Use the product in indoor residential environments (including the exterior side of windows). If used for outdoor operations, safety warnings must be set up to prevent accidents.
16. For the best cleaning performance, use the product on windows at least 30 cm × 45 cm in size. Check for frameless windows, ultra-thin frames, sloped frames, or windows with sealant protrusions, gaps, or irregularities. These may increase the risk of the product falling or breaking the glass. Avoid using the product in such cases, unless enough supervision is guaranteed.
17. Do not use the product on oily or greasy windows, as this may cause slippage and result in the product falling.
18. Do not expose the product to water. Do not expose its electrical components to liquids or steam.
19. Keep the product away from heat sources or flammable materials.

Safety Instructions for Charging and Battery

1. Ensure that the power supply voltage matches the voltage specified on the adapter.
2. Do not touch the power plug with wet hands.
3. If the product displays a low backup battery warning after being powered on, charge the backup battery until the blue indicator light stays on before starting cleaning.
4. Do not use any third-party adapters, and do not attempt to disassemble or modify the main unit, or the adapter.
5. If the adapter is damaged or cracked, stop using it immediately and contact after-sales service. Battery replacement must be performed by the manufacturer, their service department, or similarly qualified professionals.
6. Unplug the product from the power outlet before performing any maintenance or cleaning. Do not unplug it by pulling the power cord; instead, hold the plug itself. Do not use damaged power cords or outlets.
7. If the product is not going to be used for an extended period, fully charge it and power it off. Store the product in a cool, dry place and recharge it at least once every three months to prevent battery failure due to over-discharge.
8. Before disposing of the product, disconnect it from the power supply. Batteries must be removed and disposed of in accordance with local laws and environmental regulations before discarding the product.
9. Do not burn or incinerate the product, even in the case of severe damage. The built-in battery may explode.

Safety Instructions for Storage

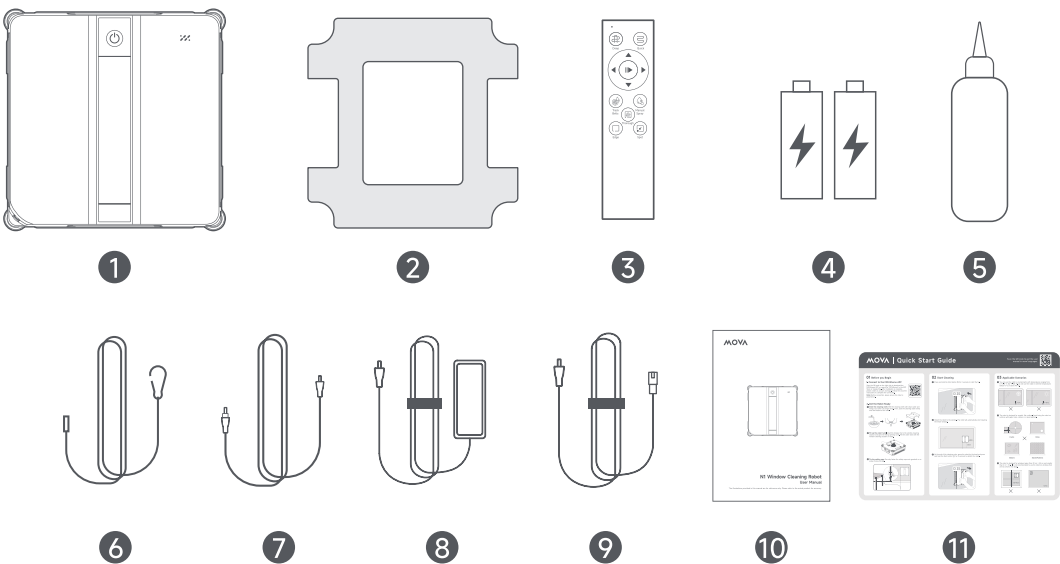
1. Store the robot indoors in a cool, dry place, protected from direct sunlight, rain, or frost.
2. Do not store this product near oil, gas, or flammable substances such as combustible paints.

Symbols

	Before charging, read the instructions.
	Direct Current
	Alternating Current
	For indoor use only
	WARNING - It is not permitted to dispose of this product as normal household waste. Ensure that the product is recycled in accordance with local legal requirements.

2. Product Introduction

2.1 What's in the Box



- 1

Window Cleaning Robot (Includes Backup Battery)
- 2

Cleaning Cloth × 2 (Pre-installed × 1)
- 3

Remote
- 4

Remote Battery × 2
- 5

Window Cleaning Solution
- 6

Safety Rope
- 7

Extension Cord
- 8

Adapter
- 9

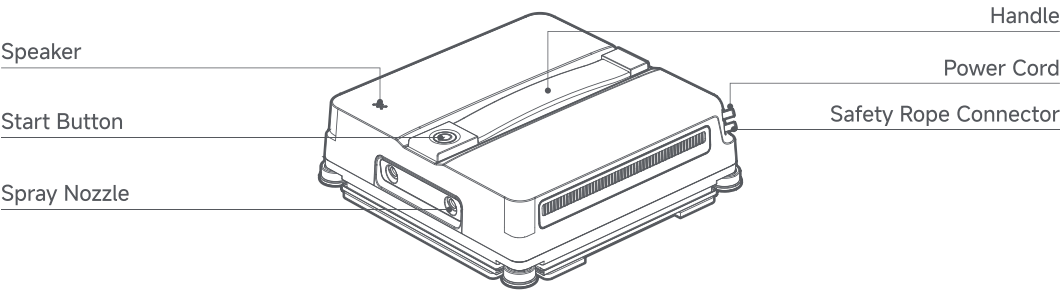
AC Cord
- 10

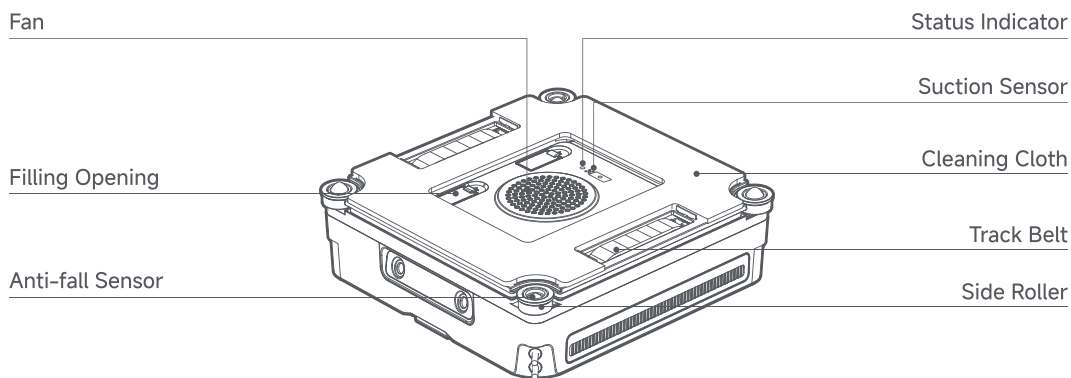
User Manual
- 11

Quick Start Guide

Note: It's recommended to keep the original packaging for future storage and transport of the robot.

2.2 Product Structure





2.3 Control on the Robot

Button	Description
Start Button 	Press and hold the button for 2 seconds to start the fan.
	Short-press to pause/resume cleaning.
	Press and hold the button for 2 seconds to turn off the fan.

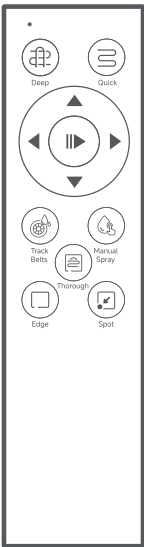
2.4 Status Indicator on the Robot

Light Effects	Robot Status
Solid Blue	1. The robot is in standby. 2. The robot is currently cleaning.
Blinking Blue	1. The fan is started, but the robot is not attached. 2. The robot is attached, but is not cleaning. 3. Cleaning task paused. 4. Connecting to the MOVAhome APP. 5. The robot is upgrading.
Solid Red	1. Low backup power (<30 mins). 2. An error is detected when the robot is in standby.
Blinking Red	1. Low backup power (<30 mins). 2. An error is detected when the robot is attached.

2.5 Remote

After installing the batteries, the remote will automatically connect to the robot.

Note: If the remote is not used for an extended period, please remove the batteries to prevent battery leakage.



Icon	Description
	Press to start quick cleaning mode.
	Press to start deep cleaning mode.
	Press to start thorough cleaning mode.
	Press to move the robot forward, backward, counterclockwise, or clockwise.
	Press to start/pause cleaning.
	Press to manually spray water once.
	Press to rotate the track belts to start cleaning them.
	Press to start edge cleaning mode.
	After remotely guiding the robot to the specific area, press the button to start spot cleaning mode.

Note: It is not recommended to start the edge cleaning mode on frameless windows to prevent the robot from falling.

3. Connect to the MOVHome APP

- 1 Scan the QR code below to download the MOVHome APP, or search for "MOVHome" in the APP Store or Google Play. After installation is complete, please create an account and log in.

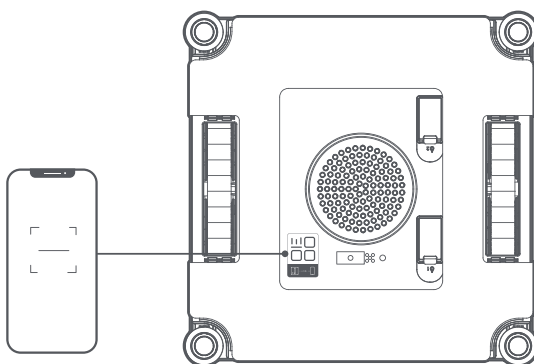


Before connection, please check the following:

- Ensure the robot is powered on.
- Ensure the Bluetooth function on your mobile device is enabled.
- Bring the phone close to the robot (within 10 m).

- 2 Open the MOVHome APP. You can add your robot in one of the following ways:

- Scan QR code to connect: Navigate to the Device page and tap Scan QR code to connect. Scan the QR code on the robot. Follow the onscreen instructions to complete the connection.
- Add manually: Go to the Device page and tap Add. Select your robot model. Follow the onscreen instructions to complete the connection.



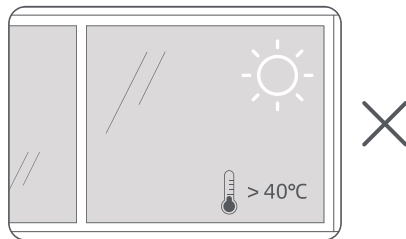
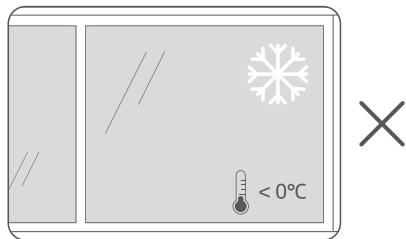
4. Operations

Note:

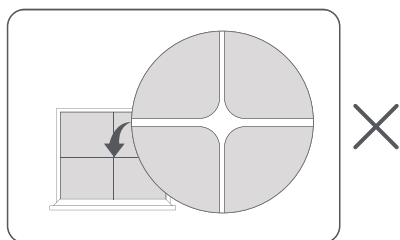
- Ensure that the backup battery is sufficient to enhance safety.
- Make sure the safety rope is securely tied before use.
- Set a danger-warning area downstairs for no-balcony windows and doors.

4.1 Applicable Scenarios

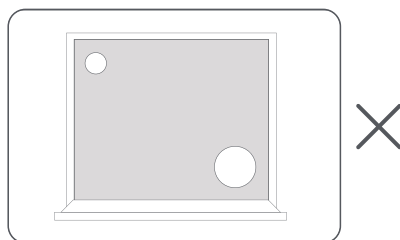
- ❶ You can use the robot in environments with temperatures ranging from 0 °C-40 °C (32 °F-104 °F). Do not use the robot in extreme temperatures (below 0 °C or above 40 °C).



- ❷ The robot is designed for smooth, flat surfaces. Avoid using the robot on surfaces with gaps, holes, stickers, or raised patterns, as these may interfere with proper operation.



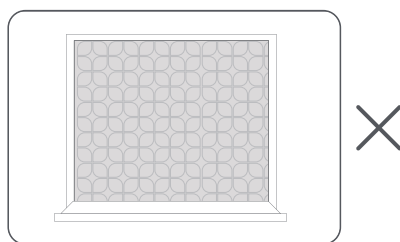
Gaps



Holes

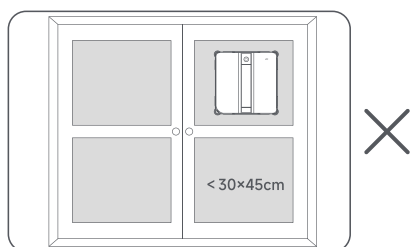


Stickers



Raised Patterns

- ❸ The robot is designed for windows larger than 30 cm * 45 cm and smaller than 2 m * 3 m. It is not recommended to use the robot on windows that are too small or too large.



4.2 Preparation before Use

Stick Cleaning Cloth

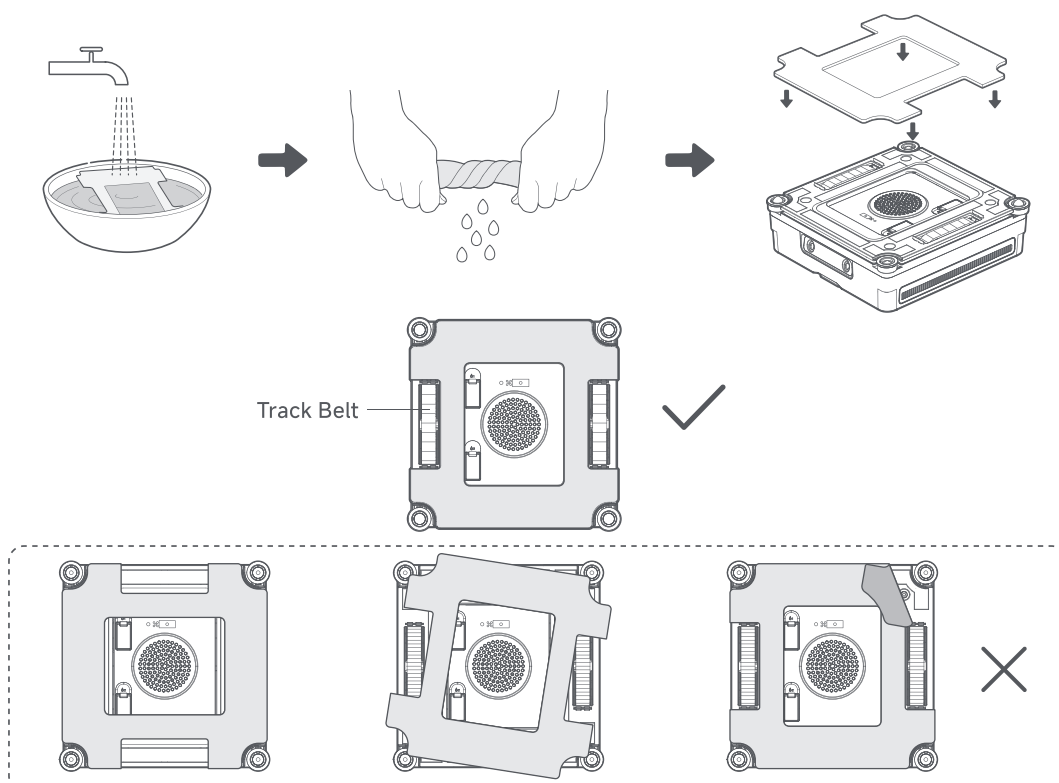
- 1 Before using, wet the cleaning cloth with clean water and wring it out until it no longer drips.

Note: An overly wet cleaning cloth may cause the robot to slip on the window.

- 2 Stick the cleaning cloth evenly onto the bottom of the robot. Then press it with your hands to help the cleaning cloth stick firmly.

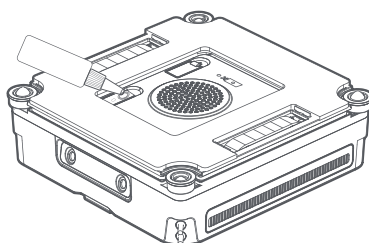
Note:

- Properly align the cleaning cloth with the velcro.
- Make sure the track belts and the anti-fall sensors are unobstructed to prevent attachment failure.



Fill up the Water Tank

- 1 Install the dropper tip to the window cleaning solution and open the filling opening cover on the robot.
- 2 Fill the water tank with the window cleaning solution or water, avoiding overflowing. When adding the solution, tilt the robot 45° to the right to fill the tank to its maximum capacity.

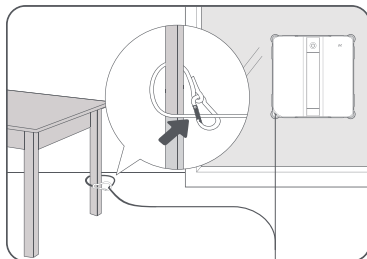


Tie the Safety Rope

- 1 Securely fasten the safety rope onto guardrail or an indoor fixture (≥ 8 kg).
- 2 When securing the safety rope, you may wrap it an additional 1-2 times to ensure a firm connection.

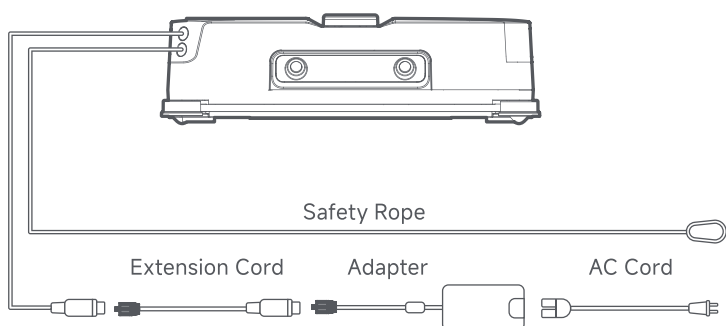
Note:

- Check the safety rope for any damage before use.
- During use, make sure the safety rope is shorter than the power cord to avoid pulling the adapter if the robot falls.
- Ensure the knot is tight and that the rope is long enough for the robot to move freely on the window while cleaning.



4.3 Start Cleaning

- 1 Connect the robot to the power cord, adapter, and plug.



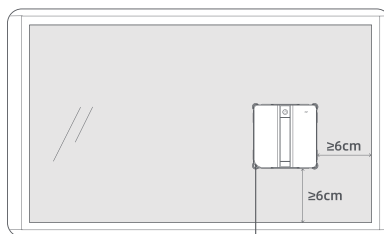
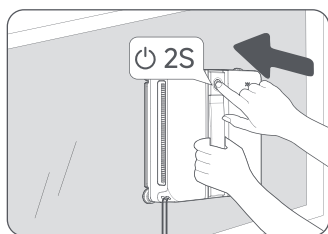
- 2 Press and hold the Start button (power icon) for 2 seconds to start the fan.

Caution:

- Ensure the robot is at least 6 cm away from the window frame.
- Do not attach the robot too close to the edge when cleaning the frameless windows.

- 3 Attach the robot to the window. The robot will automatically start cleaning the whole window. The robot runs in deep cleaning mode by default.

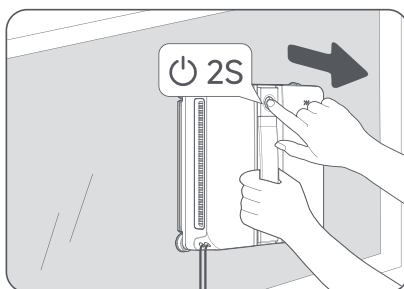
Note: If the window surface is excessively dusty, please wipe a clean area of the same size as the robot before placing it, to ensure sufficient suction.



- ④ At the end of the cleaning cycle, the robot will return to the starting point automatically for easy pickup. If the robot stops in an inaccessible position, use the remote control mode in the APP to guide it back.

Note: If the robot encounters an irregular frame, there may be slight data errors during edge detection, resulting in a minor deviation when returning to the starting point. This does not affect normal operation.

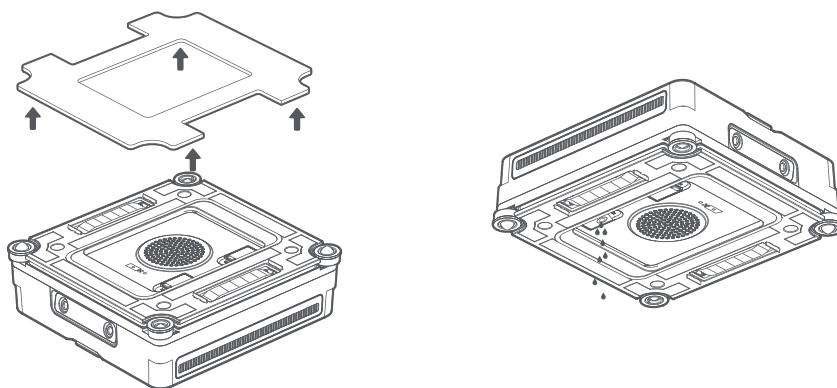
- ⑤ Grasp the robot with one hand, then detach it using the other hand. To detach, press and hold the Start button  for 2 seconds.



- ⑥ Remove the robot after the fan stops working.

- ⑦ Unplug the adapter, unfasten the safety rope, remove the cleaning cloth, and empty the water tank after cleaning.

Note: Replace the used cleaning cloth with a clean, dry one, or store the robot without sticking a cleaning cloth. Place the robot in a cool, dry, and well-ventilated area for 1-2 days to allow internal moisture to evaporate.



5. Key Features

You can control the window cleaning robot via the MOVAhome APP or the remote. With the APP, you can customize settings, view cleaning tips, access maintenance tips, and send feedback. And for your convenience, the APP provides multiple languages for the voice prompts

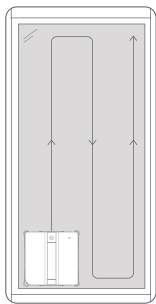
Note:

- The robot comes with a remote in the early versions. In future versions, it can be controlled via the MOVAhome APP, and the remote will no longer be included. Please refer to the actual product packaging for accuracy.
- When controlling the robot via the APP, it is recommended to stay within 10 meters to ensure a stable connection.
- MOVA regularly performs OTA (Over-the-Air) updates to optimize device performance. Therefore, APP features may change due to ongoing development; please refer to the actual APP interface for accuracy.

5.1 Multiple Cleaning Modes

Cleaning Modes	Description
Quick Cleaning Mode	Ideal for light dirt. Recommended for interior windows or regular maintenance.
Deep Cleaning Mode	Ideal for moderate dirt. Recommended for exterior windows or regular maintenance.
Thorough Cleaning Mode	Ideal for heavy dirt or stubborn stains. Recommended for windows that haven't been cleaned in a long time.
Edge Cleaning Mode	Ideal for tough stains around window frames or corners. Not recommended for frameless windows.
Spot Cleaning Mode	Ideal for stubborn stains in specific areas.
Remote Control Cleaning Mode	Ideal for large windows. Remotely guide the robot to specific locations for spot cleaning. The robot cleans continuously while moving.

5.2 Cleaning Path Planning



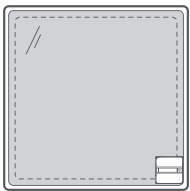
N-shaped pattern

If the window's horizontal length is less than 70 cm, the robot will follow the N-shaped cleaning path.



Z-shaped pattern

If the window's horizontal length is at least 70 cm, the robot will follow the Z-shaped path.



Rectangular cleaning pattern

If the window's horizontal length is at least 70 cm, and the vertical length is at least 50 cm, the robot will follow the rectangular cleaning path.

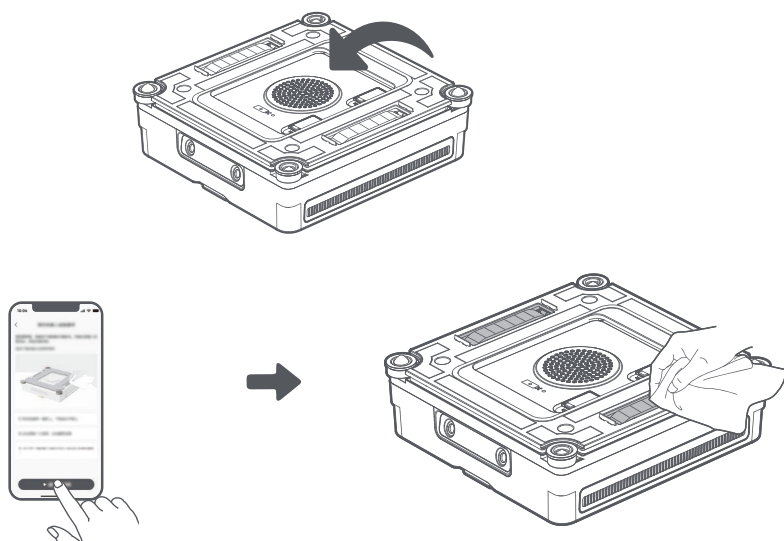
6. Maintenance

Warning: Please turn off the robot before cleaning and maintenance to prevent injury (except when cleaning the track belts).

6.1 Clean the Track Belts

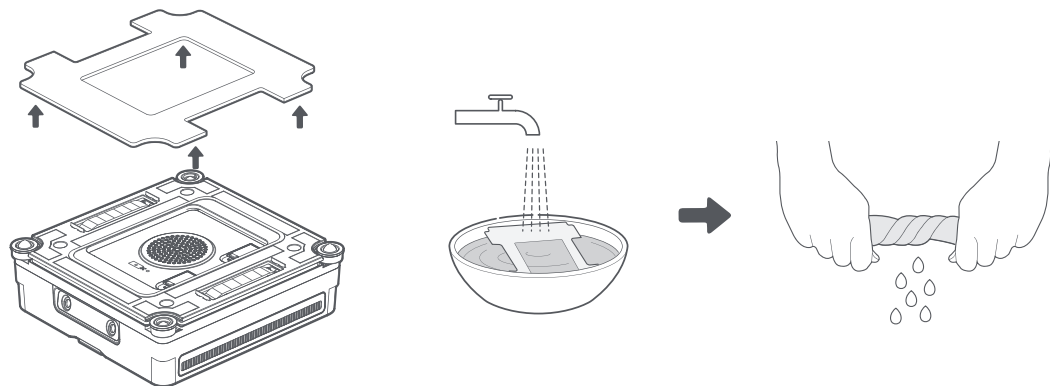
Warning: Please turn the robot off and unplug the adapter when the track belt cleaning is complete.

- 1 Ensure that the robot is turned on and that the fan is off before cleaning the track belts.
- 2 Place the robot on a level surface with the track belts facing up.
- 3 Open the MOVAhome APP and navigate to Clean Track Belts. Tap the button to start the track rotation. Place a wet, clean cloth against the track belts for cleaning and then wipe the track belts with a dry cloth. Once finished, tap the button to stop the rotation.

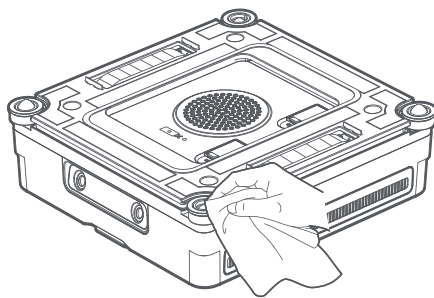


6.2 Clean the Cleaning Cloth and the Anti-fall Sensors

- 1 Remove the cleaning cloth after use and rinse it with running water. Wash the cleaning cloth either by hand or in a washing machine. Wring it until it does not drip.



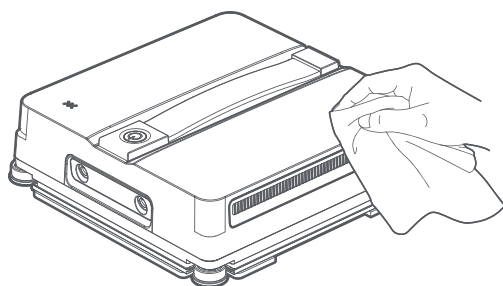
- 2 Wipe the anti-fall sensors with a clean, dry cloth.



6.3 Clean the Robot Body

Use a clean, dry cloth to wipe the robot body regularly.

Note: To protect the robot, do not directly immerse it in water.

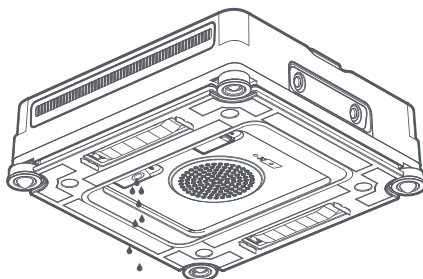


7. Storage

- 1 Store the robot indoors in a cool, dry place, protected from direct sunlight, rain, or frost.
- 2 Keep the robot away from extreme temperatures, flames, and areas accessible to children.
- 3 For long-term storage (over 1 year), charge the robot's backup battery periodically to maintain its health.

Note:

- Let the cleaning cloth air dry before storing it to prevent bacteria buildup.
- Always empty the water tank before storing the robot to prevent nozzle clogging.
- Turn off the robot and disconnect it from the power source before storage.



8. Troubleshooting

Your robot will alert you to issues with voice prompts or a red status indicator. Check the MOVAhome APP for further assistance.

Insufficient suction.

1. Improper installation of the cleaning cloth can cause gaps at the bottom. Please reinstall according to the following procedures: remove the cleaning cloth and place it evenly onto the velcro located on the bottom of the robot. Make sure the track belts and the anti-fall sensors are unobstructed to prevent attachment failure.
2. There are gaps and stickers on the glass. Please avoid using the robot on glass with gaps or stickers.
3. There is a low obstacle on the window. Please remove or cover the obstacle before cleaning.

The robot doesn't spray water.

1. Check if the water level is too low to reach the inlet. Add the cleaning solution or water immediately.
2. When using the robot for the first time, the hose is empty, wait for the robot to run for a while (about 1-3 minutes) until the hose is filled so it can spray normally. This may take a while.
3. The automatic spray function may be turned off in the APP. Go to the APP to enable this feature.
4. If the above solutions still don't work, the spray nozzles may be blocked. Please unclog the nozzles first.
5. The robot doesn't spray water when moving upward.
6. Make sure no unknown cleaning solution has been added to the water tank, as it may cause spray failure. Please use only MOVA's official cleaning solution or clean water.
7. If the issue persists, please contact after-sales service.

The robot slips while moving.

1. Remove the robot from the glass.
2. Open the APP, navigate to Clean Track Belts, and follow the onscreen instructions to clean the track belts.
3. Wring the cleaning cloth to remove excess water.
4. Check whether the humidity level exceeds 70 %. If it does, window cleaning is not recommended.

The robot is stuck.

1. Check the track belts for entanglement. Please clean the track belts before use.
2. Check the glass for low frames or obstacles.
 - If there are obstacles, it is recommended to retrieve the robot for safety.
 - To continue cleaning, you can use the APP's remote control cleaning mode to operate the robot manually, or choose spot cleaning mode to avoid these areas.
3. When the robot is out of reach, use the remote control cleaning mode to retrieve it.

The robot stays in place or moves in an abnormal path.

1. Check if the anti-fall sensors or the track belts are covered by the cleaning cloth.
2. Check the anti-fall sensors or the track belts for blockage or entanglement.
3. Check if the anti-fall sensors or the track belts are damaged. If damaged, please contact after-sales service.
4. Check the fan for any debris.
5. If the issue persists, please contact after-sales service.

I can't retrieve the robot after it finishes cleaning.

1. Obstacles on the glass may affect distance calculation. Open the APP and tap "Return to starting point".
2. If you start remote control cleaning mode immediately after attaching the robot, it may return to an unreachable position. It's recommended to start cleaning in an accessible position; if the robot has moved to a hard-to-reach place, use the APP's remote control cleaning mode to retrieve it.

9. Specifications

Product Name	Window Cleaning Robot
Product Model	GNDJ2580
Dimensions	215mm × 215mm × 59mm
Rated Voltage	24V ===
Rated Power	72W
Charging Current	350mA
Adapter Model	RY72C240300M2
Adapter Input	100-240V~50-60Hz 2.0A
Adapter Output	24V=== 3.0A
Backup Battery	600mAh, 14.8V, 0.5C
Backup Battery Charging Time	75±10mins
Backup Battery Runtime	≥30min
Bluetooth Frequency Range	2400.0-2483.5 MHz
Max. RF Power	0.003 W

Note: The specifications are subject to change as we continually improve the product. For the latest information, please visit our website at <https://www.mova.tech/>.

Warranty

1. The product is warranted for 2 years from the date of purchase. Please refer to your local laws and regulations for the specific warranty period applicable in your area.
2. We provide free repair services for manufacturing defects that occur under normal use.
3. The warranty does not cover any of the following:
 - Product failures or damages caused by the consumer due to improper use (not following the 'Safety Specifications' and 'Warnings' in the product manual), maintenance, or storage (including operational errors, liquid ingress, incorrect plugging/unplugging, scratches, handling, bumps, inputting inappropriate voltage, inhaling white ash, sand, dust, special adhesive chemicals, metal, and other micro-particles, etc.);
 - The whole machine and accessories have exceeded the free warranty period;
 - Normal wear and tear, and consumable parts (such as scratches on the shell);
 - Damage caused by disassembly by oneself or by non-MOVA authorized service centers;
 - Novalidproof and valid invoice or invoice copy;
 - The model and product attributes on the proof do not match the model attributes of the repaired product or have been altered;
 - Damage caused by natural disasters, accidents, or other irresistible forces.
4. For more warranty information, please visit MOVA official website at <https://www.mova.tech/>.

MOVA Warranty Registration Card			
First and Last Name		Phone number	
Product Model		Serial Number	
Date of Purchase		Order Number	
Email			
Address			
Reason for Return (please specify the issues in detail):			

- For repair, maintenance, return, or replacement, please return the product along with this registration card. If available, include any complimentary items or invoices as well.
- The manufacturer will cover shipping fees if the product has manufacturing defects. If the product is found to have no manufacturing defects, the customer will be responsible for shipping fees.

1. Sicherheitsanweisungen

1.1 Sicherheitsvorschriften

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Das Nichtbefolgen der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Sicherheitsanweisungen für die Produktnutzung

1. Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder unter 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder eingewiesen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
2. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne das Sicherheitsseil ordnungsgemäß befestigt zu haben, oder auf eine Weise, die in diesem Handbuch nicht angegeben ist. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.
3. Überprüfen Sie stets den Zustand des Sicherheitsseils und befestigen Sie es sicher an einem festen, unbeweglichen Gegenstand.
4. Wenn das Produkt aufgrund eines Sturzes, einer Beschädigung oder eines Wassereintritts eine Fehlfunktion aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Um Verletzungen zu vermeiden, müssen Reparaturen vom Hersteller oder einem autorisierten Servicezentrum durchgeführt werden.
5. Verwenden Sie das Produkt auf vertikalen Glasflächen. Die Verwendung auf geneigtem Glas wird nicht empfohlen, es sei denn, sie erfolgt unter Aufsicht.
6. Halten Sie während des Betriebs des Produkts Finger und andere Körperteile von beweglichen Teilen und Öffnungen fern. Ziehen Sie nach der Benutzung und während der Wartung stets den Netzstecker.
7. Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung des Robotergehäuses aus, um ein versehentliches Starten und mögliche Gefahren zu vermeiden.
8. Verwenden Sie das Produkt nicht bei Regen oder Schneefall oder wenn das Glas nass oder beschlagen ist. Vermeiden Sie die Verwendung in Umgebungen mit einer Luftfeuchtigkeit von über 70 %, da dies die Reinigungsleistung beeinträchtigen kann.
9. Verwenden Sie das Produkt nicht an Fenstern mit einer Rahmenbreite von weniger als 4 mm.
10. Verwenden Sie das Produkt nicht auf Glas mit einer Dicke von weniger als 3 mm oder auf Spiegeln mit einer Dicke von weniger als 4 mm.
11. Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf geneigten Glasflächen mit einem Winkel von mehr als 30° zur Vertikalen.
12. Verwenden Sie das Produkt nicht bei starkem Wind (Windstärke 8 oder höher).
13. Verwenden Sie das Produkt nicht in Bereichen über 2.000 Metern Höhe.
14. Empfohlene Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C. Die Verwendung außerhalb dieses Bereichs kann Schäden verursachen oder die Lebensdauer des Produkts verkürzen.
15. Verwenden Sie das Produkt in Innenräumen von Wohngebäuden (einschließlich der Außenseite von Fenstern). Wenn das Gerät im Außenbereich verwendet wird, müssen Sicherheitshinweise eingerichtet werden, um Unfälle zu vermeiden.
16. Verwenden Sie das Produkt für optimale Reinigungsleistung an Fenstern mit einer Mindestgröße von 30 cm × 45 cm. Achten Sie auf rahmenlose Fenster, ultradünne Rahmen, geneigte Rahmen oder Fenster mit Dichtungsmittelvorsprüngen, Lücken oder Unregelmäßigkeiten. Diese können das Risiko erhöhen, dass das Produkt herunterfällt oder das Glas bricht. Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts in solchen Fällen, sofern nicht eine ausreichende Beaufsichtigung gewährleistet ist.
17. Verwenden Sie das Produkt nicht auf öligen oder fettigen Fenstern, da dies zu einem Abrutschen und zum Herunterfallen des Produkts führen kann.

18. Setzen Sie das Produkt keinem Wasser aus. Setzen Sie die elektrischen Bauteile weder Flüssigkeiten noch Dampf aus.
19. Halten Sie das Produkt von Wärmequellen und brennbaren Materialien fern.

Sicherheitshinweise für das Laden und den Akku

1. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Adapter angegebenen Spannung übereinstimmt.
2. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
3. Wenn das Produkt nach dem Einschalten eine Warnung aufgrund eines niedrigen Stands des Backup-Akkus anzeigt, laden Sie den Backup-Akku auf, bis die blaue Kontrollleuchte dauerhaft leuchtet, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
4. Verwenden Sie keine Adapter von Drittanbietern und versuchen Sie nicht, das Hauptgerät oder den Adapter zu zerlegen oder zu modifizieren.
5. Wenn der Adapter beschädigt ist oder Risse aufweist, stellen Sie die Benutzung umgehend ein und wenden Sie sich an den Kundendienst. Der Akkuwechsel muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder vergleichbar qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
6. Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus, sondern halten Sie den Stecker selbst fest. Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel oder Steckdosen.
7. Wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie es vollständig auf und schalten Sie es aus. Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf und laden Sie es mindestens alle drei Monate auf, um einen Akkudefekt durch Tiefentladung zu vermeiden.
8. Trennen Sie das Produkt vor der Entsorgung vom Stromnetz. Akkus müssen vor der Entsorgung des Produkts gemäß den örtlichen Gesetzen und Umweltvorschriften entfernt und entsorgt werden.
9. Verbrennen Sie das Produkt nicht, auch nicht bei schweren Beschädigungen. Der eingebaute Akku könnte explodieren.

Sicherheitshinweise für die Lagerung

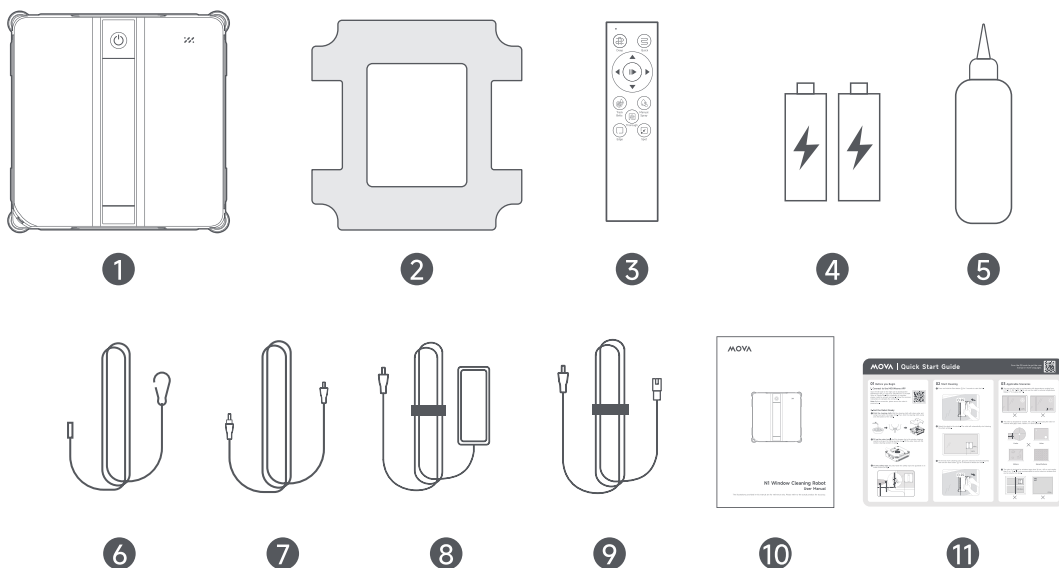
1. Bewahren Sie den Roboter an einem kühlen, trockenen Ort im Innenbereich auf, an dem er vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Frost geschützt ist.
2. Bewahren Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Öl, Gas oder brennbaren Stoffen wie entzündbaren Farben auf.

Symbole

	Lesen Sie vor dem Aufladen die Anweisungen.
	Gleichspannung
	Wechselspannung
	Nur für den Einsatz im Innenbereich geeignet
	WARNUNG – Die Entsorgung dieses Produkts als normaler Hausmüll ist nicht gestattet. Stellen Sie sicher, dass das Produkt gemäß den örtlichen gesetzlichen Bestimmungen recycelt wird.

2. Produktvorstellung

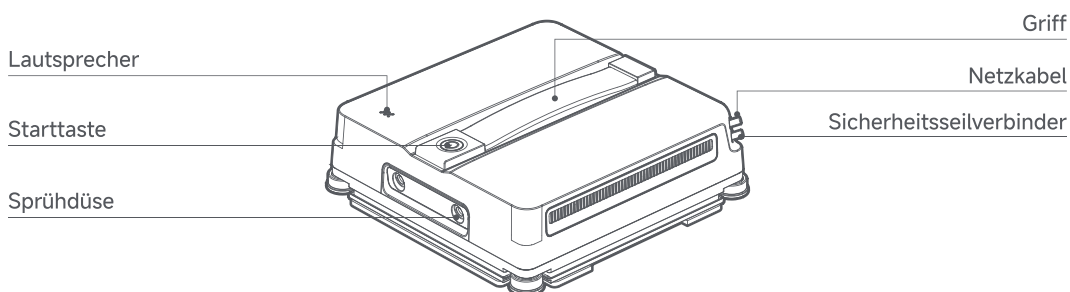
2.1 Lieferumfang

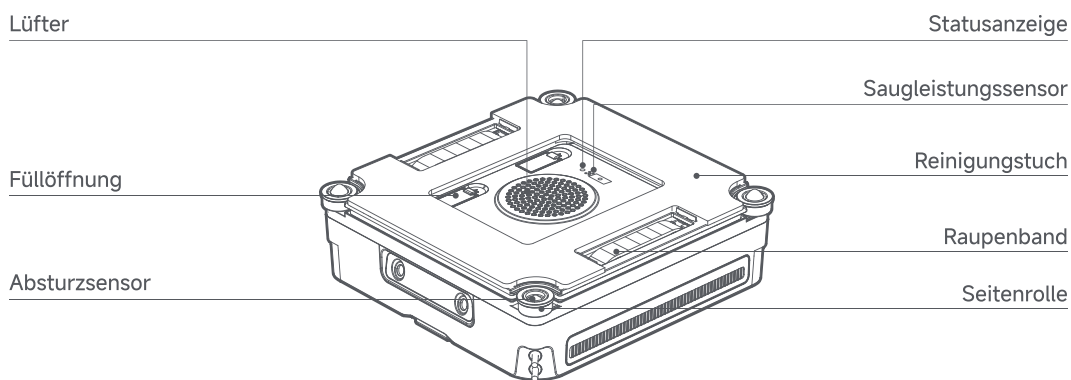


- | | |
|--|------------------------|
| 1 Fensterputzroboter (inklusive Backup-Akku) | 6 Sicherheitsseil |
| 2 Reinigungstuch × 2 (vorinstalliert × 1) | 7 Verlängerungskabel |
| 3 Fernbedienung | 8 Adapter |
| 4 Fernbedienungsbatterie × 2 | 9 Netzkabel |
| 5 Fensterputzmittel | 10 Bedienungsanleitung |
| | 11 Kurzanleitung |

Hinweis: Es wird empfohlen, die Originalverpackung für die künftige Aufbewahrung und den Transport des Roboters aufzubewahren.

2.2 Produktaufbau





2.3. Bedienelement am Roboter

Bedienknopf	Beschreibung
Starttaste 	Halten Sie den Knopf 2 Sekunden lang gedrückt, um den Lüfter zu starten.
	Drücken Sie ihn kurz, um die Reinigung zu pausieren/fortzusetzen.
	Halten Sie den Knopf 2 Sekunden lang gedrückt, um den Lüfter auszuschalten.

2.4 Statusanzeige am Roboter

Lichteffekte	Roboterstatus
Leuchtet blau	- Der Roboter befindet sich im Standby-Modus. - Der Roboter reinigt derzeit.
Blinkt blau	- Der Lüfter ist eingeschaltet, aber der Roboter ist nicht angebracht. - Der Roboter ist angebracht, reinigt jedoch nicht. - Reinigungsaufgabe pausiert. - Verbindung mit der MOVAhome-App wird hergestellt. - Der Roboter wird aktualisiert.
Leuchtet rot	- Geringe Backup-Leistung (<30 Minuten). - Ein Fehler wird erkannt, wenn sich der Roboter im Standby-Modus befindet.
Blinkt rot	- Geringe Backup-Leistung (<30 Minuten). - Ein Fehler wird erkannt, wenn der Roboter angebracht ist.

2.5 Fernbedienung

Nach dem Einlegen der Batterien verbindet sich die Fernbedienung automatisch mit dem Roboter.

Hinweis: Wenn die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entfernen Sie bitte die Batterien, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern.



Symbol	Beschreibung
	Zum Starten des Schnellreinigungsmodus drücken.
	Zum Starten des Tiefenreinigungsmodus drücken.
	Zum Starten des gründlichen Reinigungsmodus drücken.
	Zur Vorwärts-, Rückwärts-, Rechts- und Linksbewegung des Roboters drücken.
	Zum Starten/Pausieren der Reinigung drücken.
	Drücken, um einmal manuell Wasser zu versprühen.
	Drücken, um die Raupenbänder zu drehen und mit der Reinigung zu beginnen.
	Zum Starten des Kantenreinigungsmodus drücken.
	Nachdem Sie den Roboter per Fernbedienung zum gewünschten Bereich geführt haben, drücken Sie die Taste, um den Punktreinigungsmodus zu starten.

Hinweis: Es wird nicht empfohlen, den Kantenreinigungsmodus bei rahmenlosen Fenstern zu starten. Andernfalls könnte der Roboter herunterfallen.

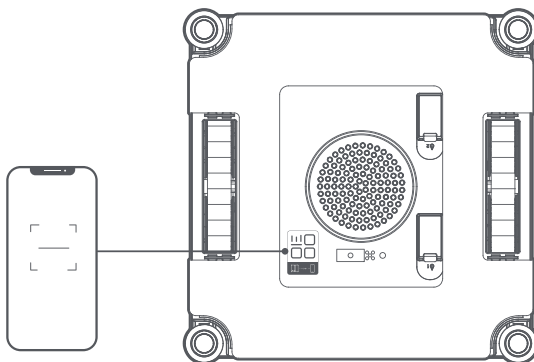
3. Mit der MOVAhome-App verbinden

- 1 Scannen Sie den QR-Code, um die MOVAhome-App herunterzuladen, oder suchen Sie im App Store oder bei Google Play nach „MOVAhome“. Nach Abschluss der Installation erstellen Sie bitte ein Konto und melden Sie sich an.



Prüfen Sie vor dem Verbindungsaufbau Folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass der Roboter eingeschaltet ist.
 - Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobilgerät aktiviert ist.
 - Halten Sie das Telefon in der Nähe des Roboters (innerhalb von 10 m).
- 2 Öffnen Sie die MOVAhome-App. Sie können Ihren Roboter auf eine der folgenden Arten hinzufügen:
 - QR-Code scannen, um eine Verbindung herzustellen: Navigieren Sie zur Seite „Gerät“ und tippen Sie auf „QR-Code scannen“, um eine Verbindung herzustellen. Scannen Sie den QR-Code auf dem Roboter. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Verbindung abzuschließen.
 - Manuell hinzufügen: Gehen Sie zur Seite „Gerät“ und tippen Sie auf „Hinzufügen“. Wählen Sie Ihr Robotermodell aus. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Verbindung abzuschließen.



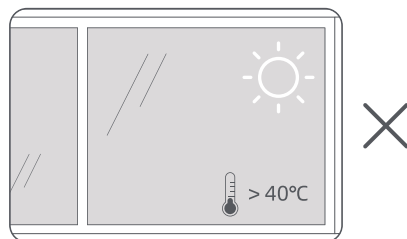
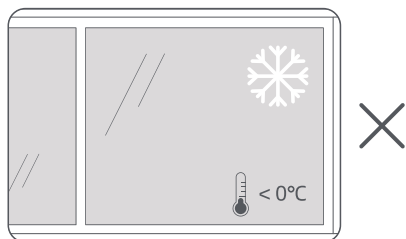
4. Bedienung

Hinweis:

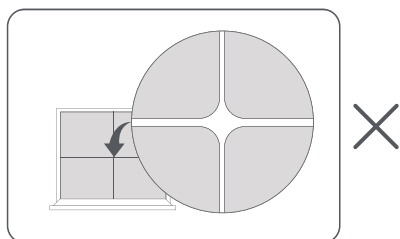
- Stellen Sie sicher, dass der Backup-Akku ausreichend geladen ist, um die Sicherheit zu erhöhen.
- Stellen Sie sicher, dass das Sicherheitsseil vor der Verwendung sicher festgebunden ist.
- Richten Sie für Fenster und Türen ohne Balkon einen Gefahrenbereich im unteren Stockwerk ein.

4.1 Anwendungsbereiche

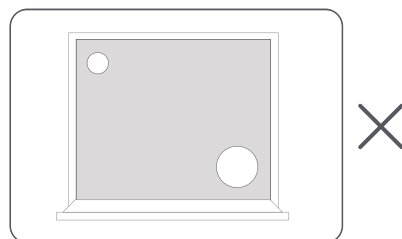
- ❶ Sie können den Roboter in Umgebungen mit Temperaturen von 0 °C bis 40 °C verwenden. Verwenden Sie den Roboter nicht bei extremen Temperaturen (unter 0 °C oder über 40 °C).



- ❷ Der Roboter ist für glatte, ebene Oberflächen konzipiert. Vermeiden Sie die Verwendung des Roboters auf Oberflächen mit Lücken, Löchern, Aufklebern oder erhabenen Mustern, da diese den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen können.



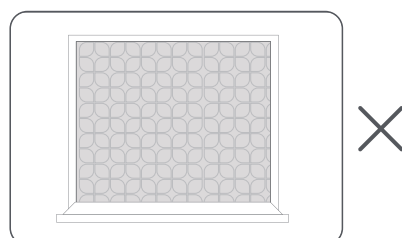
Lücken



Löchern

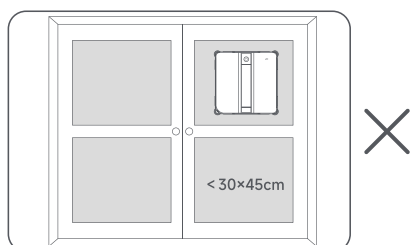


Aufklebern



Erhabenen Mustern

- ❸ Der Roboter ist für Fenster mit einer Größe von mehr als 30 cm × 45 cm und weniger als 2 m × 3 m ausgelegt. Es wird nicht empfohlen, den Roboter an zu kleinen oder zu großen Fenstern zu verwenden.



4.2 Vorbereitung vor der Verwendung

Reinigungstuch anbringen

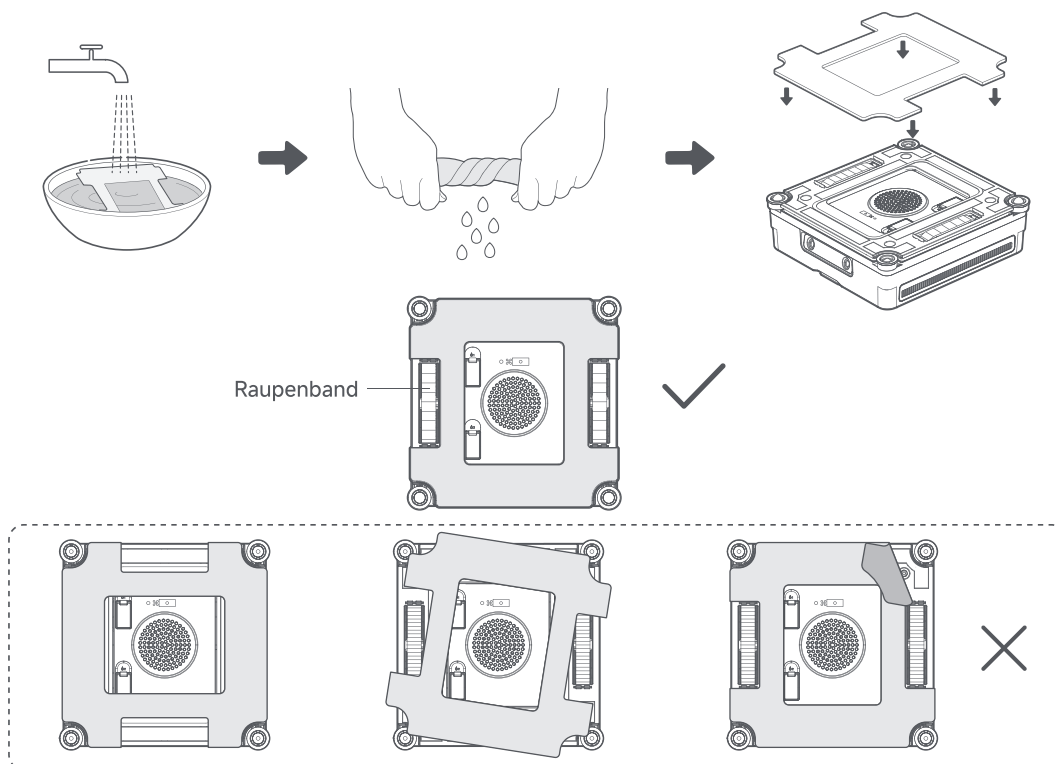
- 1 Befeuchten Sie vor der Verwendung das Reinigungstuch mit sauberem Wasser und wringen Sie es aus, bis es nicht mehr tropft.

Hinweis: Ein zu nasses Reinigungstuch kann dazu führen, dass der Roboter auf dem Fenster rutscht.

- 2 Befestigen Sie das Reinigungstuch gleichmäßig an der Unterseite des Roboters. Drücken Sie das Reinigungstuch mit Ihren Händen sicher fest.

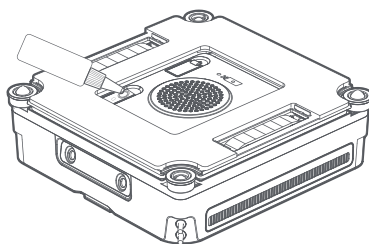
Hinweis:

- Richten Sie das Reinigungstuch ordnungsgemäß am Klettverschluss aus.
- Stellen Sie sicher, dass die Raupenbänder und die Absturzsensoren nicht blockiert sind, um Fehler bei der Anbringung zu vermeiden.



Wassertank füllen

- 1 Befestigen Sie die Tropfspitze am Fensterputzmittel und öffnen Sie die Füllöffnung am Roboter.
- 2 Füllen Sie den Wassertank mit dem Fensterputzmittel oder Wasser, ohne dass er überläuft. Neigen Sie den Roboter beim Hinzufügen des Mittels um 45° nach rechts, um den Tank bis zur maximalen Kapazität zu füllen.

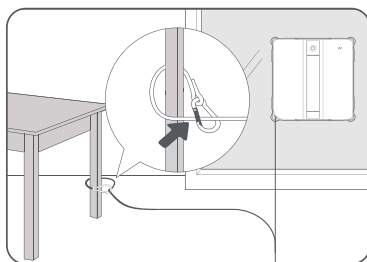


Sicherheitsseil befestigen

- 1 Befestigen Sie das Sicherheitsseil sicher an einem Geländer oder einer Innenhalterung (≥ 8 kg).
- 2 Beim Sichern des Sicherheitsseils können Sie es zusätzlich 1- bis 2-mal umwickeln, um eine sichere Verbindung zu gewährleisten.

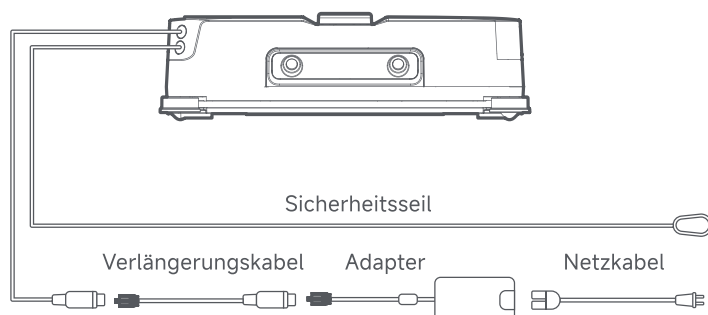
Hinweis:

- Überprüfen Sie das Sicherheitsseil vor der Verwendung auf Beschädigungen.
- Achten Sie während der Nutzung darauf, dass das Sicherheitsseil kürzer als das Netzkabel ist, um zu vermeiden, dass der Adapter beim Herunterfallen des Roboters herausgezogen wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Knoten fest sitzt und dass das Seil lang genug ist, damit sich der Roboter während der Reinigung frei am Fenster bewegen kann.



4.3 Reinigung starten

- 1 Schließen Sie den Roboter an das Netzkabel, den Adapter und den Stecker an.

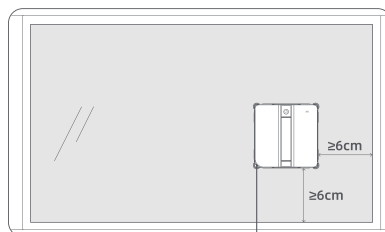
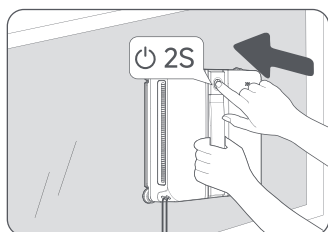


- 2 Halten Sie die Starttaste  2 Sekunden lang gedrückt, um den Lüfter zu starten.

Vorsicht:

- Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter mindestens 6 cm vom Fensterrahmen entfernt befindet.
 - Befestigen Sie den Roboter beim Reinigen rahmenloser Fenster nicht zu nah am Rand.
- 3 Befestigen Sie den Roboter am Fenster. Der Roboter beginnt automatisch mit der Reinigung des gesamten Fensters. Der Roboter läuft standardmäßig im Tiefenreinigungsmodus.

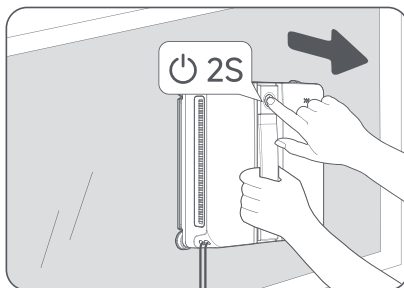
Hinweis: Wenn die Fensteroberfläche sehr staubig ist, wischen Sie bitte einen Bereich in der Größe des Roboters sauber, bevor Sie ihn platzieren, um eine ausreichende Saugleistung zu gewährleisten.



- ④ Am Ende des Reinigungszyklus kehrt der Roboter automatisch zum Startpunkt zurück, um eine einfache Abnahme zu ermöglichen. Wenn sich der Roboter an einer unzugänglichen Stelle befindet, verwenden Sie den Fernbedienungsmodus in der App, um ihn zurückzuführen.

Hinweis: Wenn der Roboter auf einen unregelmäßigen Rahmen trifft, kann es bei der Kantenerkennung zu geringfügigen Datenfehlern kommen, was zu einer kleinen Abweichung bei der Rückkehr zum Startpunkt führt. Dies beeinträchtigt den normalen Betrieb nicht.

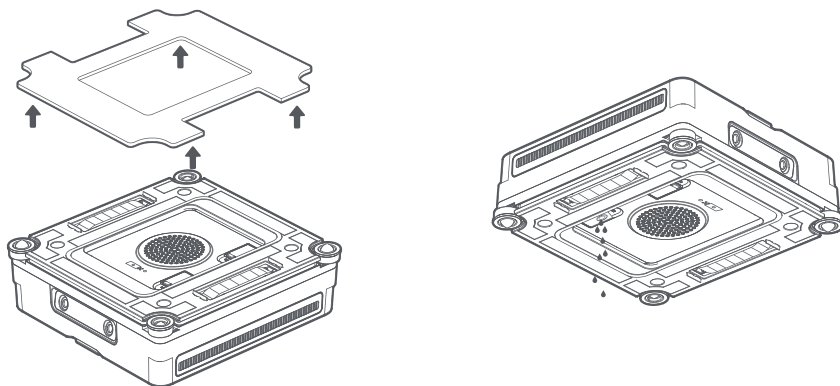
- ⑤ Greifen Sie den Roboter mit einer Hand und lösen Sie ihn dann mit der anderen Hand. Halten Sie zum Abnehmen die Starttaste  2 Sekunden lang gedrückt.



- ⑥ Entfernen Sie den Roboter, nachdem der Lüfter aufgehört hat zu arbeiten.

- ⑦ Ziehen Sie nach der Reinigung den Adapter aus der Steckdose, lösen Sie das Sicherheitsseil, entfernen Sie das Reinigungstuch und leeren Sie den Wassertank.

Hinweis: Ersetzen Sie das verwendete Reinigungstuch durch ein sauberes, trockenes Tuch oder bewahren Sie den Roboter ohne angebrachtes Reinigungstuch auf. Stellen Sie den Roboter 1–2 Tage lang an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort ab, damit die Feuchtigkeit im Inneren verdunsten kann.



5. Hauptmerkmale

Sie können den Fensterputzroboter über die MOVAhome-App oder die Fernbedienung steuern. Mit der App können Sie Einstellungen anpassen, Reinigungstipps anzeigen, Wartungshinweise abrufen und Feedback senden. Und zu Ihrer Bequemlichkeit bietet die App Sprachansagen in mehreren Sprachen an.

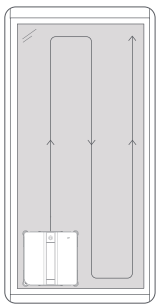
Hinweis:

- Der Roboter wird in den frühen Versionen mit einer Fernbedienung geliefert. In künftigen Versionen kann er über die MOVAhome-App gesteuert werden, und die Fernbedienung wird nicht mehr enthalten sein. Bitte beachten Sie die tatsächliche Produktverpackung für genaue Informationen.
- Beim Steuern des Roboters über die App wird empfohlen, sich innerhalb von 10 Metern aufzuhalten, um eine stabile Verbindung zu gewährleisten.
- MOVA führt regelmäßig OTA-Updates (Over-the-Air) durch, um die Geräteleistung zu optimieren. Daher können sich die Funktionen der App aufgrund der laufenden Entwicklung ändern; bitte beachten Sie für genaue Informationen die tatsächliche App-Schnittstelle.

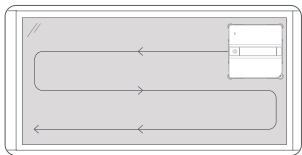
5.1 Mehrere Reinigungsmodi

Reinigungsmodi	Beschreibung
Schnellreinigungsmodus	Ideal für leichte Verschmutzungen. Empfohlen für Innenfenster oder regelmäßige Pflege.
Tiefenreinigungsmodus	Ideal für mäßigen Schmutz. Empfohlen für Außenfenster oder regelmäßige Pflege.
Gründlicher Reinigungsmodus	Ideal für starke Verschmutzungen oder hartnäckige Flecken. Empfohlen für Fenster, die lange nicht gereinigt wurden.
Kantenreinigungsmodus	Ideal für hartnäckige Flecken an Fensterrahmen oder in Ecken. Nicht empfohlen für rahmenlose Fenster.
Punktreinigungsmodus	Ideal für hartnäckige Flecken an bestimmten Stellen.
Fernsteuerungsreinigungsmodus	Ideal für große Fenster. Steuern Sie den Roboter aus der Ferne zur punktuellen Reinigung zu bestimmten Stellen. Der Roboter reinigt kontinuierlich während der Bewegung.

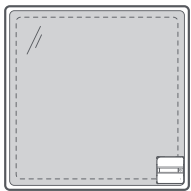
5.2 Planung des Reinigungswegs



N-förmiges Muster:
Wenn die horizontale Länge des Fensters weniger als 70 cm beträgt, folgt der Roboter dem N-förmigen Reinigungsweg.



Z-förmiges Muster:
Wenn die horizontale Länge des Fensters mindestens 70 cm beträgt, folgt der Roboter dem Z-förmigen Weg.



Rechteckiges Reinigungsmuster:
Wenn die horizontale Länge des Fensters mindestens 70 cm und die vertikale Länge mindestens 50 cm beträgt, folgt der Roboter dem rechteckigen Reinigungsweg.

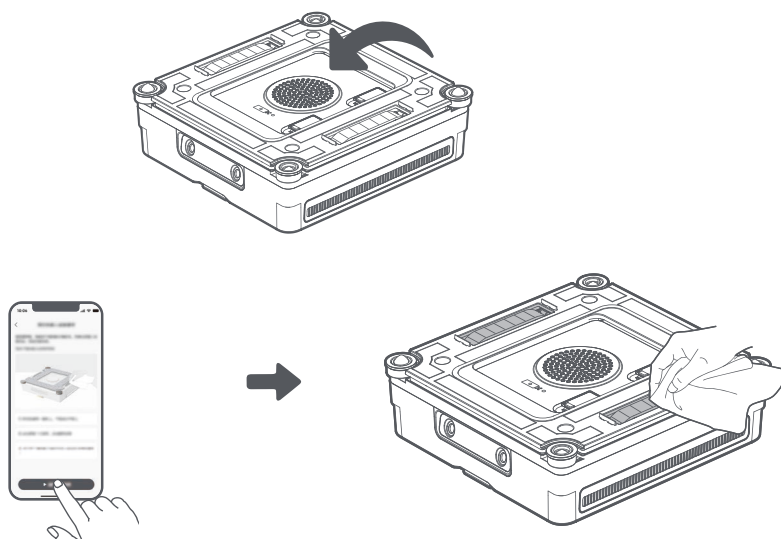
6. Wartung

Warnung: Bitte schalten Sie den Roboter vor der Reinigung und Wartung aus, um Verletzungen zu vermeiden (außer bei der Reinigung der Raupenbänder).

6.1 Raupenbänder reinigen

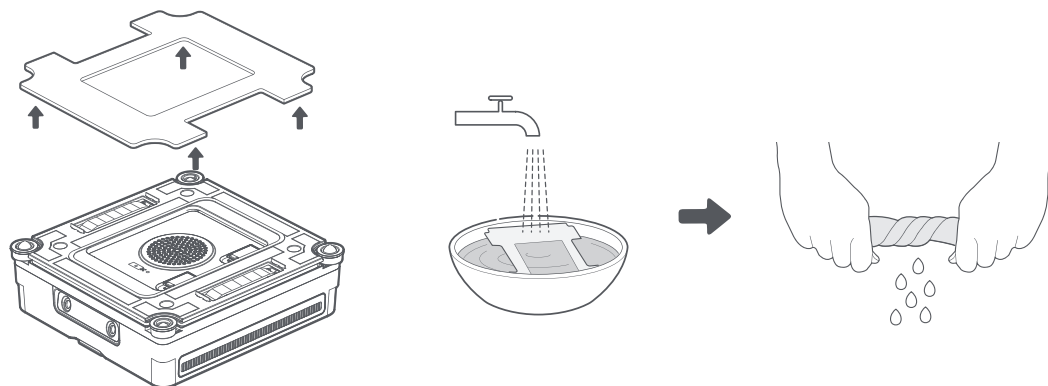
Warnung: Bitte schalten Sie den Roboter aus und ziehen Sie den Adapter ab, wenn die Raupenbandreinigung abgeschlossen ist.

- 1 Stellen Sie vor der Reinigung der Raupenbänder sicher, dass der Roboter eingeschaltet ist und der Lüfter ausgeschaltet ist.
- 2 Stellen Sie den Roboter mit den Raupenbändern nach oben auf eine ebene Fläche.
- 3 Öffnen Sie die MOVAhome-App und navigieren Sie zu Raupenbänder reinigen. Tippen Sie auf die Taste, um die Raupenbanddrehung zu starten. Legen Sie zur Reinigung ein feuchtes, sauberes Tuch auf die Raupenbänder und wischen Sie anschließend die Raupenbänder mit einem trockenen Tuch ab. Sobald Sie fertig sind, tippen Sie auf die Taste, um die Rotation zu stoppen.

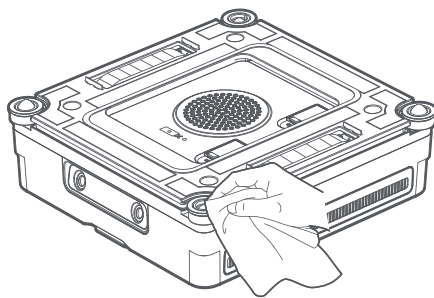


6.2 Reinigungstuch und Absturzsensoren reinigen

- 1 Entfernen Sie das Reinigungstuch nach Gebrauch und spülen Sie es unter fließendem Wasser ab. Waschen Sie das Reinigungstuch entweder von Hand oder in der Waschmaschine. Wringen Sie es aus, bis es nicht mehr tropft.



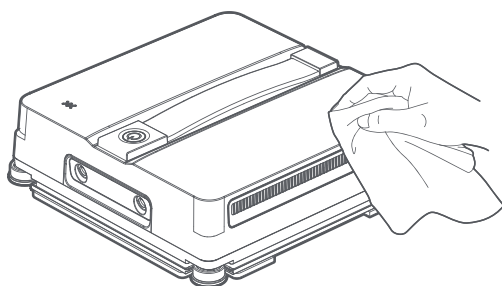
- 2 Wischen Sie die Absturzsensoren mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.



6.3 Robotergehäuse reinigen

Reinigen Sie das Robotergehäuse regelmäßig mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Hinweis: Um den Roboter zu schützen, tauchen Sie ihn nicht direkt in Wasser ein.

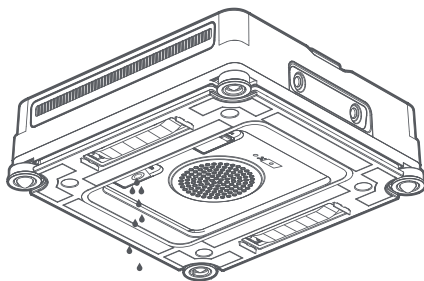


7. Lagerung

- 1 Bewahren Sie den Roboter an einem kühlen, trockenen Ort im Innenbereich auf, an dem er vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Frost geschützt ist.
- 2 Halten Sie den Roboter von extremen Temperaturen, Flammen und für Kinder zugänglichen Bereichen fern.
- 3 Bei der langfristigen Lagerung (über 1 Jahr) laden Sie den Backup-Akku des Roboters regelmäßig auf, um deren Zustand zu erhalten.

Hinweis:

- Lassen Sie das Reinigungstuch vor der Lagerung an der Luft trocknen, um die Ansammlung von Bakterien zu verhindern.
- Leeren Sie den Wassertank immer vor der Lagerung des Roboters, um ein Verstopfen der Düsen zu verhindern.
- Schalten Sie den Roboter vor der Lagerung aus und trennen Sie ihn von der Stromquelle.



8. Fehlersuche

Ihr Roboter weist mit Sprachansagen oder einer roten Statusanzeige auf Probleme hin. Überprüfen Sie die MOVAhome-App für weitere Unterstützung.

Unzureichende Saugleistung.

1. Eine unsachgemäße Befestigung des Reinigungstuchs kann zu Lücken an der Unterseite führen. Bitte installieren Sie das Gerät gemäß den folgenden Schritten neu: Entfernen Sie das Reinigungstuch und legen Sie es gleichmäßig auf den Klettverschluss an der Unterseite des Roboters. Stellen Sie sicher, dass die Raupenbänder und die Absturzsensoren nicht blockiert sind, um Fehler bei der Anbringung zu vermeiden.
2. Es befinden sich Lücken und Aufkleber auf dem Glas. Bitte vermeiden Sie die Verwendung des Roboters auf Glas mit Lücken oder Aufklebern.
3. Es befindet sich ein niedriges Hindernis am Fenster. Bitte entfernen Sie das Hindernis oder decken Sie es ab, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Der Roboter sprüht kein Wasser.

1. Überprüfen Sie, ob der Wasserstand zu niedrig ist, um den Einlass zu erreichen. Geben Sie sofort die Putzmittel oder Wasser hinzu.
2. Beim erstmaligen Gebrauch des Roboters ist der Schlauch leer. Lassen Sie den Roboter eine Weile laufen (etwa 1–3 Minuten), bis der Schlauch gefüllt ist und normal sprühen kann. Dies kann eine Weile dauern.
3. Die automatische Sprühfunktion kann in der App deaktiviert werden. Gehen Sie zur App, um diese Funktion zu aktivieren.
4. Wenn die oben genannten Lösungen weiterhin nicht funktionieren, sind die Sprühdüsen möglicherweise verstopft. Bitte reinigen Sie die Düsen zunächst.
5. Der Roboter sprüht beim Aufwärtsbewegen kein Wasser.
6. Stellen Sie sicher, dass kein unbekanntes Putzmittel in den Wassertank gegeben wurde, da dies zu einem Versagen des Sprühvorgangs führen kann. Bitte verwenden Sie nur das offizielle Putzmittel von MOVA oder sauberes Wasser.
7. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Der Roboter rutscht während der Bewegung.

1. Entfernen Sie den Roboter von der Glasscheibe.
2. Öffnen Sie die App, navigieren Sie zu „Raupenbänder reinigen“ und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Raupenbänder zu reinigen.
3. Wringen Sie das Reinigungstuch aus, um überschüssiges Wasser zu entfernen.
4. Überprüfen Sie, ob die Luftfeuchtigkeit 70 % überschreitet. Wenn dies der Fall ist, wird die Fensterreinigung nicht empfohlen.

Der Roboter ist blockiert.

1. Überprüfen Sie, ob die Raupenbänder verwickelt sind. Bitte reinigen Sie die Raupenbänder vor der Verwendung.
2. Überprüfen Sie das Glas auf niedrige Rahmen oder Hindernisse.
 - Bei Hindernissen wird empfohlen, den Roboter aus Sicherheitsgründen zurückzuholen.
 - Um die Reinigung fortzusetzen, können Sie den Fernsteuerungsreinigungsmodus der App verwenden, um den Roboter manuell zu bedienen, oder den Punktreinigungsmodus wählen, um diese Bereiche zu vermeiden.
3. Wenn der Roboter außer Reichweite ist, verwenden Sie den Fernsteuerungsreinigungsmodus, um ihn zurückzuholen.

Der Roboter bleibt stehen oder bewegt sich auf einem ungewöhnlichen Pfad.

1. Überprüfen Sie, ob die Absturzsensoren oder die Raupenbänder vom Reinigungstuch bedeckt sind.
2. Überprüfen Sie die Absturzsensoren und die Raupenbänder auf Blockierungen oder Verwicklungen.
3. Überprüfen Sie, ob die Absturzsensoren oder die Raupenbänder beschädigt sind. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
4. Überprüfen Sie den Lüfter auf Fremdkörper.
5. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Ich kann den Roboter nach Beendigung der Reinigung nicht erreichen.

1. Hindernisse auf dem Glas können die Abstandsmessung beeinträchtigen. Öffnen Sie die App und tippen Sie auf „Zurück zum Startpunkt“.
2. Wenn Sie den Fernsteuerungsreinigungsmodus sofort nach dem Anbringen des Roboters starten, kann es vorkommen, dass er an eine unerreichbare Position zurückkehrt. Es wird empfohlen, die Reinigung an einer gut erreichbaren Stelle zu beginnen; wenn sich der Roboter an einen schwer zugänglichen Ort bewegt hat, verwenden Sie den Fernsteuerungsreinigungsmodus der App, um ihn zurückzuholen.

9. Spezifikationen

Produktname	Fensterputzroboter
Produktmodell	GNDJ2580
Abmessungen	215 mm × 215 mm × 59 mm
Nennspannung	24V ===
Nennleistung	72 W
Ladestrom	350 mA
Adapter-Modell	RY72C240300M2
Adaptiereingang	100–240 V~, 50–60 Hz, 2,0 A
Adapterausgang	24V=== 3.0A
Backup-Akku	600mAh, 14.8V, 0.5C
Backup-Akku-Ladezeit	75±10mins
Backup-Akku-Laufzeit	≥30min
Bluetooth-Frequenzbereich	2400.0–2483.5 MHz
Max. HF-Leistung	0.003 W

Hinweis: Die technischen Daten können sich ändern, da wir das Produkt kontinuierlich verbessern. Für die neuesten Informationen besuchen Sie bitte unsere Website unter <https://www.mova.tech/>.

Garantie

1. Die Garantie für das Produkt beginnt am Tag des Kaufs und gilt für 2 Jahre. Die spezifische Garantiezeit für Ihre Region entnehmen Sie bitte den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
2. Bei Herstellungsfehlern, die bei normalem Gebrauch auftreten, stellen wir einen kostenlosen Reparaturservice zur Verfügung.
3. In folgenden Fällen gilt die Garantie nicht:
 - Fehler oder Schäden am Produkt, die durch eine unsachgemäße Verwendung (Missachtung der „Sicherheitsspezifikationen“ und „Warnhinweise“ im Produkthandbuch), mangelhafte Wartung oder fehlerhafte Lagerung (einschließlich Bedienungsfehler, Eindringen von Flüssigkeiten, falsches Anschließen/Trennen, Schrammen, Handhabung, Erschütterungen, Einspeisung einer ungeeigneten Spannung, Einatmen von weißer Asche, Sand, Staub, speziellen chemischen Klebstoffen, Metall und anderen Mikropartikeln usw.) durch den Verbraucher verursacht wurden;
 - Die kostenlose Gewährleistungsfrist für das gesamte Gerät und das Zubehör ist abgelaufen;
 - Normaler Verschleiß und Abnutzung der Verbrauchsteile (z. B. Kratzer auf dem Gehäuse);
 - Schäden, die durch eine selbst vorgenommene Demontage oder durch nicht von MOVA autorisierte Servicezentren verursacht wurden;
 - Kein gültiger Kaufnachweis und keine gültige Rechnung oder Rechnungskopie;
 - Die Modell- und Produktmerkmale auf dem Nachweis stimmen nicht mit den Modellmerkmalen des reparierten Produkts überein oder wurden manipuliert;
 - Schäden durch Naturkatastrophen, Unfälle oder andere höhere Gewalt.
4. Nähere Informationen zum Garantieumfang erhalten Sie auf der offiziellen Website von MOVA unter <https://www.mova.tech/>.

MOVA-Garantieregistrierungskarte			
Vor- und Nachname		Telefonnummer	
Produktmodell		Seriennummer	
Kaufdatum		Bestellnummer	
E-Mail			
Adresse			
Rückgabegrund (bitte beschreiben Sie die Probleme ausführlich):			

- Im Falle einer Reparatur, Wartung, Rückgabe oder eines Austauschs senden Sie das Produkt bitte zusammen mit dieser Registrierungskarte zurück. Wenn vorhanden, legen Sie auch alle kostenlosen Artikel oder Rechnungen bei.
- Sollte das Produkt Herstellungsfehler aufweisen, werden die Versandkosten vom Hersteller übernommen. Sollten bei dem Produkt keine Fabrikationsfehler festgestellt werden, sind die Versandkosten vom Kunden zu tragen.

1. Instructions de sécurité

1.1 Règles de sécurité

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements et instructions de sécurité.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie, voire des blessures graves.

Instructions de sécurité relatives à l'utilisation du produit

1. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions appropriées. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
2. N'utilisez pas ce produit sans avoir attaché la corde de sécurité correctement ou d'une manière non spécifiée dans ce manuel. La société décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation inappropriée.
3. Vérifiez toujours l'état de la corde de sécurité et attachez-la solidement à un objet fixe et immobile.
4. En cas de dysfonctionnement du produit suite à une chute, un dommage ou une infiltration d'eau, cessez immédiatement de l'utiliser. Pour éviter tout risque de blessure, les réparations doivent être effectuées par le fabricant ou un centre de service agréé.
5. Utilisez le produit uniquement sur des surfaces vitrées verticales. L'utilisation sur des vitres inclinées n'est pas recommandée, sauf sous surveillance.
6. Pendant le fonctionnement du produit, éloignez les doigts et toute autre partie du corps des pièces mobiles ou des ouvertures. Débranchez toujours le cordon d'alimentation après utilisation ou pendant l'entretien.
7. Afin d'éviter un démarrage accidentel et tout risque, éteignez le produit avant de nettoyer le corps du robot.
8. N'utilisez pas le produit par temps pluvieux ou neigeux ni lorsque la vitre est humide ou embuée. Évitez de l'utiliser dans des environnements présentant une humidité supérieure à 70 % pour ne pas réduire les performances de nettoyage.
9. N'utilisez pas le produit sur des vitres dont le cadre mesure moins de 4 mm.
10. N'utilisez pas le produit sur des vitres d'une épaisseur inférieure à 3 mm ni sur des miroirs d'une épaisseur inférieure à 4 mm.
11. Ne pas utiliser ce produit sur des surfaces en verre inclinées avec un angle supérieur à 30° par rapport à la verticale.
12. N'utilisez pas le produit par vents forts (niveau 8 ou plus).
13. N'utilisez pas le produit dans des zones situées à plus de 2 000 mètres d'altitude.
14. Température d'utilisation recommandée : 0 °C à 40 °C. Une utilisation en dehors de cette plage peut causer des dommages ou réduire la durée de vie du produit.
15. Utilisez le produit en environnement résidentiel intérieur (y compris la face extérieure des vitres). Si vous utilisez le produit en extérieur, des avertissements de sécurité doivent être mis en place pour éviter les accidents.
16. Pour un nettoyage optimal, utilisez le produit sur des vitres d'au moins 30 cm × 45 cm. Vérifiez si le cadre de la vitre est ultra fin ou incliné, ou bien si la vitre n'a pas de cadre ou présente des joints saillants, des interstices ou des irrégularités. Le risque que le produit chute ou que la vitre se casse augmente. Évitez d'utiliser le produit dans les cas mentionnés ci-dessus, sauf si une surveillance suffisante peut être assurée.
17. N'utilisez pas le produit si la surface des vitres est grasse ou huileuse, car il pourrait glisser et chuter.
18. N'exposez pas le produit à l'eau. N'exposez pas ses composants électriques à tout liquide ou à de la vapeur.

19. Éloignez le produit de toute source de chaleur ou de tout matériau inflammable.

Instructions de sécurité pour la charge et la batterie

- 1. La tension d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur l'adaptateur.
- 2. Ne touchez pas la prise d'alimentation les mains mouillées.
- 3. Si, après la mise sous tension, le produit affiche un avertissement de batterie de secours faible, rechargez-la jusqu'à ce que le voyant bleu reste allumé avant de commencer le nettoyage.
- 4. N'utilisez pas d'adaptateurs d'autres marques et ne tentez pas de démonter ou de modifier l'unité principale ni l'adaptateur.
- 5. Si l'adaptateur est endommagé ou fissuré, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le service après-vente. Seul le fabricant (le service après-vente) ou tout professionnel qualifié similaire est autorisé à remplacer la batterie.
- 6. Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, débranchez le produit de la prise électrique. Ne débranchez pas en tirant sur le cordon d'alimentation, mais tenez toujours la fiche. N'utilisez pas de cordon d'alimentation ou de prise endommagé(e).
- 7. Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement et éteignez-le. Conservez le produit dans un endroit frais et sec. Rechargez la batterie au moins une fois tous les trois mois afin d'éviter une défaillance due à une décharge excessive.
- 8. Avant de jeter le produit, débranchez-le de l'alimentation électrique. Les piles doivent être retirées et éliminées conformément aux lois locales et aux réglementations environnementales avant de jeter le produit.
- 9. Ne brûlez et n'incinerez pas le produit, même en cas de dommage important. La batterie intégrée peut exploser.

Instructions de sécurité pour le stockage

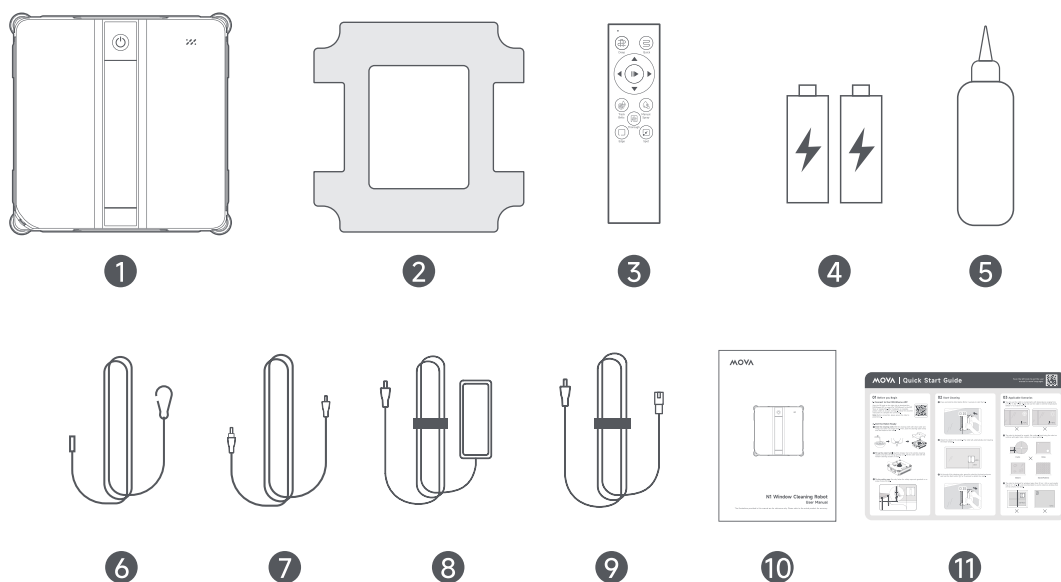
- 1. Rangez le robot à l'intérieur, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, de la pluie ou du gel.
- 2. Ne stockez pas le produit à proximité d'huile, de gaz ou de substances inflammables, telles que des peintures combustibles.

Symboles

	Avant de charger la batterie, lisez les instructions.
	Courant continu
	Courant alternatif
	Usage intérieur uniquement
	AVERTISSEMENT - Il est interdit de jeter ce produit avec les déchets ménagers ordinaires. Veillez à ce que le produit soit recyclé conformément aux exigences légales locales.

2. Présentation du produit

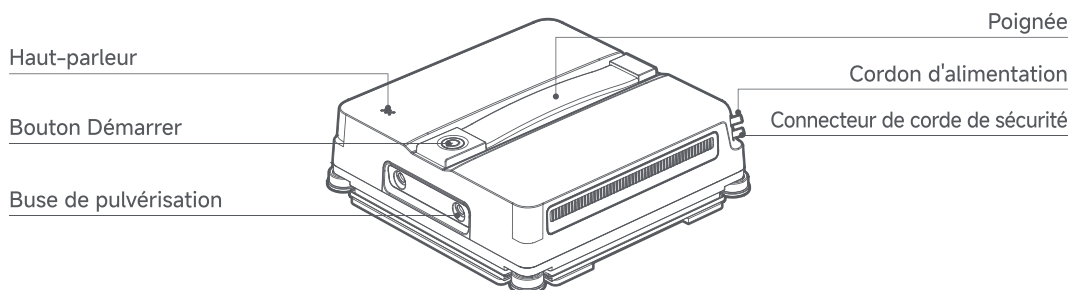
2.1 Contenu de l'emballage

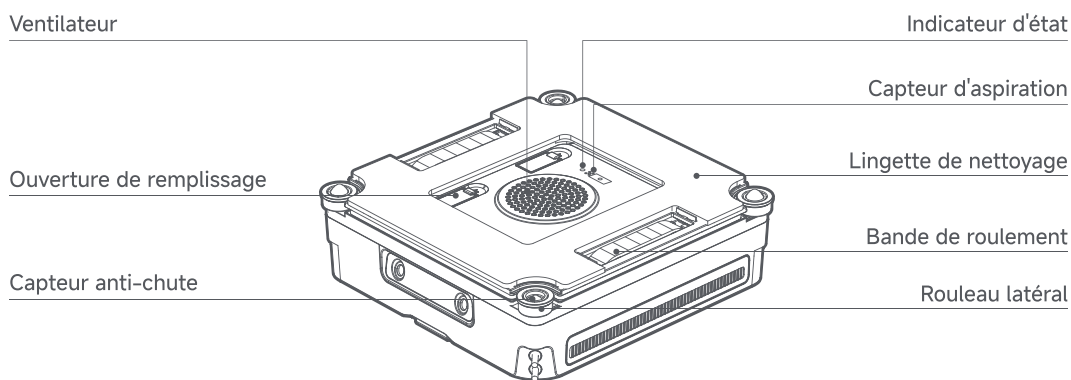


- | | |
|--|-----------------------------|
| ❶ Robot lave-vitres (avec batterie de secours) | ❾ Corde de sécurité |
| ❷ Lingette de nettoyage × 2 (1 préinstallé) | ❿ Rallonge électrique |
| ❸ Télécommande | ⓫ Adaptateur |
| ❹ Piles de télécommande × 2 | ⓬ Cordon d'alimentation |
| ❺ Solution de nettoyage pour vitres | ⓭ Mode d'emploi |
| | ⓮ Guide de démarrage rapide |

Remarque: Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine pour le stockage et le transport du robot.

2.2 Structure du produit





2.3 Commandes du robot

Bouton	Description
Bouton Démarrer 	Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour démarrer le ventilateur.
	Appuyez brièvement pour mettre en pause ou reprendre le nettoyage.
	Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour éteindre le ventilateur.

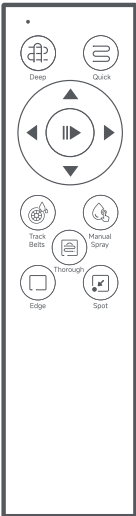
2.4 Indicateur d'état sur le robot

Effets lumineux	État du robot
En bleu fixe	1. Le robot est en veille. 2. Le robot est en train de nettoyer.
Clignote en bleu	1. Le ventilateur est démarré, mais le robot n'est pas fixé. 2. Le robot est fixé, mais n'est pas en train de nettoyer. 3. Le nettoyage est en pause. 4. La connexion à l'appli MOVAhome est établie. 5. Le robot est en cours de mise à jour.
En rouge fixe	1. Faible autonomie de secours (< 30 minutes). 2. Une erreur est détectée lorsque le robot est en veille.
Clignote en rouge	1. Faible autonomie de secours (< 30 minutes). 2. Une erreur est détectée lorsque le robot est fixé.

2.5 Télécommande

Une fois les piles installées, la télécommande se connecte automatiquement au robot.

Remarque: Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez retirer les piles pour éviter toute fuite.



Icône	Description
	Appuyez pour démarrer le mode nettoyage rapide.
	Appuyez pour démarrer le mode nettoyage en profondeur.
	Appuyez pour démarrer le mode nettoyage complet.
	Appuyez pour déplacer le robot vers l'avant ou l'arrière, dans le sens antihoraire ou horaire.
	Appuyez pour démarrer ou mettre en pause le nettoyage.
	Appuyez pour pulvériser de l'eau manuellement une seule fois.
	Appuyez pour actionner les bandes de roulement afin de les nettoyer.
	Appuyez pour démarrer le mode nettoyage des contours.
	Après avoir téléguidé le robot vers la zone spécifique, appuyez sur le bouton pour démarrer le mode nettoyage ciblé.

Remarque : Afin d'éviter que le robot ne chute, il n'est pas recommandé de démarrer le mode nettoyage des contours sur des vitres sans cadre.

3. Se connecter à l'appli MOVAhome

- 1 Scannez le code QR pour télécharger l'appli MOVAhome, ou recherchez « MOVAhome » dans l'App Store ou Google Play. Une fois l'installation terminée, veuillez créer un compte et vous connecter.

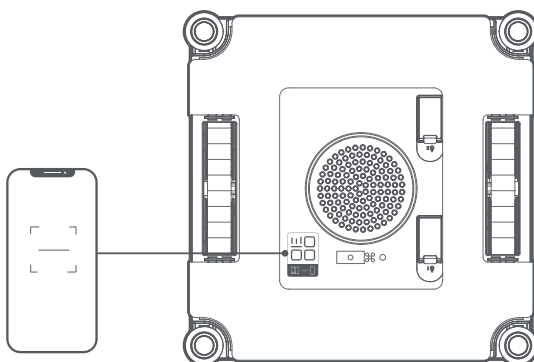


Avant la connexion :

- Assurez-vous que le robot est sous tension.
- Assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre appareil mobile est activée.
- Approchez le téléphone du robot (à moins de 10 m).

- 2 Ouvrez l'appli MOVAhome. Vous pouvez ajouter votre robot de l'une des façons suivantes :

- Scannez le code QR pour vous connecter : accédez à la page Appareil et appuyez sur Scanner le code QR pour vous connecter. Scannez le code QR sur le robot. Suivez les instructions à l'écran pour terminer la connexion.
- Ajoutez manuellement le robot : accédez à la page Appareil et appuyez sur Ajouter. Sélectionnez le modèle de votre robot. Suivez les instructions à l'écran pour terminer la connexion.



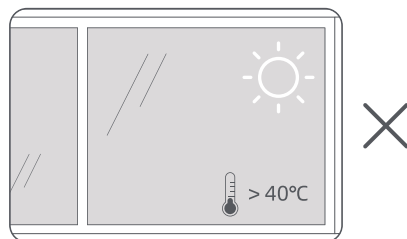
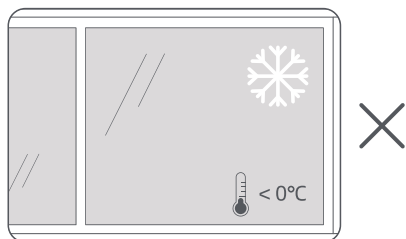
4. Opérations

Remarque:

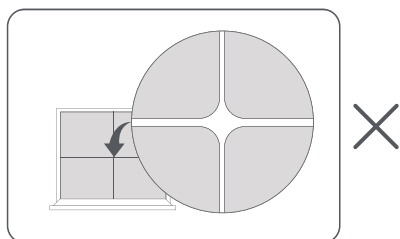
- Assurez-vous que la batterie de secours est suffisamment chargée pour renforcer la sécurité.
- Assurez-vous que la corde de sécurité est solidement attachée avant utilisation.
- Définissez une zone d'avertissement de danger à l'étage inférieur pour les vitres et portes sans balcon.

4.1 Scénarios d'application

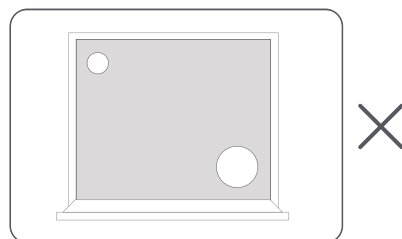
- ❶ Le robot convient aux environnements à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C. N'utilisez pas le robot à des températures extrêmes (inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C).



- ❷ Le robot est conçu pour des surfaces lisses et planes. Évitez d'utiliser le robot sur des surfaces présentant des interstices, des trous, des autocollants ou des motifs en relief, car ils peuvent perturber son bon fonctionnement.



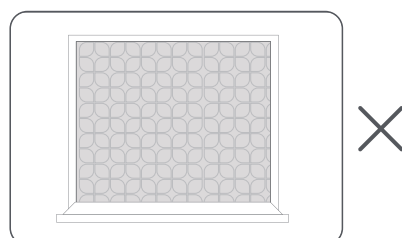
Interstices



Trous

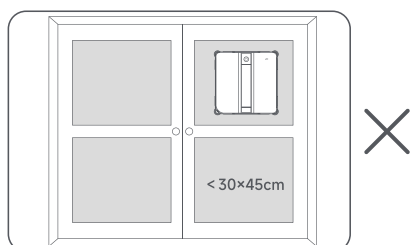


Autocollants



Motifs en relief

- ❸ Le robot est conçu pour des vitres aux dimensions supérieures à 30 cm × 45 cm et inférieures à 2 m × 3 m. Il n'est pas recommandé d'utiliser le robot sur des vitres trop petites ou trop grandes.



4.2 Préparation avant utilisation

Fixer la lingette de nettoyage

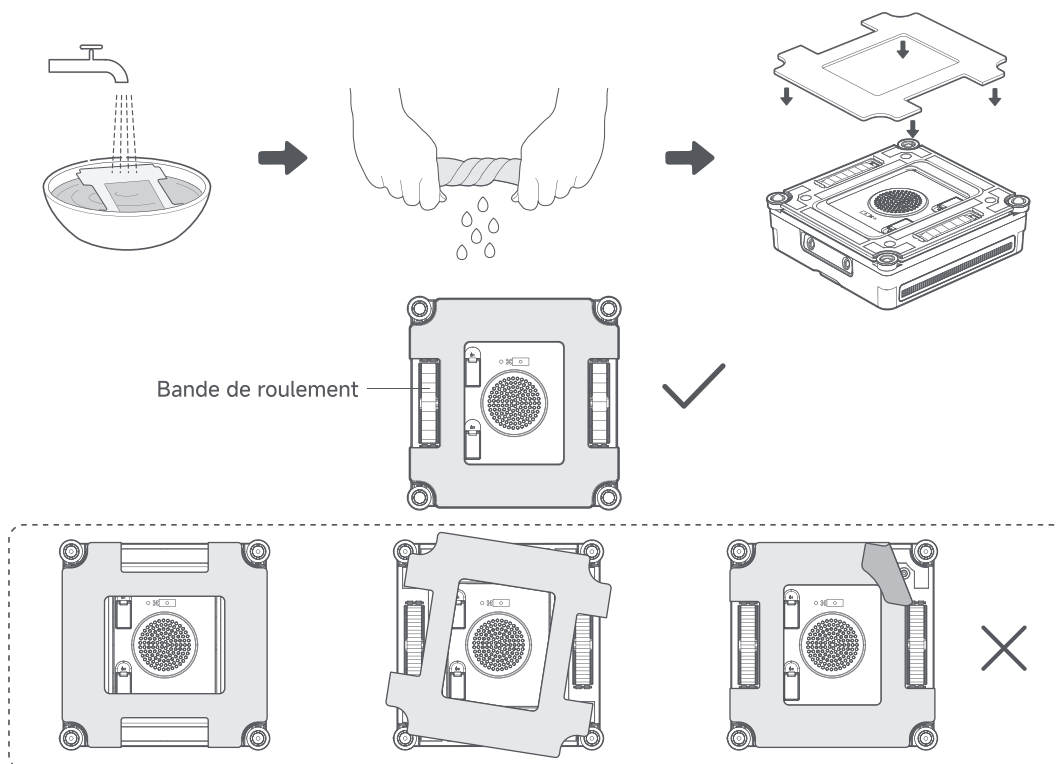
- 1 Avant utilisation, humidifiez la lingette de nettoyage à l'eau propre et essorez-la jusqu'à ce qu'elle ne goutte plus.

Remarque: en cas de lingette de nettoyage trop humide, le robot peut glisser sur la vitre.

- 2 Fixez uniformément la lingette sous le robot. Puis, appuyez dessus avec vos mains pour aider la lingette de nettoyage à bien adhérer.

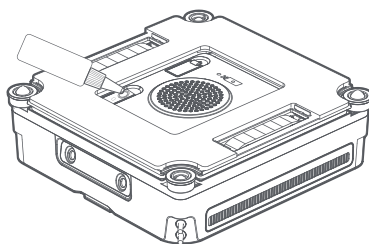
Remarque:

- Alignez correctement la lingette de nettoyage sur les bandes velcro.
- Afin d'éviter tout échec d'adhérence, assurez-vous que les bandes de roulement et les capteurs anti-chute ne sont pas obstrués.



Remplir le réservoir d'eau

- 1 Placez l'embout compte-gouttes sur la solution de nettoyage pour vitres, puis ouvrez l'ouverture de remplissage du robot.
- 2 Remplissez le réservoir d'eau ou de solution de nettoyage pour vitres, tout en évitant le surplus. Lors de l'ajout de la solution, inclinez le robot à 45° vers la droite pour remplir le réservoir à sa capacité maximale.

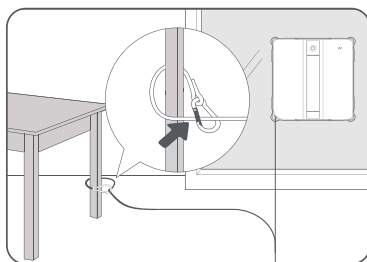


Attacher la corde de sécurité

- 1 Attacher solidement la corde de sécurité sur le garde-corps ou un dispositif intérieur (≥ 8 kg).
- 2 Lors de la fixation de la corde de sécurité, vous pouvez l'enrouler 1 à 2 fois supplémentaires pour garantir la solidité.

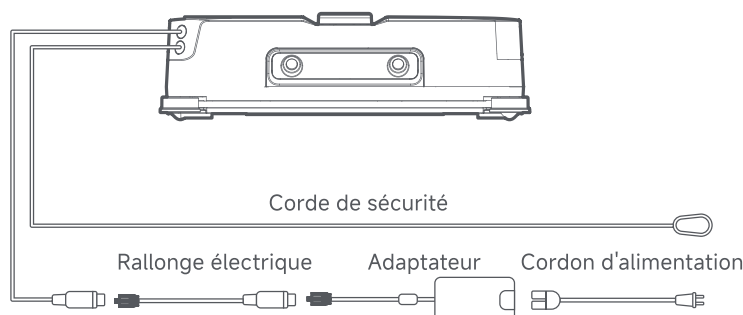
Remarque:

- Avant utilisation, vérifiez que la corde de sécurité ne présente aucun dommage.
- Pendant l'utilisation, assurez-vous que la corde de sécurité est plus courte que le cordon d'alimentation afin d'éviter de tirer sur l'adaptateur si le robot chute.
- Assurez-vous que le nœud est serré et que la corde est suffisamment longue pour que le robot puisse se déplacer librement sur la vitre pendant le nettoyage.



4.3 Démarrer le nettoyage

- 1 Connectez le robot au cordon d'alimentation, à l'adaptateur et à la prise.

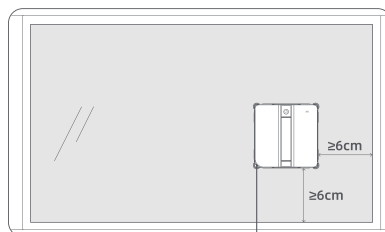
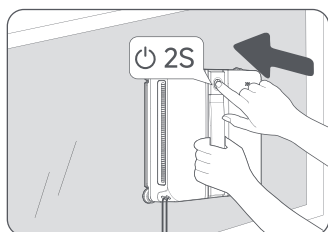


- 2 Maintenez enfoncé le bouton Démarrer  pendant 2 secondes pour démarrer le ventilateur.

Attention:

- Le robot doit être à au moins 6 cm du cadre de la vitre.
 - Ne fixez pas le robot trop près du bord lors du nettoyage des vitres sans cadre.
- 3 Fixez le robot sur la vitre. Le robot se met automatiquement à nettoyer toute la vitre. Le robot fonctionne par défaut en mode nettoyage en profondeur.

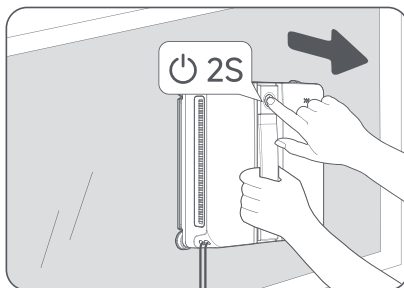
Remarque: si la surface de la vitre est excessivement poussiéreuse, essuyez une zone de la même taille que le robot avant de le placer dessus, et ce afin d'assurer une aspiration suffisante.



- ④ À la fin du cycle de nettoyage, le robot retourne automatiquement au point de départ où il peut être récupéré facilement. Si le robot s'arrête dans une position inaccessible, utilisez le mode télécommande de l'appli pour le guider vers le point de départ.

Remarque: si le cadre n'est pas régulier, de légères erreurs de données lors de la détection des contours peuvent entraîner un petit décalage lorsque le robot revient au point de départ. Cela n'affecte pas le fonctionnement normal.

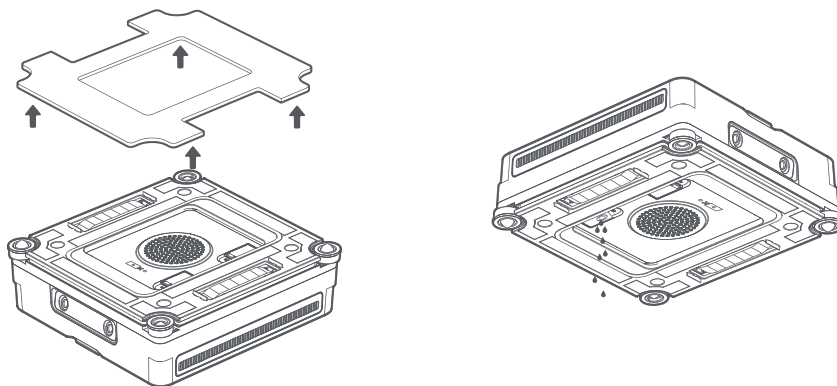
- ⑤ Saisissez le robot d'une main, puis détachez-le de l'autre. Pour le détacher, maintenez enfoncé le bouton Démarrer  pendant 2 secondes.



- ⑥ Retirez le robot après l'arrêt du ventilateur.

- ⑦ Après le nettoyage, débranchez l'adaptateur, détachez la corde de sécurité, retirez la lingette de nettoyage et videz le réservoir d'eau.

Remarque: remplacez la lingette de nettoyage usagé par une lingette propre et sèche, ou rangez le robot sans fixer de lingette de nettoyage. Placez le robot dans un endroit frais, sec et bien ventilé pendant 1 à 2 jours afin de permettre l'évaporation de l'humidité interne.



5. Fonctionnalités principales

Vous pouvez contrôler le robot lave-vitres via l'appli MOVAhome ou la télécommande. Depuis l'appli, vous pouvez personnaliser les paramètres, consulter des conseils de nettoyage, accéder aux conseils d'entretien et envoyer des commentaires. Et pour plus de commodité, les messages vocaux de l'appli sont disponibles en plusieurs langues.

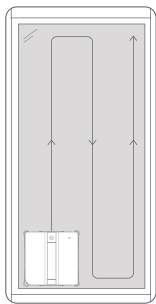
Remarque :

- Le robot est livré avec une télécommande dans les premières versions. Dans les prochaines versions, il pourra être contrôlé via l'appli MOVAhome, et la télécommande ne sera plus incluse. Veuillez vous référer à l'emballage réel du produit pour des informations précises.
- Lors du contrôle du robot via l'appli, il est recommandé de rester à moins de 10 mètres pour maintenir la connexion.
- MOVA effectue régulièrement des mises à jour sans fil pour optimiser les performances de l'appareil. Par conséquent, les fonctionnalités de l'appli peuvent évoluer au fur et à mesure des mises à jour. Veuillez vous référer à l'interface réelle de l'appli pour des informations précises.

5.1 De multiples modes de nettoyage

Modes de nettoyage	Description
Mode nettoyage rapide	Idéal pour les salissures légères. Recommandé pour les vitres intérieures ou l'entretien régulier.
Mode nettoyage en profondeur	Idéal pour les salissures modérées. Recommandé pour les vitres extérieures ou l'entretien régulier.
Mode nettoyage complet	Idéal pour les saletés tenaces ou les taches incrustées. Recommandé pour les vitres qui n'ont pas été nettoyées depuis longtemps.
Mode nettoyage des bords	Idéal pour les taches tenaces autour des cadres de vitres ou dans les angles. Non recommandé pour les vitres sans cadre.
Mode nettoyage ponctuel	Idéal pour les taches tenaces dans des zones spécifiques.
Mode nettoyage par télécommande	Idéal pour les grandes vitres. Guidez à distance le robot vers un emplacement spécifique en vue d'un nettoyage ciblé. Le robot nettoie en continu tout en se déplaçant.

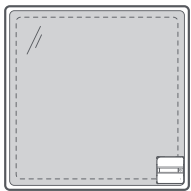
5.2 Planification du trajet de nettoyage



Motif en forme de N :
Si la longueur horizontale de la vitre est inférieure à 70 cm, le robot suivra un trajet de nettoyage en forme de N.



Motif en forme de Z:
Si la longueur horizontale de la fenêtre est d'au moins 70 cm, le robot suivra un trajet de nettoyage en forme de Z.



Motif de nettoyage rectangulaire:
Si la longueur horizontale de la fenêtre est d'au moins 70 cm et la longueur verticale d'au moins 50 cm, le robot suivra un trajet de nettoyage rectangulaire.

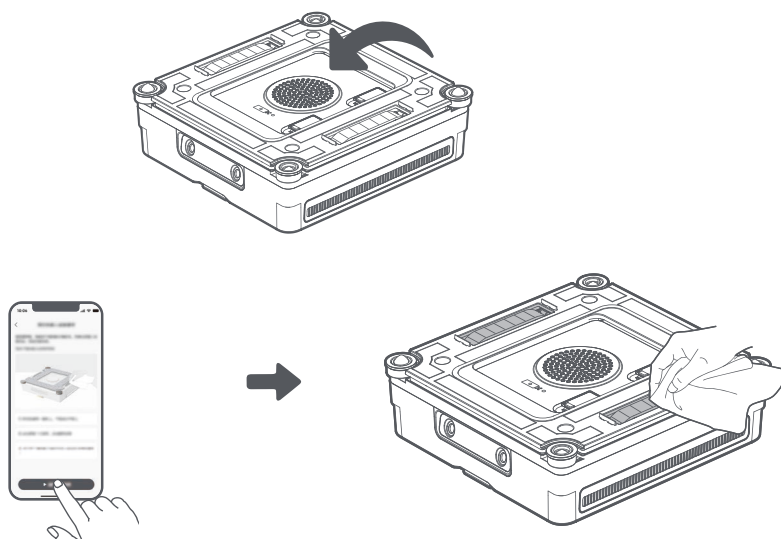
6. Entretien

Avertissement : veuillez éteindre le robot avant le nettoyage et l'entretien pour éviter tout risque de blessure (sauf lors du nettoyage des bandes de roulement).

6.1 Nettoyer les bandes de roulement

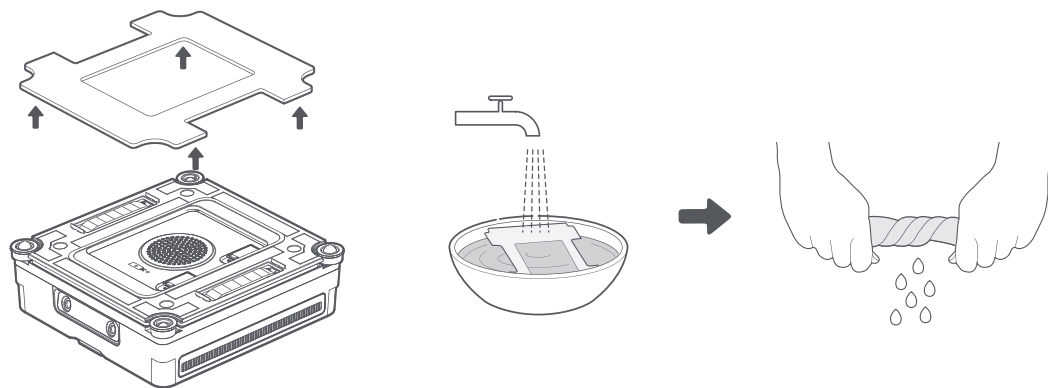
Avertissement: Veuillez éteindre le robot et débrancher l'adaptateur une fois le nettoyage de la bande de roulement terminé.

- 1 Le robot doit être allumé et le ventilateur éteint avant de nettoyer les bandes de roulement.
- 2 Placez le robot sur une surface plane en veillant à ce que les bandes de roulement soient orientées vers le haut.
- 3 Ouvrez l'appli MOVAhome et accédez à Nettoyer les bandes de roulement. Appuyez sur le bouton pour démarrer la rotation de la bande de roulement. Placez un chiffon propre et humide contre les bandes de roulement afin de les nettoyer, puis essuyez-les avec un chiffon sec. Une fois le nettoyage terminé, appuyez sur le bouton pour arrêter la rotation.

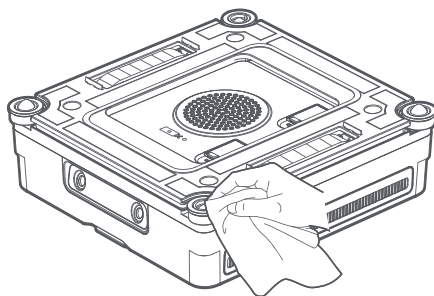


6.2 Nettoyer la lingette de nettoyage et les capteurs anti-chute

- 1 Retirez la lingette de nettoyage après utilisation et rincez-la à l'eau. Lavez la lingette de nettoyage à la main ou en machine. Essorez-la jusqu'à ce qu'elle ne goutte plus.



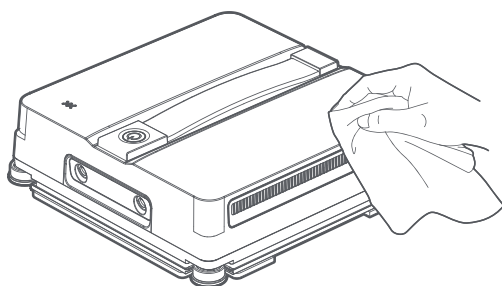
- ② Essuyez les capteurs anti-chute avec un chiffon propre et sec.



6.3 Nettoyer le corps du robot

Utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer régulièrement le corps du robot.

Remarque: pour ne pas endommager le robot, ne l'immergez pas directement dans l'eau.

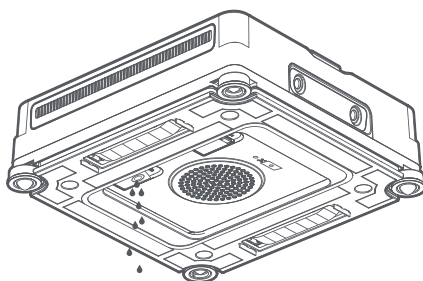


7. Stockage

- ① Rangez le robot à l'intérieur, dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, de la pluie ou du gel.
- ② Éloignez le robot des températures extrêmes, des flammes et des zones accessibles aux enfants.
- ③ Pour le stockage au-delà d'un an, rechargez périodiquement la batterie de secours du robot afin de préserver sa durée de vie.

Remarque:

- Laissez la lingette de nettoyage sécher à l'air avant de la ranger afin d'éviter la prolifération de bactéries.
- Videz toujours le réservoir d'eau avant de ranger le robot afin d'éviter l'obstruction des buses.
- Éteignez le robot et débranchez-le de la source d'alimentation avant de le ranger.



8. Dépannage

Des messages vocaux ou un indicateur d'état rouge vous alerteront si le robot présente un problème. Pour plus d'aide, consultez l'appli MOVAhome.

Aspiration insuffisante.

1. Si la lingette de nettoyage n'est pas bien installée, des interstices peuvent apparaître en bas. Veuillez la repositionner de cette façon : retirez la lingette de nettoyage et placez-la uniformément sur les bandes velcro situées sous le robot. Afin d'éviter tout échec d'adhérence, assurez-vous que les bandes de roulement et les capteurs anti-chute ne sont pas obstrués.
2. Interstices et autocollants sur la vitre : évitez d'utiliser le robot sur une vitre présentant des interstices ou des autocollants.
3. Obstacle en bas de la vitre : retirez ou couvrez l'obstacle avant le nettoyage.

Le robot ne pulvérise pas d'eau.

1. Vérifiez si le niveau d'eau est trop bas pour atteindre l'entrée. Ajoutez immédiatement de la solution de nettoyage ou de l'eau.
2. Lors de la première utilisation du robot, le tuyau est vide. Attendez que le robot fonctionne pendant environ 1 à 3 minutes jusqu'à ce que le tuyau se remplisse pour pouvoir pulvériser normalement. Cela peut prendre un certain temps.
3. La fonction de pulvérisation automatique peut être désactivée dans l'appli. Accédez à l'appli pour activer cette fonctionnalité.
4. Si les solutions ci-dessus ne fonctionnent toujours pas, les buses de pulvérisation peuvent être obstruées. Veuillez d'abord déboucher les buses.
5. Le robot ne pulvérise pas d'eau lorsqu'il se déplace vers le haut.
6. Aucune solution de nettoyage inconnue ne doit être ajoutée au réservoir d'eau, car cela pourrait bloquer la pulvérisation. Veuillez utiliser uniquement la solution de nettoyage officielle MOVA ou de l'eau propre.
7. Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente.

Le robot glisse pendant le déplacement.

1. Retirez le robot de la vitre.
2. Ouvrez l'appli, accédez à Nettoyer les bandes de roulement, puis suivez les instructions pour nettoyer les bandes de roulement.
3. Essorez la lingette de nettoyage pour éliminer l'excès d'eau.
4. Vérifiez si le taux d'humidité dépasse 70 %. Si tel est le cas, le nettoyage des vitres n'est pas recommandé.

Le robot est bloqué.

1. Vérifiez que les bandes de roulement ne sont pas emmêlées. Veuillez nettoyer les bandes de roulement avant utilisation.
2. Vérifiez la vitre pour détecter tout cadre bas ou obstacle.
 - En cas d'obstacles, il est recommandé de retirer le robot pour des raisons de sécurité.
 - Pour continuer le nettoyage, vous pouvez utiliser le mode nettoyage par télécommande de l'appli. Vous pourrez piloter manuellement le robot ou choisir le mode nettoyage ciblé ponctuel pour éviter ces zones.
3. Lorsque le robot est hors de portée, utilisez le mode nettoyage par télécommande pour le récupérer.

Le robot reste en place ou se déplace de manière anormale.

1. Vérifiez si les capteurs anti-chute ou les bandes de roulement sont recouverts par la lingette de nettoyage.
2. Vérifiez les capteurs anti-chute et les bandes de roulement pour détecter tout blocage ou enchevêtrement.
3. Vérifiez si les capteurs anti-chute ou les bandes de roulement sont endommagés. En cas de dommage, veuillez contacter le service après-vente.
4. Vérifiez si le ventilateur est obstrué.
5. Si le problème persiste, veuillez contacter le service après-vente.

Je ne peux pas récupérer le robot à la fin du nettoyage.

1. Les obstacles sur la vitre peuvent impacter le calcul de la distance. Ouvrez l'appli et appuyez sur « Retour au point de départ ».
2. Si vous démarrez immédiatement le mode nettoyage par télécommande après avoir fixé le robot, celui-ci peut revenir à une position inaccessible. Il est recommandé de commencer le nettoyage à un endroit accessible. Si le robot se trouve à un endroit difficile d'accès, utilisez le mode nettoyage par télécommande de l'appli pour le récupérer.

9. Spécifications

Nom du produit	Robot lave-vitres
Modèle du produit	GNDJ2580
Dimensions	215 mm × 215 mm × 59 mm
Tension nominale	24V ===
Puissance nominale	72 W
Courant de charge	350 mA
Modèle d'adaptateur	RY72C240300M2
Entrée de l'adaptateur	100~240 V~, 50~60 Hz, 2,0 A
Sortie de l'adaptateur	24V=== 3.0A
Batterie de secours	600mAh, 14.8V, 0.5C
Temps de charge de la batterie de secours	75±10mins
Autonomie de la batterie de secours	≥30min
Plage de fréquences Bluetooth	2400.0~2483.5 MHz
Puissance RF maximale	0,003 W

Remarque: Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées dans le cadre de l'amélioration continue du produit. Pour les informations les plus récentes, veuillez visiter notre site web à l'adresse <https://www.mova.tech/>.

Garantie

1. Le produit est garanti pendant 2 ans à compter de la date d'achat. Veuillez vous référer aux lois et réglementations locales pour connaître la période de garantie spécifique applicable dans votre région.
2. Nous fournissons des services de réparation gratuits pour les défauts de fabrication survenant dans le cadre d'une utilisation normale.
3. La garantie ne couvre pas les éléments suivants :
 - Les défaillances du produit ou les dommages causés par le consommateur en raison d'une utilisation incorrecte (non-respect des « spécifications de sécurité » et des « avertissements » figurant dans le manuel du produit), d'un entretien ou d'un stockage non conforme (y compris les erreurs de fonctionnement, la pénétration de liquides, le branchement/débranchement incorrect, les rayures, la manipulation, les chocs, l'entrée d'une tension inappropriée, l'inhalation de cendres blanches, de sable, de poussière, de substances chimiques d'adhésifs spéciaux, de métal et d'autres microparticules, etc.) ;
 - L'ensemble de la machine et des accessoires ayant dépassé la période de garantie gratuite ;
 - L'usure normale et les pièces consommables (telles que les rayures sur la coque) ;
 - Les dommages causés par un démontage effectué par vous-même ou par des centres de service non agréés par MOVA ;
 - L'absence de preuve valide et de facture valide, ou de copie de facture ;
 - Les attributs du modèle et du produit figurant sur la preuve ne correspondant pas aux attributs du modèle du produit réparé ou ayant été modifiés ;
 - Les dommages causés par des catastrophes naturelles, des accidents ou d'autres cas de force majeure.
4. Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site officiel de MOVA : <https://www.mova.tech/>.

Carte d'enregistrement de garantie MOVA			
Nom et prénom		Numéro de téléphone	
Modèle de produit		Numéro de série	
Date d'achat		Numéro de commande	
E-mail			
Adresse			
Raison du retour (veuillez préciser les problèmes de manière détaillée) :			

- Pour la réparation, l'entretien, le retour ou le remplacement, veuillez retourner le produit accompagné de cette carte d'enregistrement. Le cas échéant, incluez également tous les articles gratuits ou factures.
- Le fabricant prendra en charge les frais d'expédition si le produit présente des défauts de fabrication. Si le produit ne présente aucun défaut de fabrication, le client sera responsable des frais d'expédition.

1. Istruzioni per la sicurezza

1.1 Norme di Sicurezza

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

AVVERTENZA : leggere tutti gli avvisi e le istruzioni relativi alla sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Istruzioni per un uso sicuro del prodotto

1. Il presente prodotto non è pensato per essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non vengano supervisionati o istruiti. I bambini non devono giocare con il prodotto.
2. Non utilizzare questo prodotto senza aver fissato correttamente la corda di sicurezza o in modi non specificati in questo manuale. L'azienda non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da un uso improprio.
3. Controllare sempre lo stato della corda di sicurezza e fissarla saldamente a un oggetto fisso e immobile.
4. Se il prodotto si guasta a causa di una caduta, di un danno o di infiltrazioni d'acqua, interromperne immediatamente l'uso. Per evitare lesioni personali, le riparazioni devono essere effettuate dal produttore o da un centro assistenza autorizzato.
5. Utilizzare il prodotto su superfici di vetro verticali. L'uso su vetri inclinati non è raccomandato se non sotto supervisione.
6. Non avvicinare le dita o altre parti del corpo ai componenti in movimento o alle aperture mentre il prodotto è in funzione. Scollegare sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso o durante la manutenzione.
7. Spegnerne il prodotto prima di pulire il corpo del robot per evitare che possa avviarsi accidentalmente e creare dei rischi.
8. Non utilizzare il prodotto in caso di pioggia o neve, né quando il vetro è bagnato o appannato. Evitare l'utilizzo in ambienti con umidità superiore al 70%, poiché ciò potrebbe ridurre l'efficacia della pulizia.
9. Non utilizzare il prodotto su finestre con un telaio di dimensioni inferiori a 4 mm.
10. Non utilizzare il prodotto su vetri con spessore inferiore a 3 mm o su specchi con spessore inferiore a 4 mm.
11. Non utilizzare questo prodotto su superfici in vetro inclinate con un angolo superiore a 30° rispetto alla verticale.
12. Non utilizzare il prodotto in caso di vento forte (livello 8 o superiore).
13. Non utilizzare il prodotto in aree situate a un'altitudine superiore a 2000 metri (6562 piedi).
14. Temperatura di esercizio consigliata: 0-40 °C (32-104 °F). L'uso al di fuori di questo intervallo può causare danni o ridurre la durata del prodotto.
15. Utilizzare il prodotto in ambienti residenziali interni (incluso il lato esterno delle finestre). In caso di utilizzo per operazioni all'aperto, devono essere predisposti avvisi di sicurezza per prevenire incidenti.
16. Per ottenere la massima efficacia nella pulizia, utilizzare il prodotto su finestre di almeno 30 × 45 cm. Controllare la presenza di finestre senza telaio, telai ultrasottili, telai inclinati o finestre con fuoriuscite di sigillante, fessure o irregolarità, perché possono aumentare il rischio che il prodotto cada o rompa il vetro. In tali casi, evitare di utilizzare il prodotto senza un'adeguata supervisione.
17. Non utilizzare il prodotto su finestre oleose o unte, poiché ciò potrebbe causare scivolamenti e far cadere il prodotto.
18. Non esporre il prodotto all'acqua. Non esporre i componenti elettrici a liquidi o vapore.
19. Tenere il prodotto lontano da fonti di calore o materiali infiammabili.

Istruzioni per la sicurezza relative alla ricarica e alla batteria

1. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'adattatore.
2. Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
3. Se il prodotto visualizza un avviso di batteria di riserva scarica dopo l'accensione, caricare la batteria di riserva finché la spia blu rimane accesa prima di avviare la pulizia.
4. Non utilizzare adattatori di terze parti e non tentare di smontare o modificare l'unità principale o l'adattatore.
5. Se l'adattatore è danneggiato o presenta crepe, smettere immediatamente di utilizzarlo e contattare il servizio postvendita. La sostituzione della batteria deve essere eseguita dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici professionisti qualificati.
6. Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Per scollegare il prodotto, non tirare il cavo di alimentazione ma afferrare la spina. Non utilizzare cavi di alimentazione o prese danneggiati.
7. Qualora si preveda di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo, caricarlo completamente e spegnerlo. Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto e ricaricarlo almeno una volta ogni tre mesi per evitare che la batteria possa scaricarsi eccessivamente e guastarsi.
8. Prima di smaltire il prodotto, scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Prima di gettare il prodotto, le batterie devono essere rimosse e smaltite in conformità con le leggi locali e le normative ambientali.
9. Non bruciare né incenerire il prodotto, nemmeno se è gravemente danneggiato. La batteria integrata potrebbe esplodere.

Istruzioni per una conservazione sicura

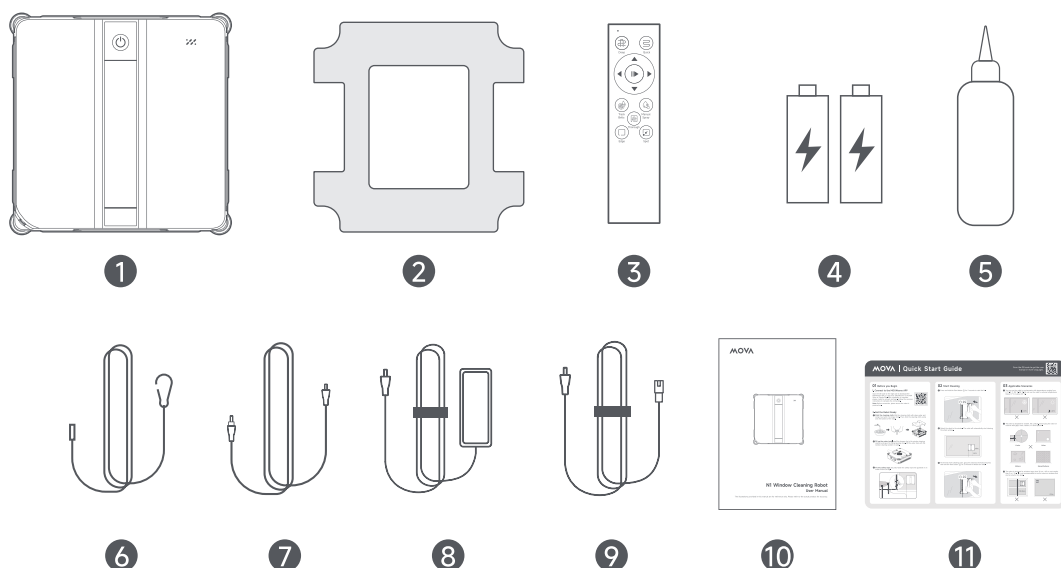
1. Conservare il robot in ambienti interni, in un luogo fresco e asciutto, protetto dalla luce solare diretta, dalla pioggia e dal gelo.
2. Non conservare il prodotto vicino a oli, gas o sostanze infiammabili come vernici combustibili.

Simboli

	Prima di caricare il prodotto, leggere le istruzioni.
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Solo per uso in ambienti interni
	AVVERTENZA - non è consentito smaltire questo prodotto come rifiuto domestico normale. Assicurarsi che il prodotto venga riciclato in conformità con le normative locali vigenti.

2. Introduzione al prodotto

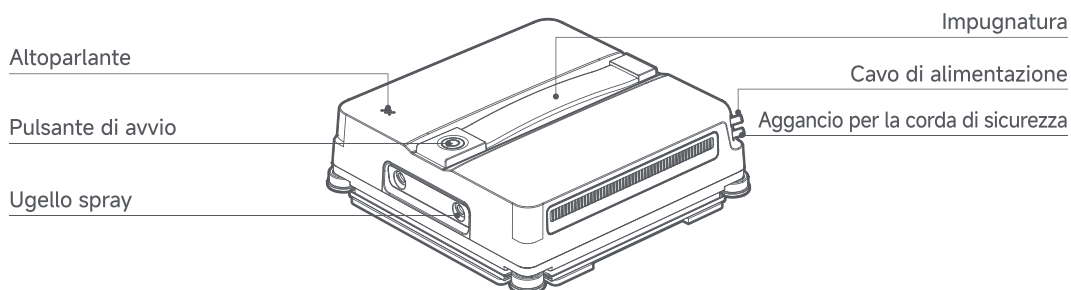
2.1 Contenuto della confezione

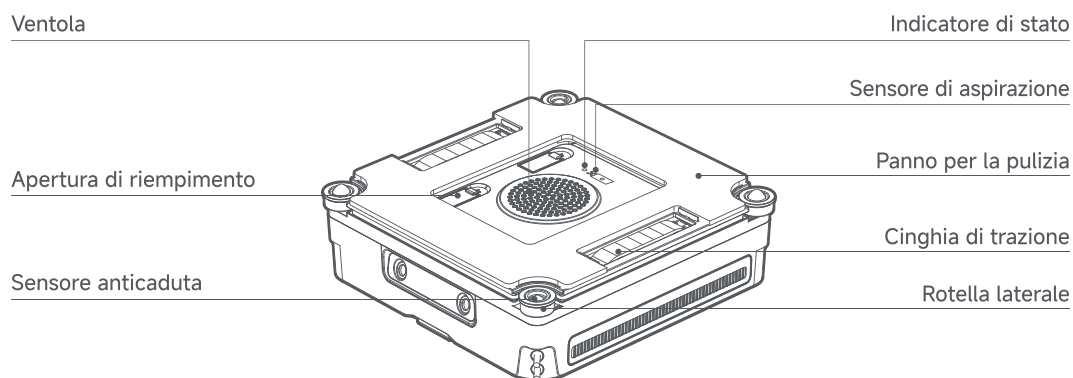


- | | |
|---|----------------------------|
| 1 Robot per la pulizia delle finestre (con batteria di riserva inclusa) | 6 Corda di sicurezza |
| 2 Panni per la pulizia (2 pz., di cui 1 preinstallato) | 7 Prolunga elettrica |
| 3 Telecomando | 8 Adattatore |
| 4 Batterie del telecomando (2 pz.) | 9 Cavo di alimentazione CA |
| 5 Detergente per la pulizia delle finestre | 10 Manuale dell'utente |
| | 11 Guida rapida |

Nota: è consigliabile conservare l'imballaggio originale per poterlo conservare e trasportare in futuro.

2.2 Struttura del prodotto





2.3. Comandi sul robot

Pulsante	Descrizione
Pulsante di avvio 	Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per avviare la ventola.
	Premere per mettere in pausa/riprendere la pulizia.
	Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per spegnere la ventola.

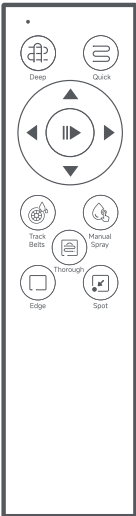
2.4 Indicatore di stato sul robot

Stato dell'indicatore	Stato del robot
Blu fisso	1. Il robot è in standby. 2. Il robot sta pulendo.
Blu lampeggiante	1. La ventola è avviata, ma il robot non è attaccato. 2. Il robot è attaccato, ma non sta pulendo. 3. Attività di pulizia in pausa. 4. Connessione all'app MOVAhome in corso. 5. Il robot si sta aggiornando.
Rosso fisso	1. Bassa autonomia della batteria di riserva (< 30 minuti). 2. Viene rilevato un errore quando il robot è in standby.
Rosso lampeggiante	1. Bassa autonomia della batteria di riserva (< 30 minuti). 2. Viene rilevato un errore quando il robot è attaccato.

2.5 Telecomando

Dopo aver installato le batterie, il telecomando si connette automaticamente al robot.

Nota: se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare perdite.



Icona	Descrizione
	Premere per avviare la modalità di pulizia rapida.
	Premere per avviare la modalità di pulizia approfondita.
	Premere per avviare la modalità di pulizia completa.
	Premere per muovere il robot in avanti, indietro, in senso antiorario o in senso orario.
	Premere per avviare/mettere in pausa la pulizia.
	Premere per spruzzare manualmente acqua una volta.
	Premere per ruotare le cinghie di trazione e avviare la loro pulizia.
	Premere per avviare la modalità di pulizia dei bordi.
	Dopo aver guidato il robot nell'area specifica da remoto, premere il pulsante per avviare la modalità di pulizia mirata.

Nota: È sconsigliabile avviare la modalità di pulizia dei bordi su finestre senza telaio per evitare che il robot cada.

3. Connessione all'app MOVAhome

- 1 Scansionare il codice QR per scaricare l'app MOVAhome oppure cercare "MOVAhome" nell'App Store o su Google Play. Dopo aver completato l'installazione, creare un account ed effettuare l'accesso.

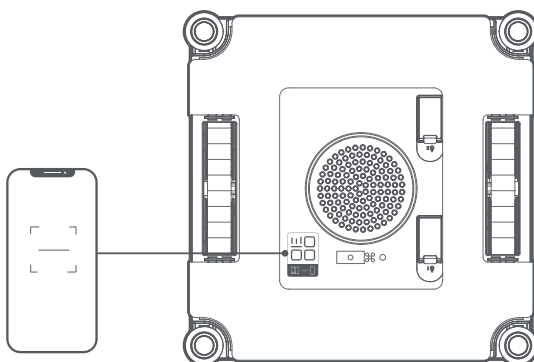


Prima della connessione, verificare quanto segue:

- Assicurarsi che il robot sia acceso.
- Assicurarsi che la funzione Bluetooth sul dispositivo mobile sia attivata.
- Avvicinare il telefono al robot (entro 10 m).

- 2 Aprire l'app MOVAhome. È possibile aggiungere il robot in uno dei seguenti modi:

- Connessione tramite scansione del codice QR: accedere alla pagina Dispositivo e toccare Scansiona codice QR per effettuare la connessione. Scansionare il codice QR sul robot. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare la connessione.
- Aggiunta manuale: accedere alla pagina Dispositivo e toccare Aggiungi. Selezionare il modello del robot. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare la connessione.



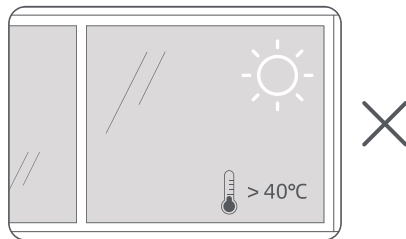
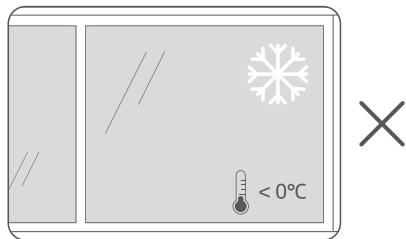
4. Operazioni

Nota:

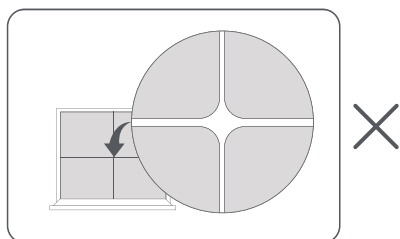
- Accertarsi che la batteria di riserva sia sufficientemente carica per aumentare la sicurezza.
- Prima dell'uso, verificare che la corda di sicurezza sia legata saldamente.
- Impostare un'area di avviso pericolo al piano inferiore per finestre e porte senza balcone.

4.1 Scenari applicativi

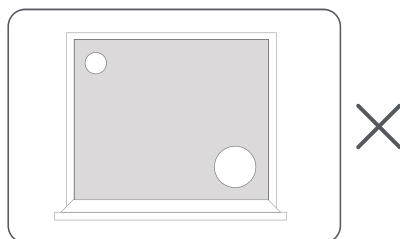
- ❶ È possibile utilizzare il robot in ambienti con temperature comprese tra 0 e 40 °C (32-104 °F). Non utilizzare il robot con temperature estreme (inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C).



- ❷ Il robot è progettato per superfici lisce e piane. Evitare di utilizzare il robot su superfici con fessure, fori, adesivi o motivi in rilievo, poiché queste potrebbero interferire con il corretto funzionamento.



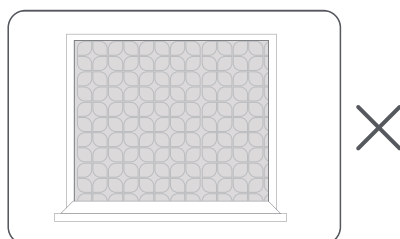
Fessure



Fori

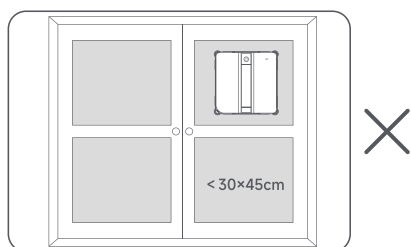


Adesivi



Motivi in rilievo

- ❸ Il robot è progettato per finestre di dimensioni superiori a 30 x 45 cm e inferiori a 2 x 3 m. È sconsigliabile utilizzarlo su finestre troppo piccole o troppo grandi.



4.2 Preparazione prima dell'uso

Panno per la pulizia adesivo

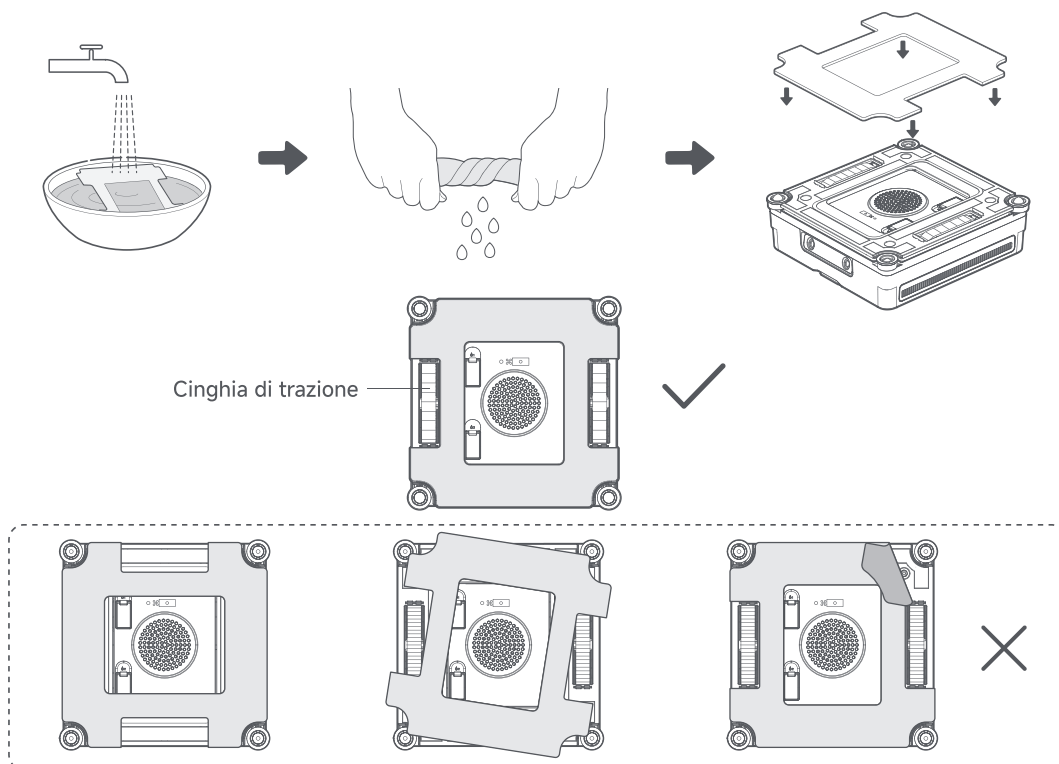
- 1 Prima dell'uso, bagnare il panno per la pulizia con acqua pulita e strizzarlo finché non gocciola più.

Nota: Un panno per la pulizia eccessivamente bagnato può causare lo scivolamento del robot sulla finestra.

- 2 Attaccare il panno per la pulizia in modo uniforme sul fondo del robot. Quindi premerlo con le mani per far aderire saldamente il panno per la pulizia.

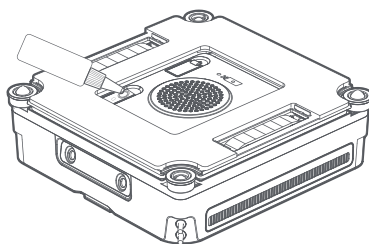
Nota:

- Allineare correttamente il panno per la pulizia con il velcro.
- Assicurarsi che le cinghie di trazione e i sensori anticaduta siano privi di ostruzioni per evitare problemi di adesione.



Riempire il serbatoio dell'acqua

- 1 Installare l'ugello contagocce sul contenitore del detergente per la pulizia delle finestre e aprire il coperchio dell'apertura di riempimento sul robot.
- 2 Riempire il serbatoio dell'acqua con il detergente per la pulizia delle finestre o con acqua, evitando di farlo traboccare. Quando si aggiunge il detergente, inclinare il robot di 45° verso destra per riempire il serbatoio fino alla sua capacità massima.

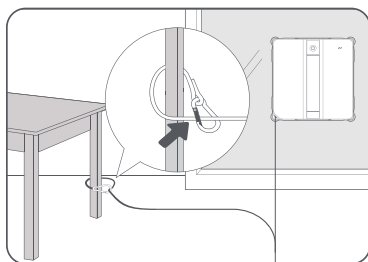


Legare la corda di sicurezza

- 1 Fissare saldamente la fune di sicurezza al corrimano o a un elemento fisso interno (≥ 8 kg).
- 2 Quando si lega la corda di sicurezza, è possibile avvolgerla 1 o 2 volte in più per fissarla in modo saldo.

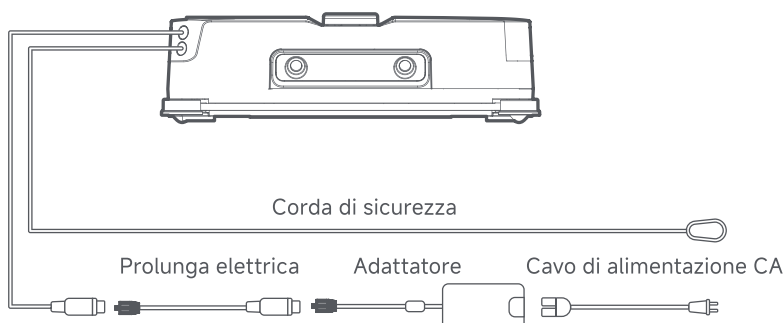
Nota:

- Prima dell'uso, controllare che la corda di sicurezza non sia danneggiata.
- Durante l'uso, verificare che la corda di sicurezza sia più corta del cavo di alimentazione per evitare che l'adattatore venga tirato in caso di caduta del robot.
- Assicurarsi che il nodo sia ben stretto e che la corda sia sufficientemente lunga da permettere al robot di muoversi liberamente sulla finestra durante la pulizia.



4.3 Avvio della pulizia

- 1 Collegare il robot al cavo di alimentazione, all'adattatore e alla spina.

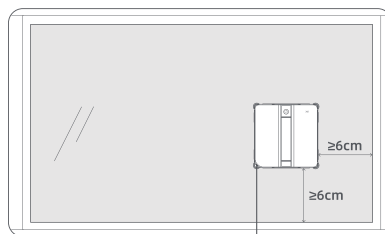
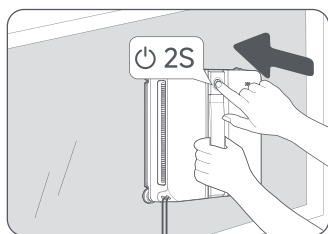


- 2 Tenere premuto il pulsante di avvio  per 2 secondi per avviare la ventola.

Attenzione:

- Accertarsi che il robot si trovi ad almeno 6 cm dal telaio della finestra.
 - Non posizionare il robot troppo vicino al bordo durante la pulizia di finestre senza telaio.
- 3 Fissare il robot alla finestra. Il robot inizierà automaticamente a pulire l'intera finestra. Per impostazione predefinita, il robot funziona in modalità di pulizia approfondita.

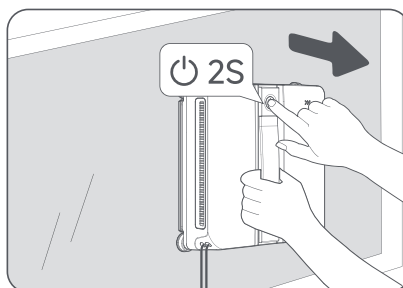
Nota: se la superficie della finestra è eccessivamente polverosa, pulire un'area delle dimensioni del robot prima di posizionarlo, in modo da garantire un'aspirazione sufficiente.



- ④ Al termine del ciclo di pulizia, il robot torna automaticamente al punto di partenza, dove può essere recuperato in modo semplice. Se il robot si ferma in una posizione inaccessibile, utilizzare la modalità di controllo remoto nell'app per riportarlo indietro.

Nota: Se il robot incontra un telaio irregolare, potrebbero verificarsi dei lievi errori di rilevamento dei bordi in grado di causare una piccola deviazione durante il ritorno al punto di partenza. Questo non influisce sul normale funzionamento del prodotto.

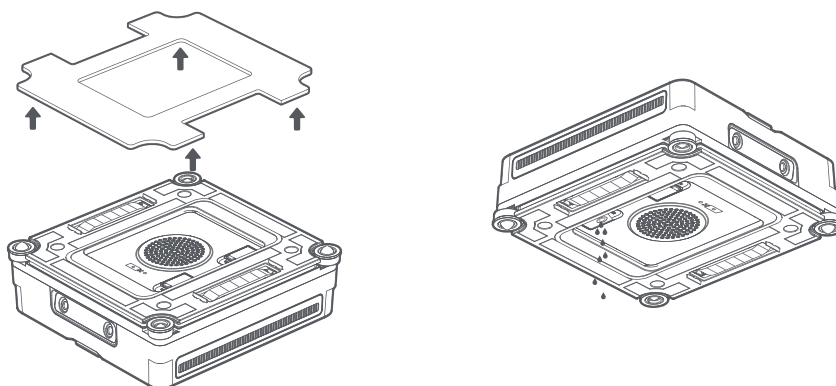
- ⑤ Afferrare il robot con una mano e staccarlo utilizzando l'altra mano. Per staccarlo, tenere premuto il pulsante di avvio  per 2 secondi.



- ⑥ Rimuovere il robot dopo che la ventola ha smesso di funzionare.

- ⑦ Una volta completata la pulizia, scollegare l'adattatore, slegare la corda di sicurezza, rimuovere il panno per la pulizia e svuotare il serbatoio dell'acqua.

Nota: sostituire il panno per la pulizia usato con uno pulito e asciutto, oppure riporre il robot senza il panno per la pulizia adesivo. Collocare il robot in un'area fresca, asciutta e ben ventilata per 1-2 giorni, in modo da consentire l'evaporazione dell'umidità interna.



5. Caratteristiche principali

È possibile controllare il robot per la pulizia delle finestre tramite l'app MOVAhome o il telecomando. L'app consente di personalizzare le impostazioni, visualizzare suggerimenti per la pulizia, accedere ai consigli per la manutenzione e inviare feedback. Inoltre, per una maggiore praticità, l'app offre più lingue per le indicazioni vocali.

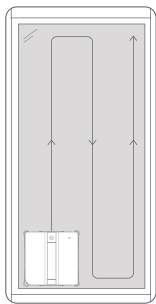
Nota :

- Le prime versioni del robot comprendono un telecomando. Nelle versioni future, il robot potrà essere controllato tramite l'app MOVAhome e il telecomando non sarà più incluso. Verificare la confezione del prodotto per informazioni più accurate.
- Quando si controlla il robot tramite l'app, è consigliabile rimanere entro 10 metri per
- MOVA esegue regolarmente aggiornamenti OTA (Over-the-Air) per ottimizzare le prestazioni del dispositivo. Pertanto, le funzionalità dell'app possono variare a causa del suo continuo miglioramento; per ottenere informazioni accurate, fare riferimento all'interfaccia effettiva dell'app.

5.1 Modalità di pulizia multiple

Modalità di pulizia	Descrizione
Modalità di pulizia rapida	Ideale per lo sporco leggero. Consigliato per finestre interne o per la manutenzione ordinaria.
Modalità di pulizia approfondita	Ideale per lo sporco moderato. Raccomandato per finestre esterne o per la manutenzione ordinaria.
Modalità di pulizia completa	Ideale per lo sporco ostinato o per macchie difficili. Consigliato per finestre che non vengono pulite da molto tempo.
Modalità di pulizia dei bordi	Ideale per le macchie ostinate intorno ai telai o negli angoli delle finestre. Non raccomandato per finestre senza telaio.
Modalità di pulizia mirata	Ideale per le macchie ostinate in aree specifiche.
Modalità di pulizia da remoto	Ideale per le finestre grandi. Guida il robot a distanza verso posizioni specifiche per la pulizia mirata. Il robot pulisce continuamente mentre si muove.

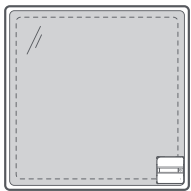
5.2 Pianificazione del percorso di pulizia



Percorso a N :
se la lunghezza orizzontale della finestra è inferiore a 70 cm, il robot seguirà il percorso di pulizia a forma di N.



Percorso a Z:
Se la lunghezza orizzontale della finestra è di almeno 70 cm, il robot seguirà il percorso a forma di Z.



Percorso di pulizia rettangolare:
se la lunghezza orizzontale della finestra è di almeno 70 cm e la lunghezza verticale è di almeno 50 cm, il robot seguirà il percorso di pulizia rettangolare.

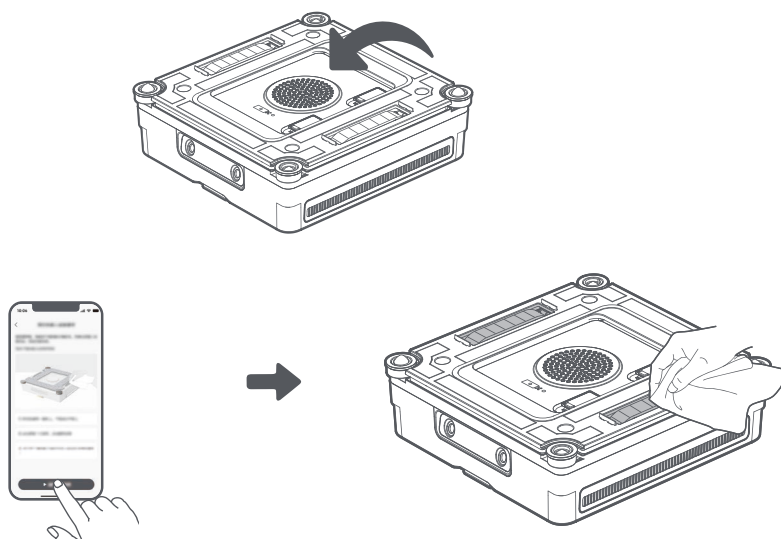
6. Manutenzione

Avvertenza : spegnere il robot prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione per evitare lesioni (tranne durante la pulizia delle cinghie di trazione).

6.1 Pulizia delle cinghie di trazione

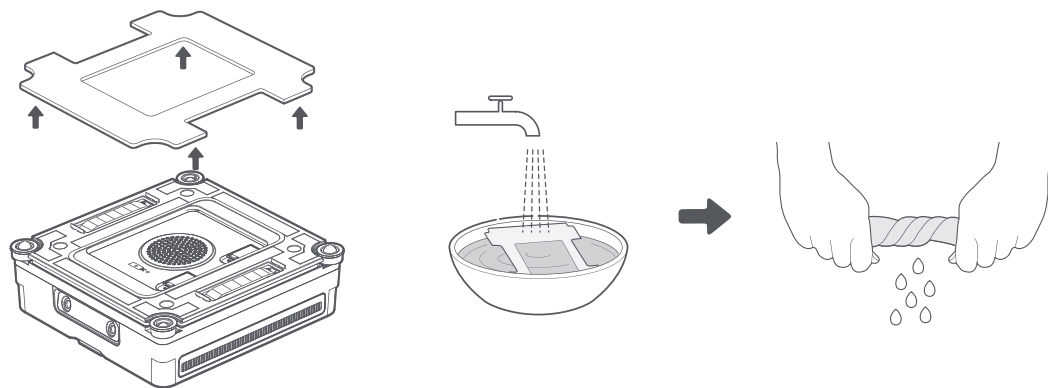
Avvertenza: Si prega di spegnere il robot e scollegare l'adattatore al termine della pulizia delle cinghie di trazione.

- 1 Assicurarsi che il robot sia acceso e che la ventola sia spenta prima di pulire le cinghie di trazione.
- 2 Posizionare il robot su una superficie piana, con le cinghie di trazione rivolte verso l'alto.
- 3 Aprire l'app MOVAhome e cercare la voce Pulisci le cinghie di trazione. Toccare il pulsante per avviare la rotazione delle cinghie. Posizionare un panno pulito e umido sulle cinghie di trazione per pulirle, quindi asciugarle con un panno asciutto. Al termine dell'operazione, toccare il pulsante per fermare la rotazione.

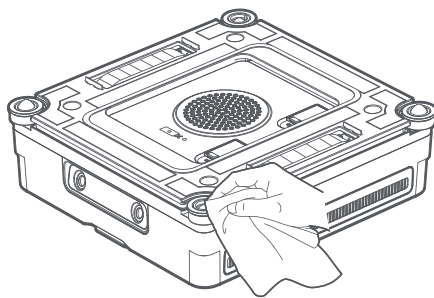


6.2 Pulizia del panno per la pulizia e dei sensori anticaduta

- 1 Rimuovere il panno per la pulizia dopo l'uso e sciacquarlo con acqua corrente. Lavare il panno per la pulizia a mano o in lavatrice. Strizzalo finché non smette di gocciolare.



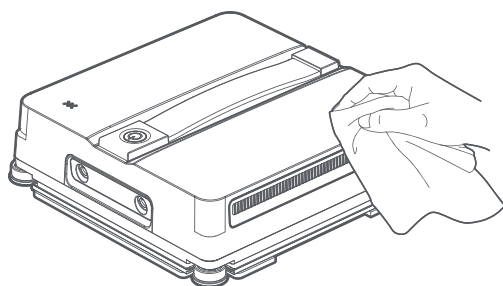
- 2 Pulire i sensori anticaduta con un panno pulito e asciutto.



6.3 Pulizia del corpo del robot

Pulire con regolarità il corpo del robot utilizzando un panno asciutto e pulito.

Nota: per proteggere il robot, non immergerlo direttamente in acqua.

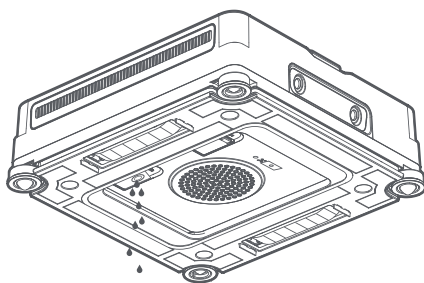


7. Conservazione

- 1 Conservare il robot in ambienti interni, in un luogo fresco e asciutto, protetto dalla luce solare diretta, dalla pioggia e dal gelo.
- 2 Evitare di esporre il robot a temperature estreme e tenerlo lontano dalle fiamme e dalle aree accessibili ai bambini.
- 3 Per la conservazione a lungo termine (oltre 1 anno), caricare periodicamente la batteria di riserva del robot per mantenerla in buone condizioni.

Nota:

- Prima di riporre il panno per la pulizia, lasciarlo asciugare all'aria per evitare la formazione di batteri.
- Svuotare sempre il serbatoio dell'acqua prima di riporre il robot per evitare che gli ugelli si ostruiscano.
- Spegnere il robot e scollegarlo dalla fonte di alimentazione prima di riporlo.



8. Risoluzione dei problemi

Il robot segnala i problemi utilizzando messaggi vocali o un indicatore di stato rosso. Controllare l'app MOVAhome per ulteriore assistenza.

Aspirazione insufficiente.

1. L'installazione errata del panno per la pulizia può causare spazi vuoti nella parte inferiore del robot.
Reinstallare il panno osservando la procedura che segue: rimuovere il panno per la pulizia e posizionarlo in modo uniforme sul velcro situato nella parte inferiore del robot. Accertarsi che le cinghie di trazione e i sensori anticaduta siano privi di ostruzioni per evitare problemi di adesione.
2. Sulla superficie del vetro ci sono fessure e adesivi. Evitare di utilizzare il robot su vetri con fessure o adesivi.
3. Sulla finestra è presente un ostacolo basso. Si prega di rimuovere o coprire l'ostacolo prima della pulizia.

Il robot non spruzza acqua.

1. Verificare se il livello dell'acqua è troppo basso per raggiungere l'apertura. Aggiungere immediatamente il detergente o l'acqua.
2. Quando si utilizza il robot per la prima volta, il tubo è vuoto; attendere che il robot funzioni per un po' (circa 1-3 minuti) fino a quando il tubo non si riempie. A quel punto, il robot spruzzerà acqua normalmente. Questo potrebbe richiedere un po' di tempo.
3. La funzione di spruzzatura automatica può essere disattivata nell'app. Accedi all'app per abilitare questa funzione.
4. Se le soluzioni sopra indicate non funzionano, è possibile che gli ugelli utilizzati dal robot per spruzzare siano bloccati. Sbloccare gli ugelli.
5. Il robot non spruzza acqua quando si muove verso l'alto.
6. Verificare che nel serbatoio dell'acqua non sia stato aggiunto un detergente sconosciuto, poiché questo potrebbe causare il malfunzionamento. Utilizzare solo il detergente ufficiale MOVA o acqua pulita.
7. Se il problema persiste, contattare il servizio postvendita.

Il robot scivola mentre si muove.

1. Rimuovere il robot dal vetro.
2. Aprire l'app, andare alla voce Pulisci cinghie di trazione e segui le istruzioni sullo schermo per pulire le cinghie di trazione.
3. Strizzare il panno per la pulizia per rimuovere l'acqua in eccesso.
4. Verificare se il livello di umidità supera il 70%. Se è così, è sconsigliabile pulire la finestra.

Il robot è bloccato.

1. Controllare le cinghie di trazione per verificare che non siano inceppate. Si prega di pulire le cinghie di trazione prima dell'uso.
2. Controllare se son presenti telai bassi o ostacoli sul vetro.
 - Qualora siano presenti ostacoli, si consiglia di recuperare il robot per motivi di sicurezza.
 - Per continuare la pulizia, è possibile utilizzare la modalità di pulizia da remoto dell'app per controllare manualmente il robot, oppure scegliere la modalità
3. Quando il robot è fuori portata, utilizzare la modalità di pulizia da remoto per recuperarlo.

Il robot rimane fermo o effettua un percorso anomalo.

1. Verificare se i sensori anticaduta o le cinghie di trazione sono coperti dal panno per la pulizia.
2. Controllare che i sensori anticaduta e le cinghie di trazione non siano ostruiti o inceppati.
3. Verificare se i sensori anticaduta o le cinghie di trazione sono danneggiati. In presenza di danni, contattare il servizio postvendita.
4. Controllare che non siano presenti detriti nella ventola.
5. Se il problema persiste, contattare il servizio postvendita.

Non è possibile recuperare il robot dopo che ha terminato la pulizia.

1. Gli ostacoli sul vetro possono influire sul calcolo della distanza. Aprire l'app e toccare "Torna al punto di partenza".
2. Se si avvia la modalità di pulizia da remoto subito dopo aver fissato il robot, questo potrebbe tornare in una posizione irraggiungibile. Si consiglia di iniziare la pulizia da una posizione accessibile; se il robot si è spostato in un punto difficile da raggiungere, utilizzare la modalità di pulizia da remoto dell'app per recuperarlo.

9. Specifiche

Nome del prodotto	Robot per la pulizia delle finestre
Modello del prodotto	GNDJ2580
Dimensioni	215 mm × 215 mm × 59 mm
Tensione nominale	24V ===
Potenza nominale	72 W
Corrente di carica	350 mA
Modello dell'adattatore	RY72C240300M2
Ingresso dell'adattatore	100-240 V~, 50-60 Hz, 2,0 A
Uscita dell'adattatore	24V=== 3.0A
Batteria di riserva	600mAh, 14.8V, 0.5C
Tempo di ricarica della batteria di riserva	75±10mins
Durata della batteria di riserva	≥30min
Gamma di frequenza Bluetooth	2400.0-2483.5 MHz
Potenza RF massima	0,003 W

Nota: Le specifiche sono soggette a modifiche dovute al continuo miglioramento del prodotto. Per le informazioni più aggiornate, visitare il nostro sito web all'indirizzo <https://www.mova.tech/>.

Garanzia

1. Il prodotto ha una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto. Per conoscere il periodo di garanzia specifico applicabile nel proprio paese, fare riferimento alle leggi e ai regolamenti locali.
2. Forniamo servizi di riparazione gratuiti per difetti di fabbricazione che si verificano durante il normale utilizzo.
3. La garanzia non si applica nei seguenti casi:
 - Guasti o danni al prodotto causati dal consumatore a causa di un uso improprio (mancato rispetto delle ""Specifiche di sicurezza"" e delle ""Avvertenze"" nel manuale del prodotto), manutenzione o conservazione (inclusi errori operativi, ingresso di liquidi, collegamento/disconnessione non corretti, graffi, manipolazione, urti, immissione di tensione inappropriata, inalazione di cenere bianca, sabbia, polvere, speciali sostanze chimiche adesive, metallo e altre microparticelle, ecc.);
 - L'intera macchina e gli accessori hanno superato il periodo di garanzia gratuita;
 - Normale usura e parti consumabili (come graffi sulla scocca);
 - Danni causati dallo smontaggio effettuato personalmente o da centri di assistenza non autorizzati MOVA;
 - Fattura o copia della fattura non valida e non comprovata;
 - Gli attributi del modello e del prodotto sulla bozza non corrispondono agli attributi del modello del prodotto riparato o sono stati alterati;
 - Danni causati da calamità naturali, incidenti o altri fenomeni.
4. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, visitare il sito Web ufficiale di MOVA all'indirizzo <https://www.mova.tech/>.

Scheda di registrazione della garanzia MOVA			
Nome e cognome		Numero di telefono	
Modello del prodotto		Numero di serie	
Data di acquisto		Numero di ordine	
E-mail			
Indirizzo			
Motivo della restituzione (specificare dettagliatamente i problemi):			

- Per la riparazione, la manutenzione, la restituzione o la sostituzione, restituire il prodotto insieme a questa scheda di registrazione. Se disponibili, includere anche eventuali articoli in omaggio o fatture.
- Il produttore coprirà le spese di spedizione se il prodotto presenta difetti di fabbricazione. Se il prodotto non presenta difetti di fabbricazione, le spese di spedizione sono a carico del cliente.

1. Instrucciones de seguridad

1.1 Normas de seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA : Lea todas las advertencias de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Instrucciones de seguridad para el uso del producto

1. Este producto no está destinado para ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones. Los niños no deben jugar con el producto.
2. No utilice este producto sin haber sujetado correctamente la cuerda de seguridad ni de otra manera distinta a la especificada en este manual. La empresa no se hace responsable de ningún daño o lesión resultante del uso indebido.
3. Compruebe siempre el estado de la cuerda de seguridad y sujétela bien a un objeto fijo e inamovible.
4. Si el producto funciona mal debido a una caída, daño o entrada de agua, deje inmediatamente de usarlo. Para evitar lesiones personales, las reparaciones deben ser realizadas por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
5. Utilice el producto en superficies verticales de vidrio. No se recomienda el uso en vidrio inclinado a menos que sea bajo supervisión.
6. No acerque los dedos ni ninguna parte del cuerpo a las piezas móviles o aberturas durante el funcionamiento del producto. Desenchufe siempre el cable de alimentación después de su uso o durante el mantenimiento.
7. Apague el producto antes de limpiar el cuerpo del robot para evitar un arranque accidental y posibles riesgos.
8. No utilice el producto en condiciones de lluvia o nieve, ni cuando el vidrio esté mojado o empañado. Evite usarlo en entornos con una humedad superior al 70 %, ya que esto puede reducir el rendimiento de la limpieza.
9. No utilice el producto en ventanas con un marco de menos de 4 mm.
10. No utilice el producto en vidrios con un grosor inferior a 3 mm ni en espejos con un grosor inferior a 4 mm.
11. No utilice este producto en superficies de vidrio inclinadas con un ángulo mayor de 30° respecto a la vertical.
12. No utilice el producto con vientos fuertes (nivel 8 o superior).
13. No utilice el producto en áreas en las que la altitud supere los 2.000 metros (6.562 pies).
14. Temperatura de funcionamiento recomendada: 0 °C–40 °C (32 °F–104 °F). Su uso fuera de este rango puede causar daños o acortar la vida útil del producto.
15. Utilice el producto en entornos residenciales interiores (incluido el lado exterior de las ventanas). Si se utiliza para trabajos exteriores, deben establecerse advertencias de seguridad para prevenir accidentes.
16. Para obtener los mejores resultados de limpieza, utilice el producto en ventanas de al menos 30 cm × 45 cm. Compruebe si hay ventanas sin marco, marcos ultrafinos, marcos inclinados o ventanas con restos de sellador, huecos o irregularidades. Estos pueden aumentar el riesgo de caída del producto o la rotura del vidrio. En estos casos evite utilizar el producto, a menos que se garantice una supervisión adecuada.
17. No utilice el producto en ventanas aceitosas o grasientas, ya que esto puede provocar que el producto resvale y se caiga.
18. No exponga el producto al agua. No exponga sus componentes eléctricos a líquidos o vapor.

19. Mantenga el producto alejado de fuentes de calor o materiales inflamables.

Instrucciones de seguridad para la carga y la batería

- 1. Asegúrese de que la tensión del suministro de energía coincida con la tensión de alimentación marcada en el adaptador de alimentación.
- 2. No toque el enchufe con las manos mojadas.
- 3. Si el producto muestra una advertencia de batería de reserva baja después de encenderlo, cargue la batería de reserva hasta que la luz de indicación azul se quede encendida antes de iniciar la limpieza.
- 4. No utilice adaptadores de terceros y no intente desmontar ni modificar la unidad principal ni el adaptador.
- 5. Si el adaptador está dañado o agrietado, deje de usarlo inmediatamente y contacte con el servicio postventa. La sustitución de la batería debe realizarla el fabricante, su departamento de mantenimiento o profesionales con una cualificación similar.
- 6. El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del producto. No desconecte el dispositivo tirando del cable de alimentación, en su lugar, sujete el propio enchufe. No utilice cables de alimentación o enchufes dañados.
- 7. Si el producto no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado, cárguelo completamente y apáguelo. Guarde el producto en un lugar fresco y seco y recárguelo al menos una vez cada tres meses para evitar un fallo de la batería debido a una sobrecarga.
- 8. Antes de desechar el producto, desconéctelo de la fuente de alimentación. Las baterías deben retirarse y desecharse según las leyes locales y las normativas medioambientales antes de desechar el producto.
- 9. No queme ni incinere el producto, incluso en caso de daños graves. La batería integrada puede explotar.

Instrucciones de seguridad para el almacenamiento

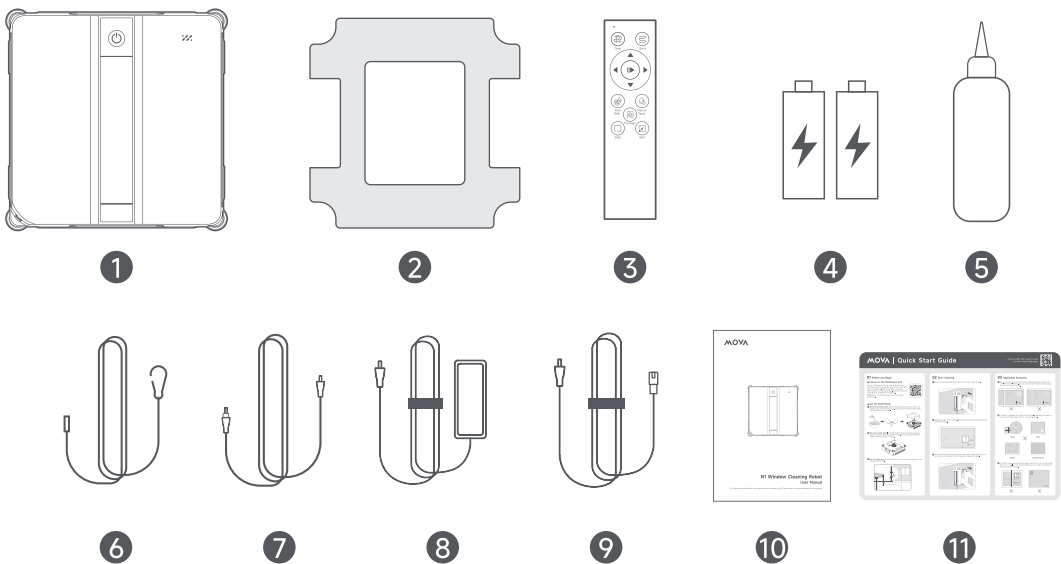
- 1. Almacene el robot en el interior, en un lugar fresco y seco, protegido de la luz solar directa, la lluvia o las heladas.
- 2. No almacene este producto cerca de aceite, gas o sustancias inflamables como pinturas combustibles.

Símbolos

	Lea las instrucciones antes de cargar.
	Corriente continua
	Corriente alterna
	Solo para uso en interiores
	ADVERTENCIA - No se permite desechar este producto como si fuera residuos domésticos normales. Asegúrese de reciclar siguiendo los requisitos legales locales.

2. Introducción del producto

2.1 Contenido de la caja



- 1

Robot limpiaventanas (incluye batería de reserva)
- 2

Paño de limpieza × 2 (Preinstalado × 1)
- 3

Mando a distancia
- 4

Pila del mando a distancia × 2
- 5

Solución de limpieza de ventanas
- 6

Cuerda de seguridad
- 7

Cable de extensión
- 8

Adaptador
- 9

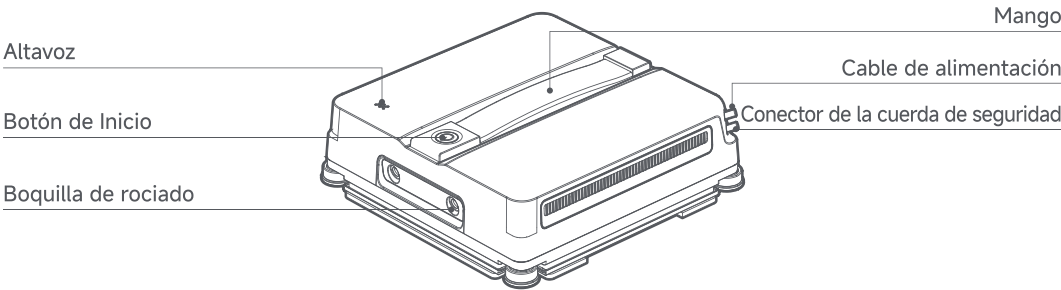
Cable de CA
- 10

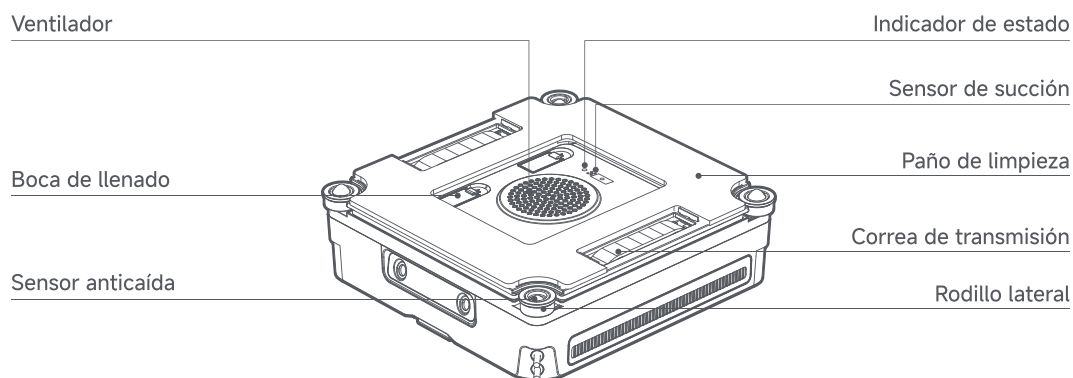
Manual de usuario
- 11

Guía de inicio rápido

Nota: Se recomienda mantener el embalaje original para un futuro almacenamiento y transporte del robot.

2.2 Estructura del producto





2.3. Control del robot

Botón	Descripción
Botón de Inicio 	Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para encender el ventilador.
	Pulse brevemente para pausar/reanudar la limpieza.
	Mantenga pulsado el botón durante 2 segundos para apagar el ventilador.

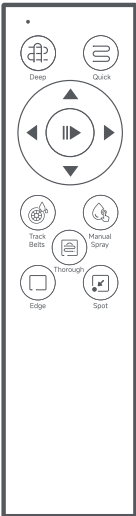
2.4 Indicador de estado en el robot

Efectos de luz	Estado del robot
Azul fijo	1. El robot está en espera. 2. El robot está en este momento limpiando.
Destello azul	1. El ventilador está encendido, pero el robot no está adherido. 2. El robot está adherido, pero no limpia. 3. Tarea de limpieza pausada. 4. Conectando con la App MOVAhome. 5. El robot se está actualizando.
Rojo fijo	1. Baja potencia de respaldo (<30 minutos). 2. Se detecta un error cuando el robot en espera.
Destello rojo	1. Baja potencia de respaldo (<30 minutos). 2. Se detecta un error cuando el robot está adherido.

2.5 Mando a distancia

Una vez colocadas las pilas, el mando a distancia se conectará automáticamente al robot.

Nota: Si el mando a distancia no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo, retire las pilas para evitar fugas.



Icono	Descripción
	Pulse para iniciar el modo de limpieza rápida.
	Pulse para iniciar el modo de limpieza profunda.
	Pulse para iniciar el modo de limpieza exhaustiva.
	Pulse para mover el robot hacia adelante, hacia atrás, en sentido antihorario o en sentido horario.
	Pulse para iniciar/pausar la limpieza.
	Pulse para rociar agua manualmente una vez.
	Pulse para girar las correas de transmisión e iniciar su limpieza.
	Pulse para iniciar el modo de limpieza de bordes.
	Después de dirigir el robot hasta el área específica con el mando a distancia, pulse el botón para iniciar el modo de limpieza localizada.

Nota : No se recomienda utilizar el modo de limpieza de bordes en ventanas sin marco para evitar que el robot se caiga.

3. Conectar a la App MOVHome

- 1 Escanee el código QR para descargar la App MOVHome, o busque "MOVHome" en la App Store o Google Play. Después de completar la instalación, cree una cuenta e inicie sesión.

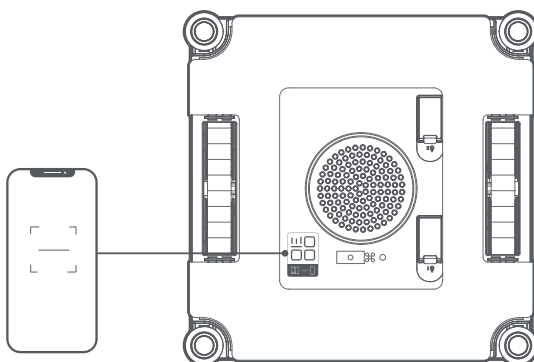


Antes de la conexión, compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que el robot esté encendido.
- Asegúrese de que la función Bluetooth de su dispositivo móvil esté activada.
- Acerque el teléfono al robot (a menos de 10 m).

- 2 Abra la App MOVHome. Puede añadir su robot de una de las siguientes maneras:

- Escanee el código QR para conectar: Acceda a la página del Dispositivo y pulse Escanear código QR para conectarse. Escanee el código QR del robot. Siga las instrucciones de la pantalla para completar la conexión.
- Añadir manualmente: Vaya a la página del Dispositivo y toque Añadir. Seleccione el modelo de su robot. Siga las instrucciones de la pantalla para completar la conexión.



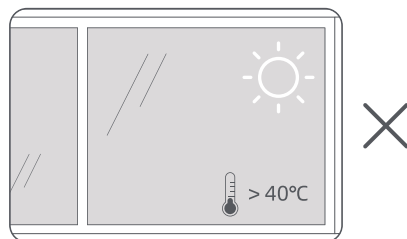
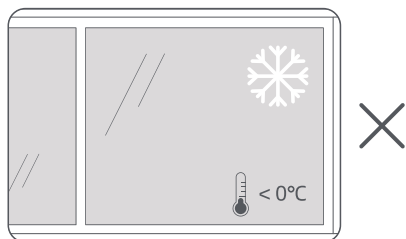
4. Operaciones

Nota:

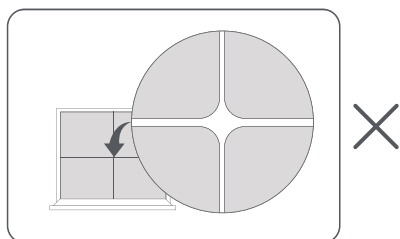
- Asegúrese de que la batería de reserva sea suficiente para mejorar la seguridad.
- Asegúrese de que la cuerda de seguridad esté bien atada antes del uso.
- Ponga una zona de advertencia de peligro debajo para ventanas sin balcón y puertas.

4.1 Escenarios aplicables

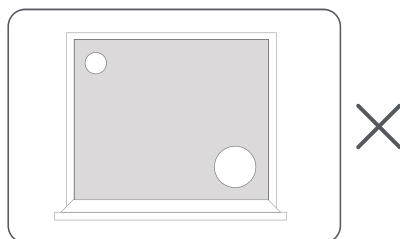
- ❶ El robot se puede usar en ambientes con temperaturas que van de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F). No use el robot en temperaturas extremas (por debajo de 0 °C o por encima de 40 °C).



- ❷ El robot se ha diseñado para superficies lisas y planas. Evite usar el robot en superficies con separaciones, orificios, pegatinas, o patrones elevados, ya que estos pueden interferir con un funcionamiento correcto.



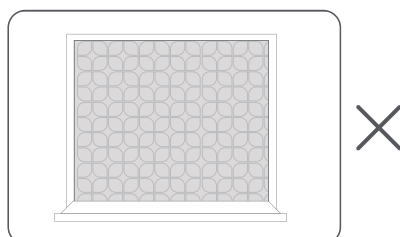
Separaciones



Orificios

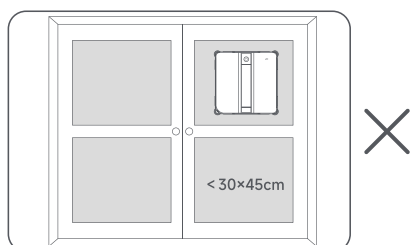


Pegatinas



Patrones elevados

- ❸ El robot está diseñado para ventanas mayores de 30 cm × 45 cm y menores de 2 m × 3 m. No se recomienda usar el robot en ventanas demasiado pequeñas o demasiado grandes.



4.2 Preparación antes del uso

Paño de limpieza adhesivo

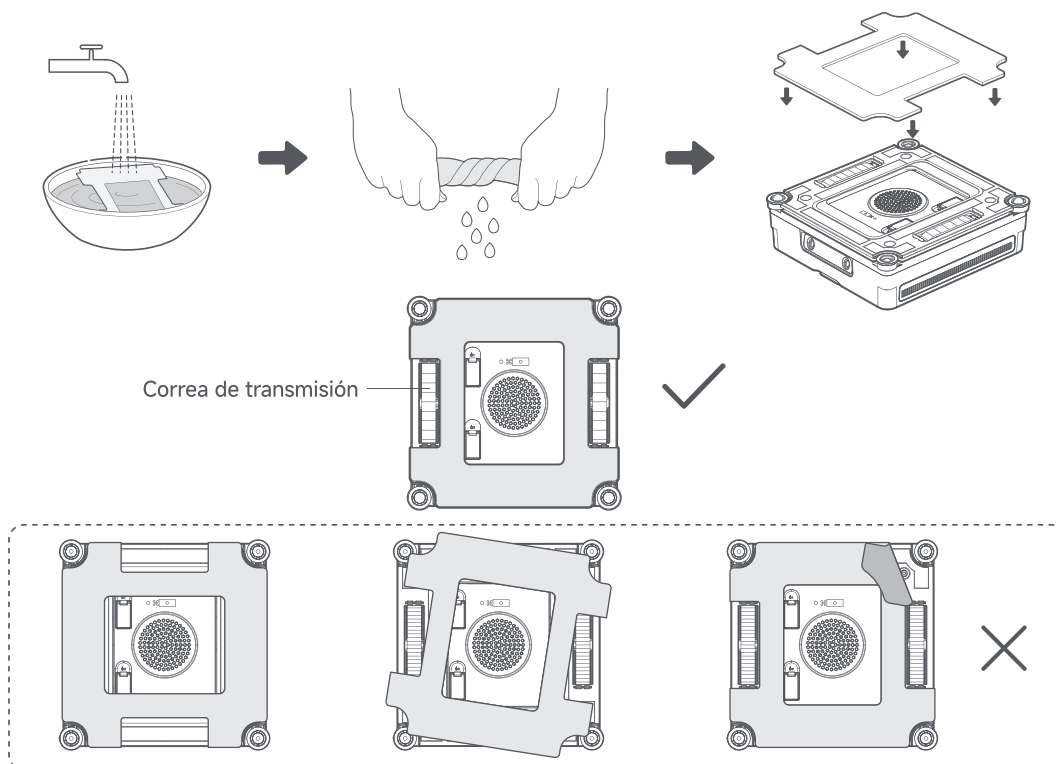
- 1 Antes del uso, humedezca el paño de limpieza con agua limpia y escúrralo hasta que no gotee.

Nota: Un paño de limpieza excesivamente mojado puede provocar que el robot resbale por la ventana.

- 2 Pegue el paño de limpieza uniformemente en la parte inferior del robot. A continuación, presiónelo con las manos para ayudar a que el paño de limpieza quede bien adherido.

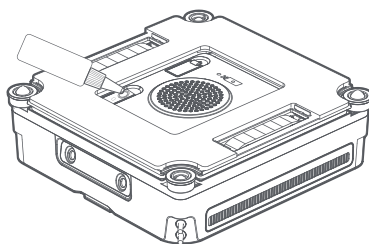
Nota:

- Alinee bien el paño de limpieza con el velcro.
- Asegúrese de que las correas y los sensores anticaída no estén obstruidos para evitar el fallo de la adhesión.



Llene el depósito de agua

- 1 Coloque la boquilla dosificadora en la botella de la solución de limpieza de ventanas y abra la tapa de la boca de llenado del robot.
- 2 Llene el depósito de agua con la solución de limpieza de ventanas o con agua, evitando que rebose. Al añadir la solución, incline el robot 45° hacia la derecha para llenar el depósito hasta su máxima capacidad.

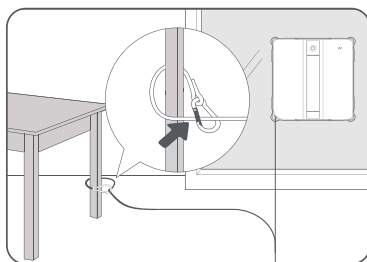


Sujete la cuerda de seguridad

- 1 Sujete de manera segura la cuerda de seguridad sobre la barandilla o un elemento de fijación de interior (≥ 8 kg).
- 2 Al atar la cuerda de seguridad, puede darle 1 o 2 vueltas más para garantizar una fuerte sujeción.

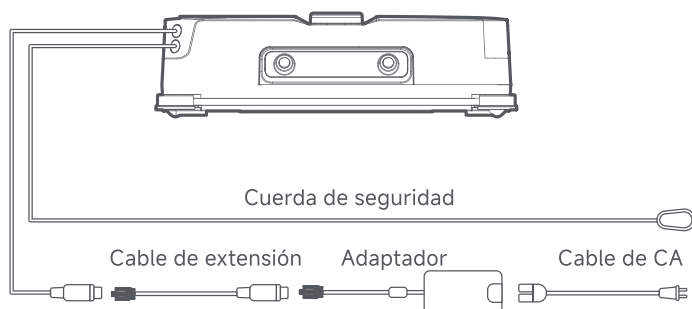
Nota:

- Compruebe si la cuerda de seguridad tiene algún daño antes de usarla.
- Durante el uso, asegúrese de que la cuerda de seguridad sea más corta que el cable de alimentación para evitar que tire del adaptador si el robot se cae.
- Asegúrese de que el nudo esté bien apretado y que la cuerda sea lo suficientemente larga para que el robot pueda moverse libremente por la ventana mientras limpia.



4.3 Iniciar limpieza

- 1 Conecte el robot al cable de alimentación, al adaptador y al enchufe.

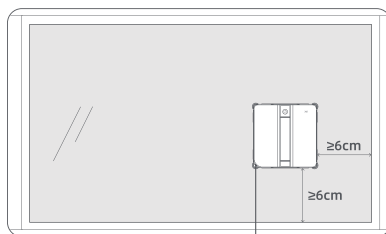
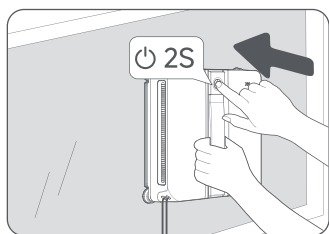


- 2 Mantenga pulsado el botón de Inicio  durante 2 segundos para encender el ventilador.

Precaución:

- Asegúrese de que el robot esté al menos a 6 cm del marco de la ventana.
 - No fije el robot demasiado cerca del borde al limpiar ventanas sin marco.
- 3 Fije el robot a la ventana. El robot empezará a limpiar automáticamente la ventana entera. El robot funciona por defecto en modo de limpieza profunda.

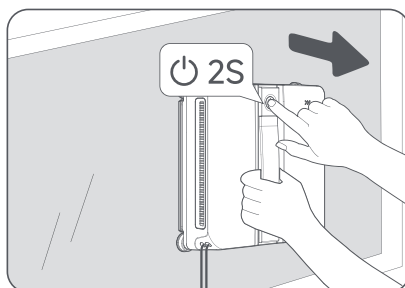
Nota: Si la superficie de la ventana presenta un exceso de polvo, limpie una zona del mismo tamaño que el robot antes de colocarlo, para garantizar la suficiente succión.



- ④ Al finalizar el ciclo de limpieza, el robot regresará automáticamente al punto de inicio para poder recogerlo fácilmente. Si el robot se para en una ubicación inaccesible, use el modo de mando a distancia de la App para que vuelva dirigiéndolo.

Nota: Si el robot encuentra un marco irregular, pueden surgir pequeños errores de datos durante la detección del borde, causando una desviación menor al regresar al punto de inicio. Esto no afecta el funcionamiento normal.

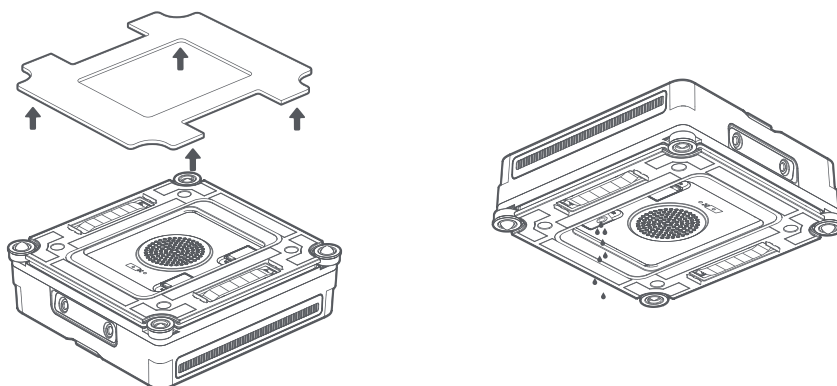
- ⑤ Agarre el robot con una mano y despréndalo usando la otra mano. Para desprenderlo, mantenga pulsado el botón de Inicio  durante 2 segundos.



- ⑥ Retire el robot una vez que el ventilador deje de funcionar.

- ⑦ Al finalizar la limpieza, desenchufe el adaptador, desate la cuerda de seguridad, retire el paño de limpieza y vacíe el depósito de agua.

Nota: Sustituya el paño de limpieza usado por uno limpio y seco, o guarde el robot sin pegar un paño de limpieza. Coloque el robot en un lugar fresco, seco y bien ventilado durante 1-2 días para dejar que la humedad interna se evapore.



5. Características principales

Puede controlar el robot limpiaventanas a través de la App MOVHome o del mando a distancia. Con la App, puede personalizar la configuración, ver consejos de limpieza, acceder a consejos de mantenimiento y enviar comentarios. Y para su comodidad, la App ofrece múltiples idiomas para los mensajes de voz.

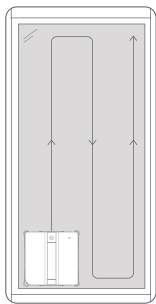
Nota :

- El robot incluye un mando a distancia en las primeras versiones. En futuras versiones, se podrá controlar mediante la App MOVHome, y el mando a distancia dejará de incluirse. Consulte el embalaje real del producto para obtener información precisa.
- Al controlar el robot mediante la App, se recomienda permanecer a una distancia máxima de 10 metros para garantizar una conexión estable.
- MOVA realiza regularmente actualizaciones OTA (Over-the-Air) para optimizar el rendimiento del dispositivo. Por lo tanto, las funciones de la App pueden cambiar debido al desarrollo continuo; consulte la interfaz real de la App para mayor precisión.

5.1 Múltiples modos de limpieza

Modos de limpieza	Descripción
Modo de limpieza rápida	Ideal para poca suciedad. Recomendado para ventanas interiores o mantenimiento periódico.
Modo de limpieza profunda	Ideal para suciedad moderada. Recomendado para ventanas exteriores o mantenimiento periódico.
Modo de limpieza exhaustiva	Ideal para suciedad intensa o manchas difíciles. Recomendado para ventanas que no se han limpiado en mucho tiempo.
Modo de limpieza de bordes	Ideal para manchas difíciles alrededor de los marcos o esquinas de las ventanas. No recomendado para ventanas sin marco.
Modo de limpieza localizada	Ideal para manchas difíciles en áreas específicas.
Modo de limpieza con mando a distancia	Ideal para ventanas grandes. Guíe con el mando a distancia al robot a ubicaciones específicas para la limpieza localizada. El robot limpia de forma continua mientras se mueve.

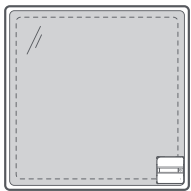
5.2 Planificación de la ruta de limpieza



Patrón en forma de N:
Si la longitud horizontal de la ventana es inferior a 70 cm, el robot seguirá la ruta de limpieza en forma de N.



Patrón en forma de Z:
Si la longitud horizontal de la ventana es al menos de 70 cm, el robot seguirá la ruta en forma de Z.



Patrón de limpieza rectangular:
Si la longitud horizontal de la ventana es al menos de 70 cm y la longitud vertical es al menos de 50 cm, el robot seguirá la ruta de limpieza rectangular.

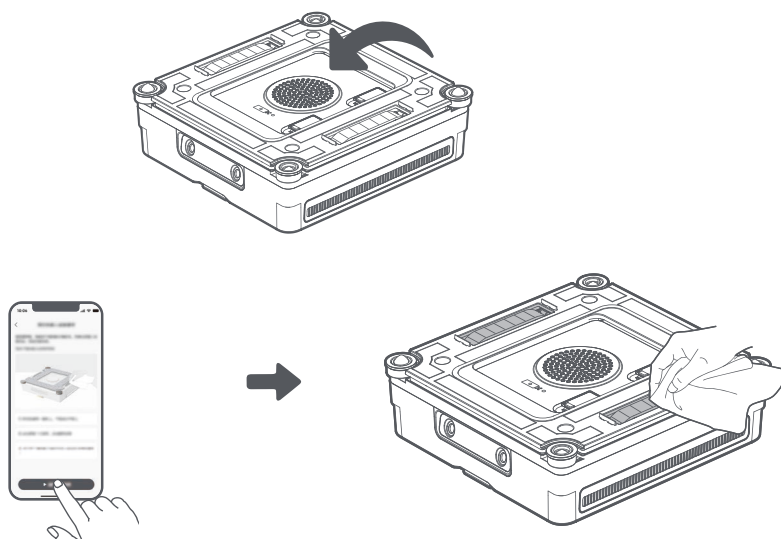
6. Mantenimiento

Advertencia : Apague el robot antes de realizar la limpieza y el mantenimiento para evitar lesiones (excepto al limpiar las correas de transmisión).

6.1 Limpiar las correas de transmisión

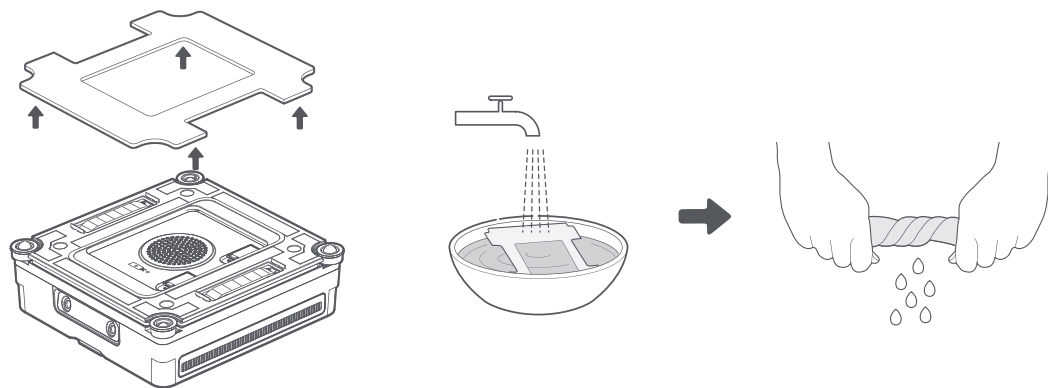
Advertencia: Apague el robot y desconecte el adaptador cuando haya finalizado la limpieza de la correa de transmisión.

- 1 Asegúrese de que el robot esté encendido y que el ventilador esté apagado antes de limpiar las correas de transmisión.
- 2 Coloque el robot sobre una superficie nivelada con las correas de transmisión mirando hacia arriba.
- 3 Abra la App MOVAhome y vaya a Limpiar las correas de transmisión. Pulse el botón para iniciar la rotación de la ruta. Coloque un paño limpio y húmedo sobre las correas de transmisión para limpiarlas y a continuación séquelas con un paño seco. Una vez finalizado, pulse el botón para detener la rotación.

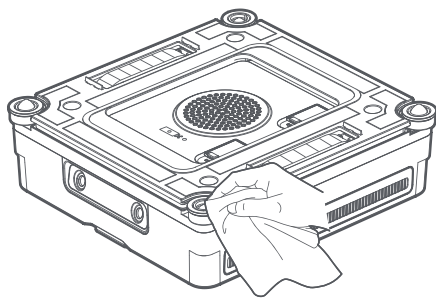


6.2 Limpie el paño de limpieza y los sensores anticaída

- 1 Después del uso, retire el paño de limpieza y enjuáguelo con agua corriente. Lave el paño de limpieza a mano o en la lavadora. Escúrralo hasta que no gotee.



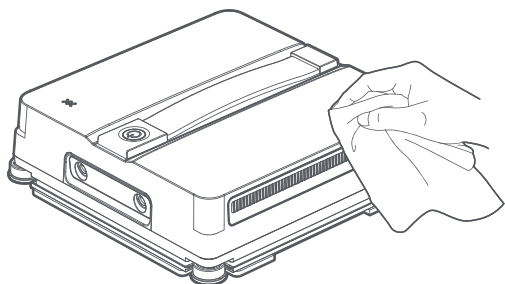
- 2 Limpie los sensores anticaída con un paño limpio y seco.



6.3 Limpieza del cuerpo del robot

Use un paño limpio y seco para limpiar regularmente el cuerpo del robot.

Nota: Para proteger el robot, no lo sumerja directamente en agua.

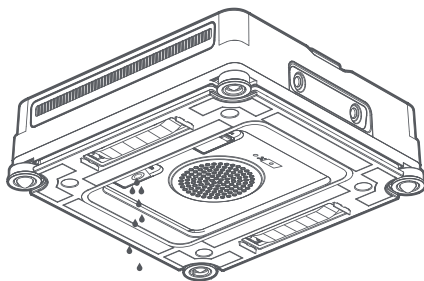


7. Almacenamiento

- 1 Almacene el robot en el interior, en un lugar fresco y seco, protegido de la luz solar directa, la lluvia o las heladas.
- 2 Mantenga el robot alejado de temperaturas extremas, llamas y zonas accesibles para niños.
- 3 Para el almacenamiento a largo plazo (más de 1 año), cargue periódicamente la batería de reserva del robot para mantenerla en buen estado.

Nota:

- Deje que el paño de limpieza se seque al aire antes de guardarlo para evitar la acumulación de bacterias.
- Vacíe siempre el depósito de agua antes de guardar el robot para evitar el taponamiento de la boquilla.
- Apague el robot y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de guardarlo.



8. Resolución de problemas

Su robot le alertará de los problemas mediante avisos de voz o un indicador de estado en rojo. Compruebe la App MOVAhome para obtener más asistencia.

Succión insuficiente.

1. La mala colocación del paño de limpieza puede provocar holguras en la parte inferior. Vuelva a colocarlo según el siguiente procedimiento: retire el paño de limpieza y colóquelo de manera uniforme sobre el velcro situado en la parte inferior del robot. Para evitar fallos de adherencia, asegúrese de que las correas de transmisión y los sensores anticaída no estén obstruidos.
2. Hay orificios y pegatinas en el vidrio. Evite usar el robot en vidrios con orificios o pegatinas.
3. Hay un pequeño obstáculo en la ventana. Retire o cubra el obstáculo antes de limpiar.

El robot no rocía agua.

1. Compruebe si el nivel del agua es demasiado bajo para llegar a la entrada. Añada inmediatamente la solución de limpieza o agua.
2. Cuando utilice el robot por primera vez, la manguera estará vacía. Deje trabajar al robot durante un rato (entre 1 y 3 minutos) hasta que la manguera se llene para que pueda rociar con normalidad. Es posible que esto tarde un poco.
3. La función de rociado automático puede desactivarse en la App. Vaya a la App para habilitar esta función.
4. Si las soluciones anteriores siguen sin funcionar, es posible que las boquillas de rociado estén obstruidas. Desatasque primero las boquillas.
5. El robot no rocía agua al moverse hacia arriba.
6. Asegúrese de que no se haya añadido ninguna solución de limpieza desconocida al depósito de agua, ya que podría provocar un fallo en el rociado. Utilice únicamente la solución de limpieza oficial de MOVA o agua limpia.
7. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio postventa.

El robot patina al moverse.

1. Retire el robot del vidrio.
2. Abra la App, vaya a Limpiar correas de transmisión, y siga las instrucciones en la pantalla para limpiar las correas de transmisión.
3. Escurra el paño de limpieza para eliminar el exceso de agua.
4. Compruebe si el nivel de humedad supera el 70 %. Si es así, no se recomienda limpiar la ventana.

El robot está atascado.

1. Compruebe que las correas de transmisión no estén enredadas. Por favor, limpie las correas de transmisión antes del uso.
2. Compruebe si hay marcos en la parte inferior del vidrio u obstáculos.
 - Si hay obstáculos, se recomienda por motivos de seguridad retirar el robot.
 - Para continuar la limpieza, puede utilizar el modo de limpieza con mando a distancia de la App y utilizar el robot de manera manual, o elegir el modo de limpieza localizada para evitar estas zonas.
3. Cuando el robot esté fuera de su alcance, utilice el modo de limpieza con mando a distancia para recuperarlo.

El robot se queda en su sitio o se desplaza por una ruta anómala.

1. Compruebe si los sensores anticaída o las correas de transmisión están cubiertos por el paño de limpieza.
2. Compruebe que los sensores anticaída y las correas de transmisión no estén bloqueados ni enredados.
3. Compruebe si los sensores anticaída o las correas de transmisión están dañados. Si están dañados, póngase en contacto con el servicio postventa.
4. Compruebe que no haya residuos en el ventilador.
5. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio postventa.

No puedo recuperar el robot una vez finaliza la limpieza.

1. Los obstáculos del vidrio pueden afectar al cálculo de la distancia. Abra la App y toque "Volver al punto de inicio".
2. Si inicia el modo de limpieza con mando a distancia inmediatamente después de fijar el robot, es posible que este regrese a una posición inaccesible. Se recomienda iniciar la limpieza desde una posición accesible, si el robot se ha desplazado a un lugar de difícil acceso, utilice el modo de limpieza con mando a distancia de la App para recuperarlo.

9. Especificaciones

Nombre del producto	Robot limpiaventanas
Modelo del producto	GNDJ2580
Dimensiones	215 mm × 215 mm × 59 mm
Tensión nominal	24V ===
Potencia nominal	72 W
Corriente de carga	350 mA
Modelo del adaptador	RY72C240300M2
Entrada del adaptador	100-240 V~, 50-60 Hz, 2,0 A
Salida del adaptador	24V=== 3.0A
Batería de reserva	600mAh, 14.8V, 0.5C
Tiempo de carga de la batería de reserva	75±10mins
Tiempo de funcionamiento de la batería de reserva	≥30min
Rango de frecuencia Bluetooth	2400.0-2483.5 MHz
Máxima potencia de RF	0,003 W

Nota: Las especificaciones están sujetas a cambios ya que mejoramos continuamente nuestro producto. Para obtener la última información, visite nuestro sitio web en <https://www.mova.tech/>.

Garantía

1. El producto tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Consulte la legislación y las normativas locales para conocer el período de garantía específico aplicable en su zona.
2. Proporcionamos servicios de reparación gratuitos para defectos de fabricación que se produzcan en condiciones normales de uso.
3. La garantía no cubre ninguno de los siguientes casos:
 - Fallos o daños en el producto causados por el consumidor debido a un uso inadecuado (no seguir las ""Especificaciones de seguridad"" y ""Advertencias"" del manual del producto), mantenimiento o almacenamiento (incluidos errores de uso, entrada de líquidos, enchufado/desenchufado incorrecto, arañazos, manipulación, golpes, uso de voltaje inadecuado, inhalación de ceniza blanca, arena, polvo, productos químicos adhesivos especiales, metales y otras micropartículas, etc.);
 - La totalidad de la máquina y los accesorios han superado el período de garantía gratuita;
 - Desgaste normal y piezas consumibles (como arañazos en la carcasa);
 - Daños causados por el desmontaje del aparato por parte del usuario o por centros de servicio no autorizados por MOVA;
 - Factura o copia de factura no válida;
 - El modelo y los atributos del producto en la prueba de compra no coinciden con los atributos del modelo del producto reparado o han sido alterados;
 - Daños causados por desastres naturales, accidentes u otras fuerzas mayores.
4. Para obtener más información sobre la garantía, visite el sitio web oficial de MOVA en <https://www.mova.tech/>.

Tarjeta de registro de garantía de MOVA			
Nombre y apellidos		Número de teléfono	
Modelo del producto		Número de serie	
Fecha de compra		Número de pedido	
Correo electrónico			
Dirección			
Motivo de la devolución (especifique el problema en detalle):			

- Para su reparación, mantenimiento, devolución o sustitución devuelva el producto junto con esta tarjeta de registro. Si es posible, incluya cualquier artículo complementario o factura.
- El fabricante cubrirá los gastos de envío si el producto presenta defectos de fabricación. Si se comprueba que el producto no presenta ningún defecto de fabricación, el cliente se hará responsable de los gastos de envío.

1. Veiligheidsinstructies

1.1 Veiligheidsvoorschriften

LEES ALLE INSTRUCTIES GOED DOOR EN VOLG ZE.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Als u de waarschuwingen en instructies niet volgt, kan dit elektrische schok, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Veiligheidsinstructies voor het gebruik van het product

1. Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht of instructie staan. Kinderen mogen niet met het product spelen.
2. Gebruik dit product niet zonder het veiligheidstouw correct vast te maken of op een manier die niet in deze handleiding is beschreven. Het bedrijf is niet aansprakelijk voor enige schade of letsel, veroorzaakt door onjuist gebruik.
3. Controleer altijd de staat van het veiligheidstouw en bevestig het stevig aan een vast, onbeweeglijk object.
4. Als het product defect raakt door een val, schade of waterindringing, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Om lichamelijke letsels te voorkomen, moeten reparaties worden uitgevoerd door de fabrikant of een erkend servicecentrum.
5. Gebruik het product op verticale glasoppervlakken. Gebruik op hellend glas wordt niet aanbevolen, tenzij onder toezicht.
6. Zorg dat uw vingers of een willekeurig deel van het lichaam niet in de buurt van bewegende onderdelen of openingen komen terwijl het product in werking is. Koppel de voedingskabel altijd los na gebruik of tijdens het onderhoud.
7. Schakel het product uit voordat u de robotbehuizing reinigt om onbedoeld starten en mogelijke gevaren te voorkomen.
8. Gebruik het product niet in de regen of sneeuw of wanneer het glas nat of beslagen is. Vermijd het gebruik in omgevingen met een luchtvochtigheid van meer dan 70 % omdat dit de wasprestaties kan verminderen.
9. Gebruik het product niet op ramen met een kozijn kleiner dan 4 mm.
10. Gebruik het product niet op glas dat dunner is dan 3 mm of spiegels die dunner zijn dan 4 mm.
11. Gebruik dit product niet op schuine glasoppervlakken met een hoek groter dan 30° ten opzichte van de verticale.
12. Gebruik het product niet bij harde wind (niveau 8 of hoger).
13. Gebruik het product niet op locaties hoger dan 2000 meter (6562 voet) boven zeeniveau.
14. Aanbevolen bedrijfstemperatuur: 0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F). Gebruik buiten dit bereik kan schade veroorzaken of de levensduur van het product verkorten.
15. Gebruik het product binnenshuis in een woonomgeving (inclusief de buitenzijde van ramen). Als het apparaat buitenshuis wordt gebruikt, moeten veiligheidswaarschuwingen worden ingesteld om ongevallen te voorkomen.
16. Voor de beste wasprestaties raden wij aan het product te gebruiken op ramen van minimaal 30 cm × 45 cm. Controleer op ramen zonder omlijsting, ultradunne omlijstingen, schuine omlijstingen of ramen met uitsteeksels van afdichtingen, openingen of onregelmatigheden. Deze kunnen het risico vergroten dat het product valt of het glas breekt. Vermijd het gebruik van het product in dergelijke gevallen, tenzij voldoende toezicht is gegarandeerd.
17. Gebruik het product niet op olieachtige of vette ramen, omdat het product hierdoor kan wegglijden en vallen.
18. Stel het product niet bloot aan water. Stel de elektrische componenten niet bloot aan vloeistoffen of stoom.
19. Houd het product uit de buurt van warmtebronnen of brandbare materialen.

Veiligheidsinstructies voor het opladen en de accu

1. Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op de adapter is aangegeven.
2. Raak de stekker niet aan met natte handen.
3. Als het product na het inschakelen een waarschuwing voor een lage reserveaccu weergeeft, laadt u de reserveaccu op totdat het blauwe lampje continu brandt voordat u begint met het reinigen.
4. Gebruik geen adapters van derden en probeer de hoofdeenheid of de adapter niet te demonteren of te wijzigen.
5. Als de adapter beschadigd of gebarsten is, stop dan onmiddellijk het gebruik en neem contact op met het klantenserviceteam. Het vervangen van de accu moet worden uitgevoerd door de fabrikant, onderhoudsafdeling of vergelijkbaar gekwalificeerde professionals.
6. Koppel het product los van het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert. Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de voedingskabel te trekken, maar houd de stekker zelf vast. Gebruik geen beschadigde netsnoeren of stopcontacten.
7. Als het product niet zal worden gebruikt gedurende een langere periode, moet u het volledig opladen en uitschakelen. Bewaar het product op een koele, droge plaats en laad het minstens eenmaal elke drie maanden op om defect van de accu door overmatige ontlading te voorkomen.
8. Voordat u het product weggooit, moet u het loskoppelen van de voeding. Voordat u het product weggooit, moeten de batterijen worden verwijderd en afgevoerd in overeenstemming met de lokale wetgeving en milieuregelgevingen.
9. U mag het product niet verbranden of vernietigen in een verbrandingsoven, zelfs in het geval van ernstige schade. De ingebouwde accu kan ontploffen.

Veiligheidsinstructies voor opslag

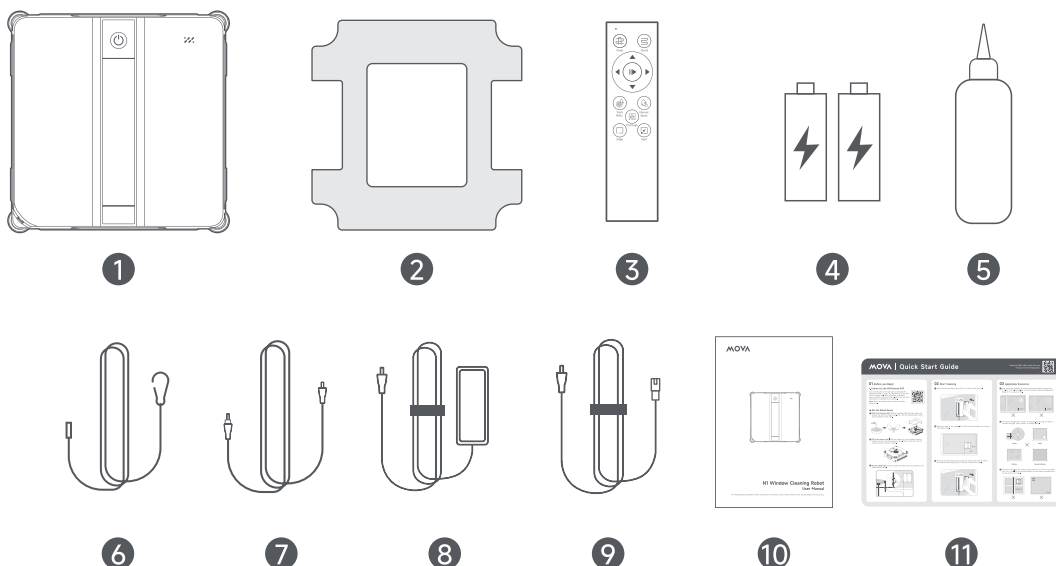
1. Bewaar de robot binnenshuis op een koele, droge plaats, beschermd tegen direct zonlicht, regen of vorst.
2. Bewaar dit product niet in de buurt van olie, gas of ontvlambare stoffen, zoals brandbare verf.

Symbolen

	Lees de instructies voordat u het apparaat oplaadt.
	Gelijkstroom
	Wisselstroom
	Alleen voor gebruik binnenshuis
	WAARSCHUWING – Het is niet toegestaan dit product te verwijderen als gewoon huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat het product wordt gerecycled in overeenstemming met de lokale wettelijke vereisten.

2. Kennismaken met het product

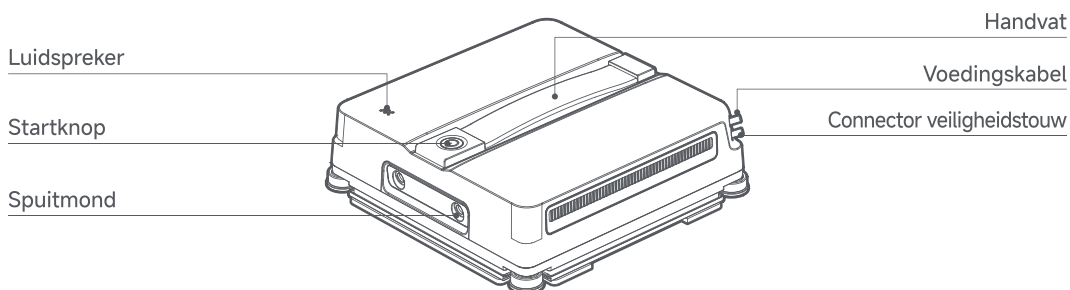
2.1 Wat wordt er meegeleverd

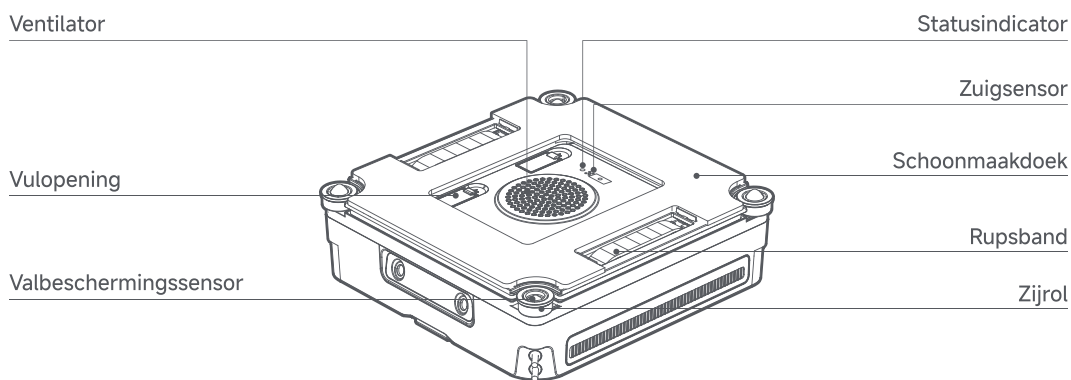


- | | |
|---|--------------------------|
| 1 Robotramenwasser (inclusief reserveaccu) | 6 Veiligheidstouw |
| 2 Schoonmaakdoek × 2 (Vooraf geïnstalleerd × 1) | 7 Verlengsnoer |
| 3 Afstandsbediening | 8 Adapter |
| 4 Batterij afstandsbediening × 2 | 9 Voedingskabel |
| 5 Reinigungsoplossing voor ramen | 10 Gebruikershandleiding |
| | 11 Beknopte handleiding |

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de originele verpakking te bewaren voor toekomstige opslag en transport van de robot.

2.2 Productonderdelen





2.3 Bediening op de robot

Knop	Beschrijving
Startknop 	Houd de knop 2 seconden ingedrukt om de ventilator te starten.
	Druk kort om het wassen te pauzeren/te hervatten.
	Houd de knop 2 seconden ingedrukt om de ventilator uit te schakelen.

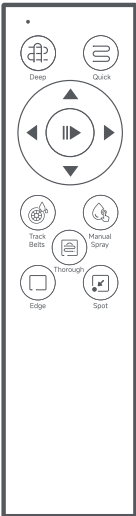
2.4 Statusindicator op de robot

Lichteffecten	Robotstatus
Stabiel blauw	- De robot is in de stand-bymodus. - De robot is bezig met reiniging.
Knipperend blauw	- De ventilator is gestart, maar de robot is niet bevestigd. - De robot is bevestigd, maar reinigt niet. - Reiniging is gepauzeerd. - Verbinden met de MOVAhome-app. - De robot wordt geüpgraded.
Stabiel rood	- Laag reservevermogen (<30 min). - Er is een fout gedetecteerd terwijl de robot in stand-by is.
Knipperend rood	- Laag reservevermogen (<30 min). - Er is een fout gedetecteerd wanneer de robot is bevestigd.

2.5 Afstandsbediening

Na het installeren van de batterijen, maakt de afstandsbediening automatisch verbinding met de robot.

Opmerking: Als de afstandsbediening niet wordt gebruikt gedurende een langere periode, verwijder dan de batterijen om lekkage van de accu te voorkomen.



Pictogram	Beschrijving
	Druk om de snelle reinigingsmodus te starten.
	Druk om de diepe reinigingsmodus te starten.
	Druk om de modus grondige reinigingsmodus te starten.
	Druk om de robot vooruit, achteruit, tegen de klok in of met de klok mee te laten bewegen.
	Druk om het wassen te starten/pauzeren.
	Druk om één keer handmatig water te sproeien.
	Druk om de rupsbanden te draaien om ze schoon te maken.
	Druk om de randreinigingsmodus te starten.
	Nadat u de robot op afstand naar het specifieke gebied hebt geleid, drukt u op de knop om de modus plaatselijk reiniging te starten.

Opmerking : Het is niet aanbevolen om de randreinigingsmodus te starten op ramen zonder omlijsting om te verhinderen dat de robot valt.

3. Verbinden met de MOVAhome-app

- 1 Scan de QR-code om de MOVAhome-app te downloaden of zoek "MOVAhome" in de App Store of Google Play. Nadat de installatie is voltooid, maakt u een account aan en meldt u zich aan.

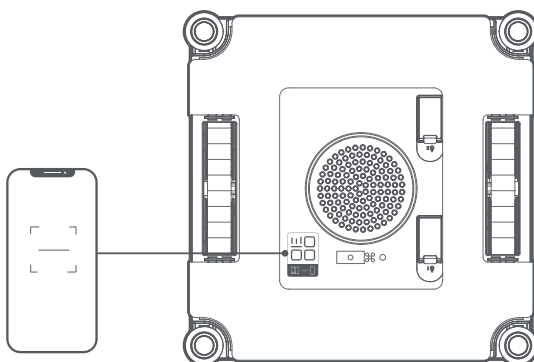


Controleer het volgende voordat u de aansluiting uitvoert:

- Zorg dat de robot is ingeschakeld.
- Zorg dat de Bluetooth-functie op uw mobiel apparaat is ingeschakeld.
- Breng de telefoon dicht bij de robot (binnen 10 m).

- 2 Open de MOVAhome-app. U kunt uw robot toevoegen op een van de volgende manieren:

- Scan de QR-code om verbinding te maken: Ga naar de Apparaatpagina en tik op QR-code scannen om verbinding te maken. Scan de QR-code op de robot. Volg de instructies op het scherm om de verbinding te voltooien.
- Handmatig toevoegen: Ga naar de Apparaatpagina en tik op Toevoegen. Selecteer uw robotmodel. Volg de instructies op het scherm om de verbinding te voltooien.



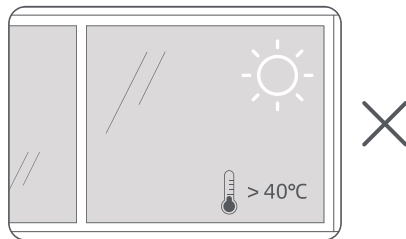
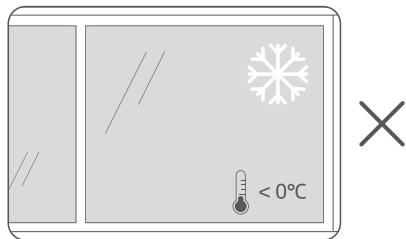
4. Bediening

Opmerking:

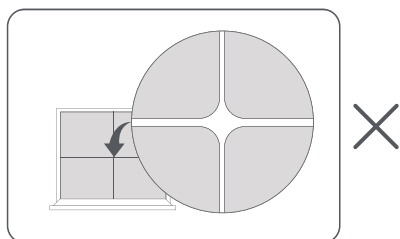
- Zorg ervoor dat de reserveaccu voldoende opgeladen is voor meer veiligheid.
- Zorg ervoor dat het veiligheidstouw stevig is vastgebonden vóór gebruik.
- Stel een gevarezone in op de benedenverdieping voor ramen en deuren zonder balkon.

4.1 Toepasselijke scenario's

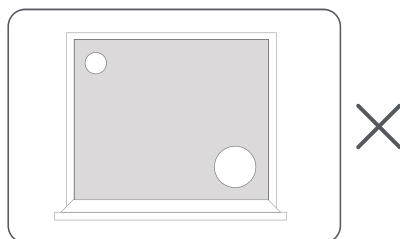
- ❶ U kunt de robot gebruiken bij een omgevingstemperatuur van 0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F). Gebruik de robot niet bij extreme temperaturen (onder 0 °C of boven 40 °C).



- ❷ De robot is ontworpen voor gladde, vlakke oppervlakken. Vermijd het gebruik van de robot op oppervlakken met openingen, gaten, stickers of verhoogde patronen omdat deze de correcte werking kunnen verstoren.



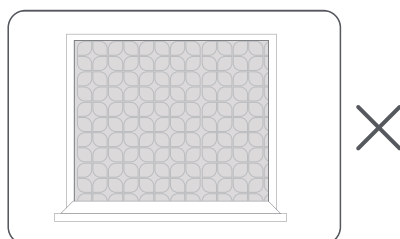
Openingen



Gaten

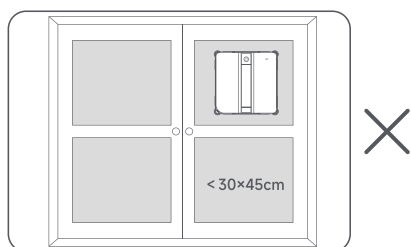


Stickers



Verhoogde patronen

- ❸ De robot is ontworpen voor ramen die groter zijn dan 30 cm × 45 cm en kleiner dan 2 m × 3 m. Het is af te raden de robot te gebruiken op ramen die te klein of te groot zijn.



4.2 Voorbereiding vóór gebruik

Een schoonmaakdoek bevestigen

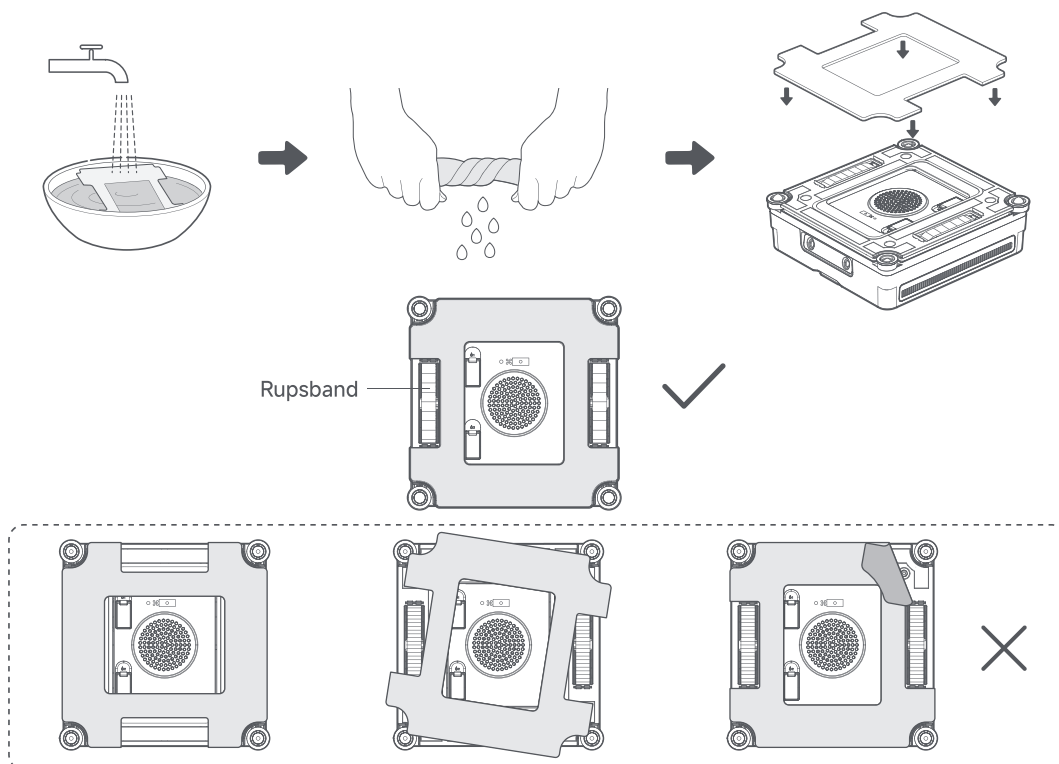
- 1 Voordat u het apparaat gebruikt, maakt u de schoonmaakdoek nat met schoon water en wringt u deze uit tot er geen druppels meer vallen.

Opmerking: Een te natte schoonmaakdoek kan ervoor zorgen dat de robot op het raam wegglijdt.

- 2 Bevestig de schoonmaakdoek gelijkmatig op de onderkant van de robot. Druk deze vervolgens met de handen aan om de schoonmaakdoek stevig te laten hechten.

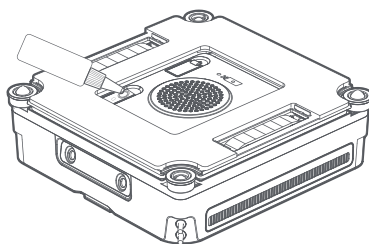
Opmerking:

- Lijn de schoonmaakdoek correct uit op de klittenband.
- Zorg ervoor dat de rupsbanden en de valbeschermingssensoren niet worden geblokkeerd om bevestigingsfouten te voorkomen.



De watertank bijvullen

- 1 Installeer het druppelpaarpunt op de reinigingsoplossing voor ramen en open de vulopeningklep op de robot.
- 2 Vul de watertank met de reinigingsoplossing voor ramen of water, en vermijd het overlopen. Bij het toevoegen van de oplossing kantelt u de robot 45° naar rechts om de tank te vullen tot de maximale capaciteit.

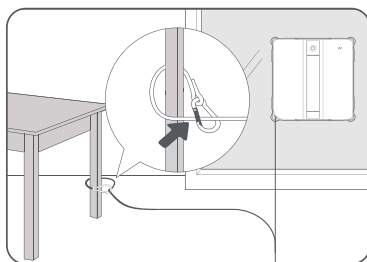


Bevestig het veiligheidstouw

- 1 Maak het veiligheidstouw stevig vast aan de reling of een bevestiging binnenshuis (≥ 8 kg).
- 2 Bij het bevestigen van het veiligheidstouw kunt u het nog 1-2 keer extra omwikkelen om een stevige verbinding te garanderen.

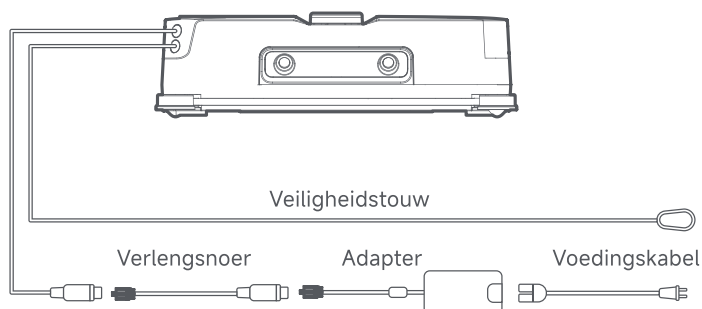
Opmerking:

- Controleer het veiligheidstouw op eventuele schade vóór gebruik.
- Zorg er tijdens het gebruik voor dat het veiligheidstouw korter is dan de voedingskabel om te voorkomen dat de adapter wordt meegetrokken als de robot valt.
- Zorg ervoor dat de knoop strak zit en dat de robot met de lengte van het touw vrij over het glas kan bewegen tijdens het reiniging.



4.3 Het wassen starten

- 1 Sluit de robot aan op de voedingskabel, de adapter en het stopcontact.

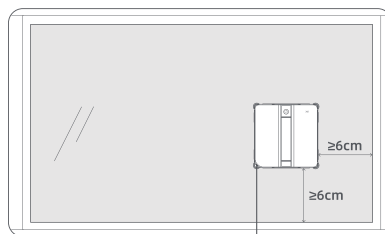
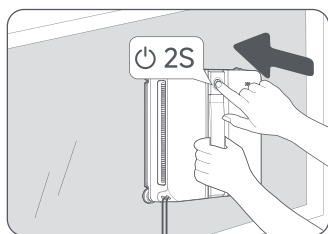


- 2 Houd de Startknop  2 seconden ingedrukt om de ventilator te starten.

Waarschuwing:

- Zorg ervoor dat de robot minstens 6 cm van het raamkozijn verwijderd is.
 - Bevestig de robot niet te dicht bij de rand bij het reiniging van ramen zonder omlijsting.
- 3 Bevestig de robot aan het raam. De robot begint automatisch met het reiniging van het hele raam. De robot werkt standaard in de diepe reinigingsmodus.

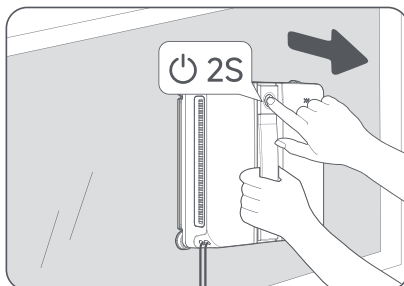
Opmerking: Als het raamoppervlak te stoffig is, veeg dan een schoon gebied van dezelfde grootte als de robot af voordat u deze plaatst om voldoende zuigkracht te garanderen.



- 4 Aan het einde van de reinigingscyclus keert de robot automatisch terug naar het startpunt om de robot gemakkelijk te kunnen wegnemen. Als de robot stopt op een onbereikbare plaats, gebruik dan de afstandsbedieningsmodus in de app om de robot terug te leiden.

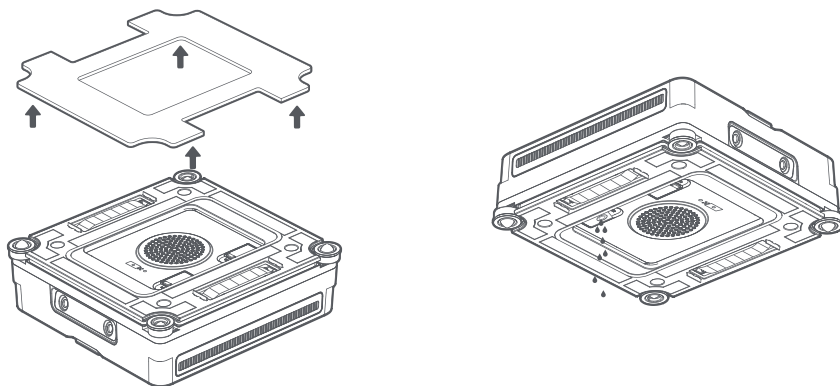
Opmerking: Als de robot een onregelmatige lijst aantreft, kunnen er lichte gegevensfouten optreden tijdens de randdetectie, wat resulteert in een kleine afwijking bij het terugkeren naar het startpunt. Dit heeft geen invloed op de normale werking.

- 5 Pak de robot met één hand vast en maak hem vervolgens los met de andere hand. Om los te koppelen, houdt u de Startknop  2 seconden ingedrukt.



- 6 Verwijder de robot nadat de ventilator is gestopt met werken.
7 Koppel de adapter los, maak het veiligheidstouw los, verwijder de schoonmaakdoek en leeg de watertank na het reinigen.

Opmerking: Vervang de gebruikte schoonmaakdoek door een schone, droge doek, of berg de robot op zonder een schoonmaakdoek te bevestigen. Plaats de robot 1-2 dagen in een koele, droge en goed geventileerde ruimte zodat het interne vocht kan verdampen.



5. Belangrijkste kenmerken

U kunt de robotraamwasser bedienen via de MOVAhome-app of de afstandsbediening. Met de app kunt u instellingen aanpassen, wastips bekijken, onderhoudstips raadplegen en feedback verzenden. En voor uw gemak biedt de app meerdere talen voor de spraakmeldingen.

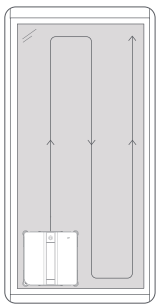
Opmerking:

- De robot wordt in de vroege versies geleverd met een afstandsbediening. In toekomstige versies kan de robot worden bediend via de MOVAhome-app en de afstandsbediening wordt niet langer meegeleverd. Raadpleeg de actuele productverpakking voor nauwkeurigheid.
- Bij het bedienen van de robot via de app is het aanbevolen om binnen de 10 meter te blijven om een stabiele verbinding te garanderen.
- MOVA voert regelmatig OTA (Over-the-Air) updates uit om de apparaatprestaties te optimaliseren. App-functies kunnen daarom veranderen door voortdurende ontwikkeling. Raadpleeg de daadwerkelijke app-interface voor nauwkeurigheid.

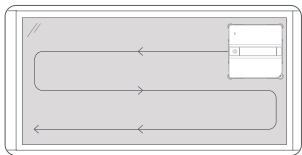
5.1 Meerdere reinigingsmodi

Reinigingsmodi	Beschrijving
Snelle reinigingsmodus	Ideaal voor lichte vervuiling. Aanbevolen voor binnenramen of regelmatig onderhoud.
Diepe reinigingsmodus	Ideaal voor matig vuil. Aanbevolen voor buitenramen of regelmatig onderhoud.
Grondige reinigingsmodus	Ideaal voor zware vervuiling of hardnekkige vlekken. Aanbevolen voor ramen die lange tijd niet zijn schoongemaakt.
Randreinigingsmodus	Ideaal voor hardnekkige vlekken rond raamkozijnen of hoeken. Niet aanbevolen voor ramen zonder omlijsting.
Modus Plaatselijk reiniging	Ideaal voor hardnekkige vlekken in specifieke zones.
Afstandsbediening reinigingsmodus	Ideaal voor grote ramen. Stuur de robot via de afstandsbediening naar specifieke locaties voor plaatselijk wassen. De robot reinigt continu tijdens het bewegen.

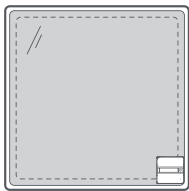
5.2 Planning van het reinigingspad



N-vormig patroon:
Als de horizontale lengte van het raam minder dan 70 cm is, volgt de robot het N-vormige reinigingspad.



Z-vormig patroon:
Als de horizontale lengte van het raam minstens 70 cm is, volgt de robot het Z-vormige pad.



Rechthoekig reinigingspatroon:
Als de horizontale lengte van het raam minimaal 70 cm is en de verticale lengte minimaal 50 cm, volgt de robot het rechthoekige reinigingspad.

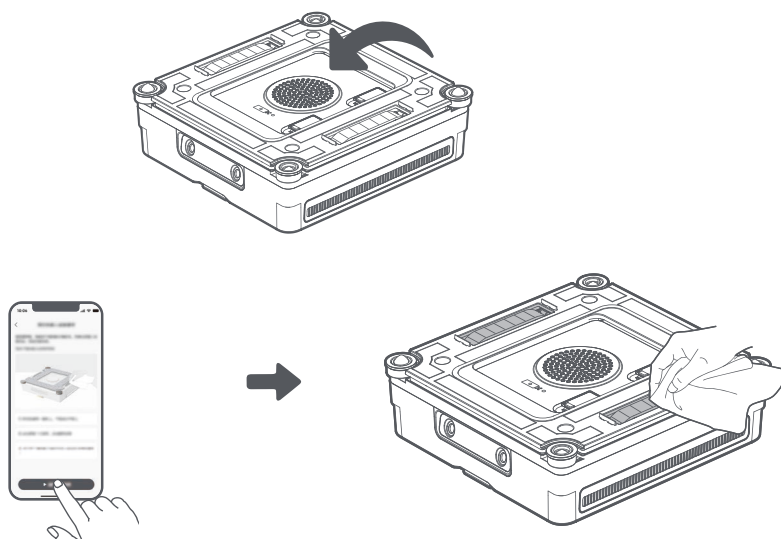
6. Onderhoud

Waarschuwing : Schakel de robot uit vóór het reinigen en onderhoud om letsel te voorkomen (behalve bij het reinigen van de rupsbanden).

6.1 De rupsbanden reinigen

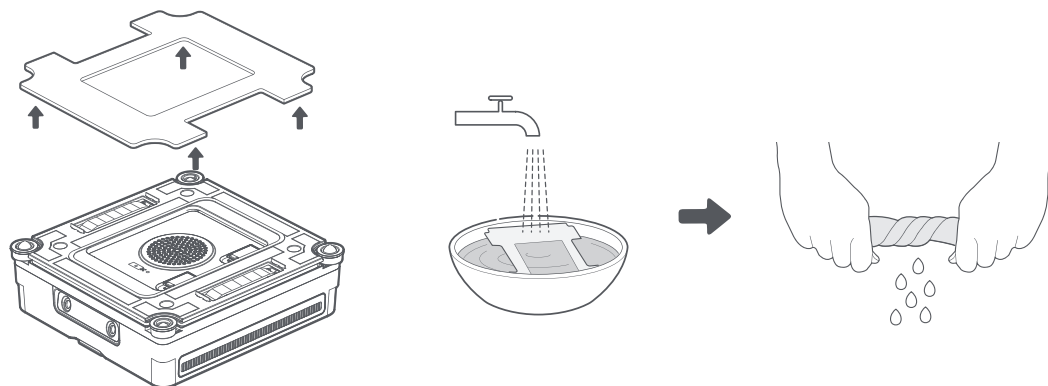
Waarschuwing: Schakel de robot uit en koppel de adapter los wanneer het reinigen van de rupsband is voltooid.

- 1 Zorg ervoor dat de robot is ingeschakeld en dat de ventilator is uitgeschakeld voordat u de rupsbanden reinigt.
- 2 Plaats de robot op een vlakke ondergrond met de rupsbanden naar boven gericht.
- 3 Open de MOVAhome-app en ga naar Rupsbanden reinigen. Tik op de knop om de het draaien van de rupsband te starten. Plaats een natte, schone doek tegen de rupsbanden voor het reinigen en veeg vervolgens de rupsbanden af met een droge doek. Tik op de knop wanneer u klaar bent om de rotatie te stoppen.

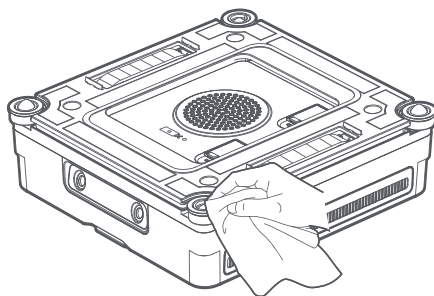


6.2 Reinig de schoonmaakdoek en de valbeschermingssensoren

- 1 Verwijder de schoonmaakdoek na gebruik en spoel deze met stromend water. Was de schoonmaakdoek met de hand of in de wasmachine. Wring de schoonmaakdoek uit tot het niet meer druppelt.



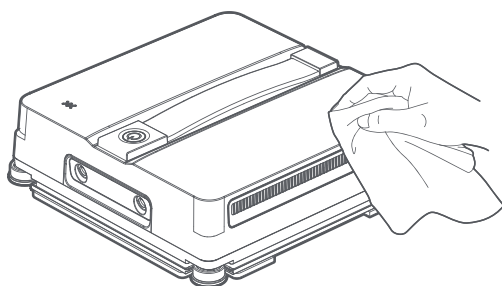
- ② Veeg de valbeschermingssensoren af met een schone, droge doek.



6.3 De robotbehuizing schoonmaken

Gebruik een schone, droge doek om de robotbehuizing regelmatig schoon te vegen.

Opmerking: Om de robot te beschermen mag u deze niet direct onderdompelen in water.

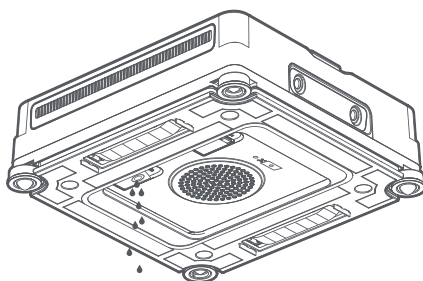


7. Opslag

- ① Bewaar de robot binnenshuis op een koele, droge plaats, beschermd tegen direct zonlicht, regen of vorst.
- ② Houd de robot weg van extreme temperaturen, open vuur en voor kinderen toegankelijke plaatsen.
- ③ Voor langdurige opslag (langer dan 1 jaar) moet u de reserveaccu van de robot periodiek opladen om deze in goede staat te houden.

Opmerking:

- Laat de Schoonmaakdoek aan de lucht drogen voordat u deze opbergt om te voorkomen dat bacteriën zich ophopen.
- Maak de watertank altijd leeg voordat u de robot opbergt om verstopping van het mondstuk te voorkomen.
- Schakel de robot uit en koppel deze los van de stroomvoorziening voordat u hem opbergt.



8. Probleemoplossing

Uw robot waarschuwt u voor problemen met een geluidsmelding of een rode statusindicator. Raadpleeg de MOVAhome-app voor verdere ondersteuning.

Onvoldoende zuigkracht.

1. Onjuiste installatie van de schoonmaakdoek kan leiden tot openingen aan de onderkant. Installeer opnieuw volgens de onderstaande procedure. Verwijder de schoonmaakdoek en plaats deze gelijkmatig op het klittenband aan de onderkant van de robot. Zorg ervoor dat de rupsbanden en de valbeschermingssensoren niet worden geblokkeerd om te voorkomen dat de bevestiging defect raakt.
2. Er zitten openingen en stickers op het glas. Gebruik de robot niet op glas met openingen of stickers.
3. Er is een laag obstakel op het raam. Verwijder of bedek het obstakel voordat u het raam gaat reinigen.

De robot sproeit geen water.

1. Controleer of het waterpeil te laag is om de inlaat te bereiken. Voeg onmiddellijk de reinigungsoplossing of water toe.
2. Bij het eerste gebruik van de robot, is de slang leeg. Wacht tot de robot een tijdje heeft gedraaid (ongeveer 1-3 minuten) tot de slang gevuld is en normaal kan sproeien. Dit kan even duren.
3. De automatische sproeifunctie kan in de app worden uitgeschakeld. Ga naar de app om deze functie in te schakelen.
4. Als de bovenstaande oplossingen nog steeds niet werken, kunnen de sproeikoppen verstopt zijn. Maak eerst de mondstukken schoon.
5. De robot sproeit geen water wanneer hij omhoog beweegt.
6. Zorg ervoor dat er geen onbekende reinigungsoplossing aan de watertank is toegevoegd, omdat dit kan leiden tot een defect van de sproeifunctie. Gebruik alleen het aangewezen reinigungs middel van MOVA of schoon water.
7. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

De robot slaapt tijdens het bewegen.

1. Verwijder de robot van het glas.
2. Open de app, ga naar Rupsbanden reinigen en volg de instructies op het scherm om de rupsbanden schoon te maken.
3. Wring de schoonmaakdoek uit om overtollig water te verwijderen.
4. Controleer of het vochtigheidsniveau hoger is dan 70%. Als dat het geval is, wordt het reinigen van ramen afgeraden.

De robot zit vast.

1. Controleer of de rupsbanden verstrikt zijn. Reinig de rupsbanden vóór gebruik.
2. Controleer het glas op lage kozijnen of obstakels.
 - Als er obstakels zijn, is het aanbevolen de robot terug te halen voor de veiligheid.
 - Om door te gaan met het wassen, kunt u de afstandsbediening reinigungsmodus van de app gebruiken om de robot handmatig te bedienen, of de modus voor plaatselijk reiniging kiezen om deze gebieden te vermijden.
3. Wanneer de robot buiten bereik is, gebruik dan de afstandsbediening reinigungsmodus om deze terug te halen.

De robot blijft ter plaatse of beweegt zich in een abnormaal pad.

1. Controleer of de valbeschermingssensoren of de rupsbanden bedekt zijn door de schoonmaakdoek.
2. Controleer de valbeschermingssensoren en de rupsbanden op blokkades of verstrikkingen.
3. Controleer of de valbeschermingssensoren of de rupsbanden beschadigd zijn. Neem bij schade contact op met de klantenservice.
4. Controleer de ventilator op vuil.
5. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

Ik kan de robot niet terughalen nadat het wassen is voltooid.

1. Obstakels op het glas kunnen de afstandsberekening beïnvloeden. Open de app en tik op "Terugkeren naar startpunt".
2. Als u de afstandsbediening reinigungsmodus direct na het bevestigen van de robot start, kan deze terugkeren naar een onbereikbare positie. Het is aanbevolen het reinigen te starten op een toegankelijke plaats. Als de robot naar een moeilijk bereikbare plek is gegaan, gebruik dan de afstandsbediening reinigungsmodus van de app om de robot terug te halen.

9. Specificaties

Productnaam	Robotrampenwasser
Productmodel	GNDJ2580
Afmetingen	215 mm × 215 mm × 59 mm
Nominale Spanning	24V ===
Nominaal vermogen	72 W
Laadstroom	350 mA
Adaptermodel	RY72C240300M2
Adapteringang	100–240 V~, 50–60 Hz, 2,0 A
Adapteruitgang	24V=== 3.0A
Reserveaccu	600mAh, 14.8V, 0.5C
Oplaadtijd reserveaccu	75±10mins
Looptijd reserveaccu	≥30min
Bluetooth-frequentiebereik	2400.0–2483.5 MHz
Max. RF-vermogen	0,003 W

Opmerking: De specificaties kunnen worden gewijzigd omdat wij het product voortdurend verbeteren. Bezoek onze website voor de meest recente informatie op <https://www.mova.tech/>.

Garantie

1. Het product heeft een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Raadpleeg uw lokale wetten en regelgevingen voor de specifieke garantietermijn die in uw regio van toepassing is.
2. Wij bieden gratis reparatiediensten voor fabricagefouten die zich bij normaal gebruik voordoen.
3. De garantie dekt geen van de volgende gevallen:
 - Productstoringen of -schade veroorzaakt door de consument als gevolg van onjuist gebruik (het niet naleven van de 'Veiligheidsspecificaties' en 'Waarschuwingen' in de producthandleiding), onderhoud of opslag (inclusief bedieningsfouten, binnendringen van vloeistof, verkeerd aansluiten of loskoppelen, krassen, hantering, stoten, het invoeren van ongeschikte spanning, inademen van witte as, zand, stof, speciale lijmchemicaliën, metaal en andere microdeeltjes, enz.);
 - Het hele apparaat en de accessoires hebben de gratis garantieperiode overschreden;
 - Normale slijtage en verbruiksartikelen (zoals krassen op de behuizing);
 - Schade veroorzaakt door zelf demonteren of door servicecentra die niet door MOVA zijn geautoriseerd;
 - Geen geldig bewijs of geldige factuur of kopie van de factuur;
 - Het model en de productkenmerken op het aankoopformulier komen niet overeen met de modelkenmerken van het gerepareerde product of ze zijn gewijzigd;
 - Schade veroorzaakt door natuurrampen, ongevallen of andere onweerstaanbare krachten.
4. Bezoek voor meer garantie-informatie de officiële MOVA-website op <https://www.mova.tech/>.

MOVA-garantieregistratiekaart			
Voornaam en achternaam		Telefoonnummer	
Productmodel		Serienummer	
Aankoopdatum		Bestelnummer	
E-mail			
Adres			
Reden van retour (gelieve de problemen in detail te specificeren):			

- Voor reparatie, onderhoud, retourzending of vervanging dient u het product samen met deze registratiekaart terug te sturen. Indien beschikbaar, kunt u ook eventuele gratis meegeleverde artikelen of facturen toevoegen.
- De fabrikant zal de verzendkosten dekken als het product fabricagefouten vertoont. Als er geen fabricagefouten aan het product worden vastgesteld, is de klant verantwoordelijk voor de verzendkosten.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

1.1 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

NALEŻY PRZECZYTAĆ I STOSOWAĆ WSZYSTKIE ZALECENIA.

NALEŻY ZACHOWAĆ TE ZALECENIA.

OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Ignorowanie poniższych ostrzeżeń i zaleceń może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne zranienie.

Zalecenia dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu

1. Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku poniżej 8 lat lub osoby z ograniczoną sprawnością motoryczną, sensoryczną lub umysłową albo niedostatecznym doświadczeniem lub wiedzą pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały odpowiednio przeszkolone. Nie wolno zezwalać dzieciom na używanie tego produktu do zabawy.
2. Nie wolno używać tego produktu bez prawidłowego przymocowania linki zabezpieczającej lub w sposób, który nie został uwzględniony w tym podręczniku. Firma nie ponosi odpowiedzialności za zniszczenie mienia lub zranienia wynikające z nieprawidłowego użytkowania.
3. Zawsze sprawdzaj stan linki zabezpieczającej i prawidłowo przymocuj ją do stałego, stacjonarnego obiektu.
4. W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania produktu, spowodowanego upadkiem, uszkodzeniem lub przedostaniem się wody do wnętrza produktu, natychmiast zrezygnuj z korzystania z produktu. Aby zapobiec zranieniu, zlecaj wykonywanie napraw producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu.
5. Używaj produktu na pionowych powierzchniach szklanych. Użycie na pochyłym szkłe nie jest zalecane, jeżeli nie jest nadzorowane.
6. Nie zbliżaj palców ani żadnej części ciała do ruchomych części lub otworów, gdy urządzenie jest uruchomione. Zawsze odłączaj przewód zasilający po zakończeniu użytkowania lub podczas konserwacji.
7. Wyłącz produkt przed czyszczeniem obudowy robota, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i potencjalnym zagrożeniom.
8. Nie używaj produktu podczas opadów deszczu lub śniegu ani wówczas, gdy szkło jest mokre lub zaparowane. Unikaj użytkowania urządzenia w miejscach, w których wilgotność przekracza 70%, ponieważ może to spowodować zmniejszenie skuteczności czyszczenia.
9. Nie używaj produktu na oknach z ramą węższą niż 4 mm.
10. Nie używaj produktu na szkłe cieńszym niż 3 mm ani na lustrach cieńszych niż 4 mm.
11. Nie używaj tego produktu na pochyłych powierzchniach szklanych o kącie nachylenia większym niż 30° względem pionu.
12. Nie używaj produktu przy silnym wietrze (poziom 8 lub wyższy).
13. Nie używaj produktu na wysokości ponad 2000 metrów nad poziomem morza.
14. Zalecana temperatura otoczenia podczas użytkowania: 0°C – 40°C. Użytkowanie produktu poza tym zakresem może spowodować jego uszkodzenie lub szybsze zużycie.
15. Używaj produktu w obiektach mieszkalnych (łącznie z zewnętrzną stroną okien). Jeżeli urządzenie jest używane poza budynkami, rozmieść ostrzeżenia, aby zapobiec wypadkom.
16. Aby zapewnić najlepszą skuteczność czyszczenia, używaj produktu na oknach o wymiarach co najmniej 30 × 45 cm. Sprawdź, czy okna są bezramowe albo mają ultrawąskie ramy, pochylone ramy, wypukłości uszczelniacza, szczeliny lub nieregularności. Może to spowodować większe ryzyko upadku produktu lub stłuczenia szyby. Unikaj użycia produktu w takich okolicznościach, jeżeli nie jest on odpowiednio nadzorowany.
17. Nie używaj produktu na oknach pokrytych olejem lub tłuszczem, ponieważ może to spowodować poślizg i upadek produktu.
18. Chroń produkt przed wodą. Chroń komponenty elektryczne przed cieciami i parą.
19. Nie zbliżaj produktu do źródeł ciepła lub materiałów łatwopalnych.

Zalecenia dotyczące bezpiecznego ładowania i użytkowania baterii

1. Upewnij się, że napięcie zasilania jest zgodne z informacjami podanymi na zasilaczu.
2. Nie dotykaj wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękami.
3. Jeżeli produkt po włączeniu wyświetla ostrzeżenie o niskim napięciu baterii zapasowej, przed rozpoczęciem czyszczenia ładuj baterię do chwili, gdy niebieski wskaźnik pozostanie włączony.
4. Nie używaj zasilaczy innych marek i nie demontuj i nie modyfikuj jednostki głównej ani zasilacza.
5. Jeżeli zasilacz jest uszkodzony lub pęknięty, natychmiast zrezygnuj z użycia zasilacza i skontaktuj się z działem serwisu posprzedażowego. Wymiana baterii musi być wykonywana przez producenta, jego dział serwisowy lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
6. Odłącz produkt od gniazda sieci elektrycznej przed rozpoczęciem prac związanych z konserwacją lub czyszczeniem. Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający – chwytaj za wtyczkę przewodu. Nie używaj uszkodzonych przewodów zasilających ani gniazd sieci elektrycznej.
7. Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, naładuj jego baterię całkowicie i wyłącz zasilanie. Przechowuj produkt w chłodnym, suchym miejscu i ładuj go co najmniej raz na trzy miesiące, aby zapobiec uszkodzeniu baterii na skutek nadmiernego rozładowania.
8. Przed utylizacją produktu odłącz go od źródła zasilania. Zużyte baterie wyjmij i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami i rozporządzeniami dotyczącymi ochrony środowiska.
9. Nie spalaj produktu, nawet w przypadku poważnego uszkodzenia. Wbudowana bateria może wybuchnąć.

Zalecenia dotyczące bezpiecznego przechowywania

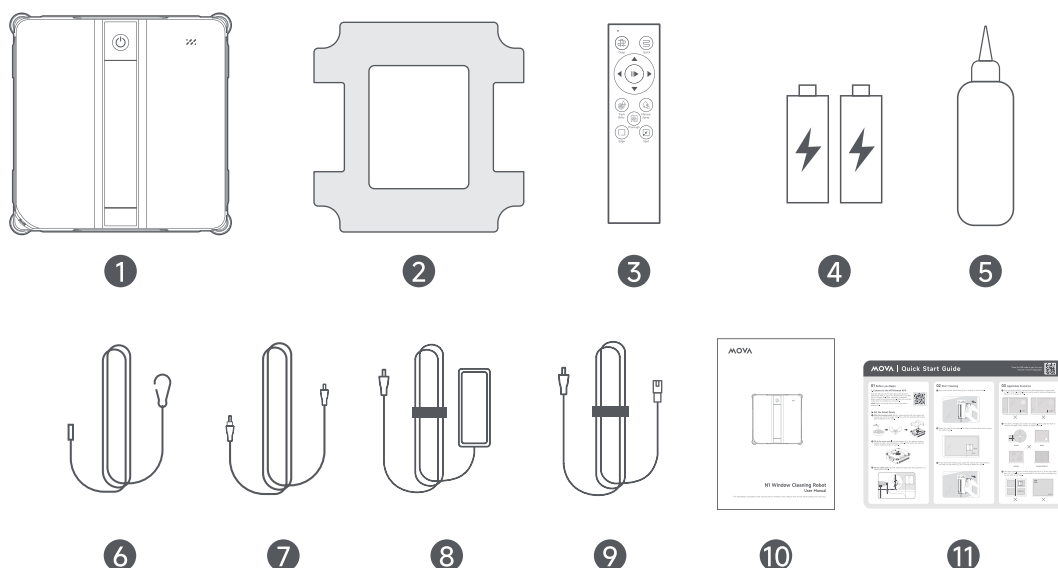
1. Przechowuj robota w budynku, w chłodnym i suchym miejscu, zabezpieczonym przed bezpośrednim światłem słonecznym, deszczem i mrozem.
2. Nie przechowuj tego produktu w pobliżu oleju, gazu lub substancji łatwopalnych, takich jak palne farby.

Symbole

	Przed rozpoczęciem ładowania przeczytaj zalecenia.
	Prąd stały
	Prąd przemienny
	Wyłącznie do użytku w budynkach
	OSTRZEŻENIE - Zabronione jest utylizowanie tego urządzenia jako odpadów z gospodarstw domowych. Należy upewnić się, że produkt jest poddawany recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

2. Opis produktu

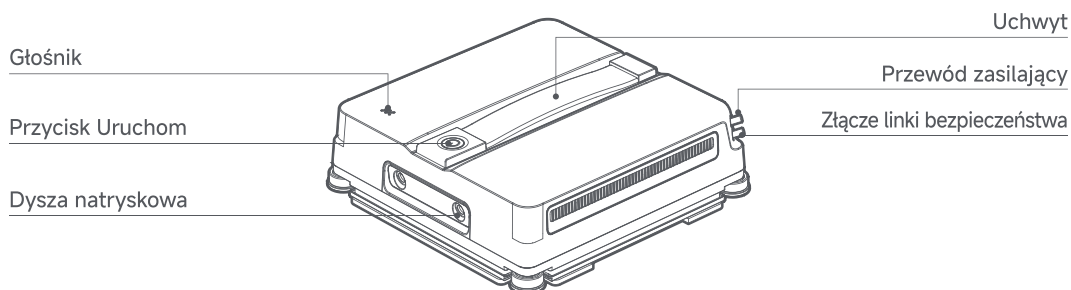
2.1 Zawartość pakietu z produktem

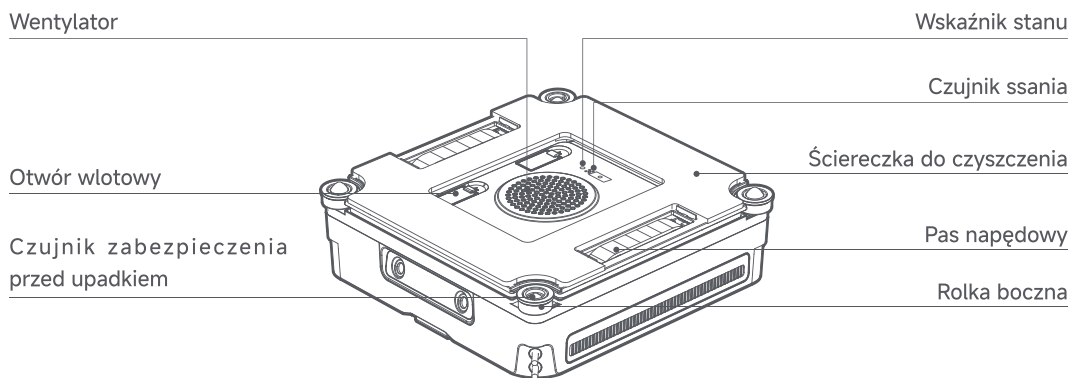


- 1 Robot do mycia okien (z baterią zapasową)
- 2 Ściereczka do czyszczenia (2 szt.; jedna zainstalowana w urządzeniu)
- 3 Pilot zdalnego sterowania
- 4 Bateria do pilota zdalnego sterowania (2 szt.)
- 5 Płyn do mycia okien
- 6 Linka zabezpieczająca
- 7 Przedłużacz
- 8 Zasilacz
- 9 Przewód zasilający AC
- 10 Podręcznik użytkownika
- 11 Skrócony przewodnik użytkownika

Uwaga: Zalecane jest zachowanie oryginalnego opakowania w celu przechowywania i transportowania robota w przyszłości.

2.2 Opis produktu





2.3 Obsługa robota

Przycisk	Opis
Przycisk Uruchom 	Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez dwie sekundy, aby uruchomić wentylator.
	Naciśnij i zwolnij, aby wstrzymać/wznowić czyszczenie.
	Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez dwie sekundy, aby wyłączyć wentylator.

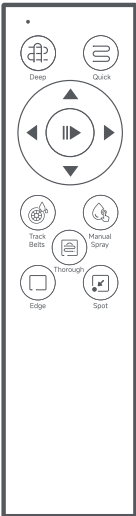
2.4 Wskaźnik stanu na robocie

Stan wskaźnika	Stan robota
Niebieskie światło stałe	- Robot jest w trybie gotowości. - Robot wykonuje procedurę czyszczenia.
Migający niebieski	- Wentylator został uruchomiony, ale robot nie jest przymocowany. - Robot jest przymocowany, ale nie wykonuje procedury czyszczenia. - Wstrzymano czyszczenie. - Łączenie z aplikacją MOVAhome. - Trwa uaktualnianie robota.
Włączony czerwony	- Mała ilość energii zapasowej (<30 minut). - Wykryto błąd, gdy robot jest w trybie gotowości.
Migający czerwony	- Mała ilość energii zapasowej (<30 minut). - Wykryto błąd gdy robot jest przymocowany.

2.5 Pilot zdalnego sterowania

Po zainstalowaniu baterii pilot zdalnego sterowania automatycznie łączy się z robotem.

Uwaga: Jeżeli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec wyciekaniu z nich cieczy.



Ikona	Opis
	Naciśnij, aby rozpocząć tryb szybkiego czyszczenia.
	Naciśnij, aby rozpocząć tryb głębokiego czyszczenia.
	Naciśnij, aby rozpocząć tryb dokładnego czyszczenia.
	Naciśnij, aby przesunąć robota do przodu, do tyłu, przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara lub zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
	Naciśnij, aby rozpocząć/wstrzymać czyszczenie.
	Naciśnij, aby ręcznie spryskać wodą raz.
	Naciśnij, aby obrócić pasy napędowe i rozpocząć ich czyszczenie.
	Naciśnij, aby rozpocząć tryb czyszczenia krawędzi.
	Po zdalnym skierowaniu robota do określonego obszaru naciśnij przycisk, aby rozpocząć tryb czyszczenia punktowego.

Uwaga: Przetwarzanie robota do trybu czyszczenia krawędzi na oknach bezramowych nie jest zalecane, ponieważ może spowodować upadek robota.

3. Łączenie z aplikacją MOVHome

- 1 Zeskanuj kod QR, aby pobrać aplikację MOVHome, lub wyszukaj „MOVHome” w sklepie APP Store lub Google Play. Po ukończeniu instalacji utwórz konto i zaloguj się.

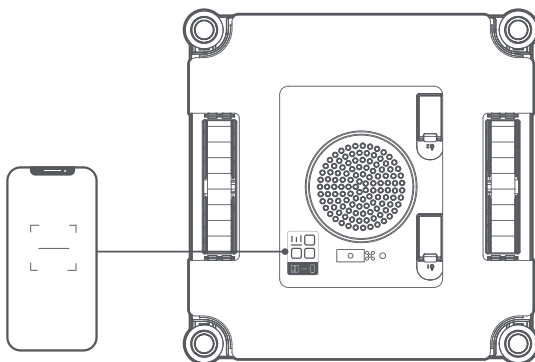


Przed podłączeniem sprawdź, czy spełnione są następujące wymagania:

- Upewnij się, że zasilanie robota jest włączone.
- Upewnij się, że funkcja Bluetooth Twojego urządzenia mobilnego jest włączona.
- Zbliz telefon do robota (na odległość maksymalnie 10 m).

- 2 Uruchom aplikację MOVHome. Możesz dodać robota na jeden z następujących sposobów:

- Zeskanuj kod QR, aby ustawić połączenie: Przejdź do strony „Urządzenie” i naciśnij przycisk „Skanuj kod QR”, aby ustawić połączenie. Zeskanuj kod QR na robocie. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby ustawić połączenie.
- Dodaj ręcznie: Przejdź do strony „Urządzenie” i naciśnij przycisk „Dodaj”. Wybierz model robota. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby ustawić połączenie.



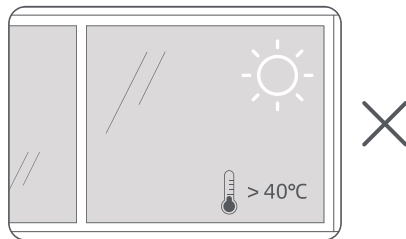
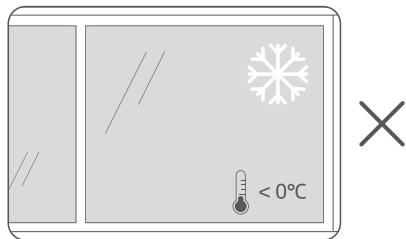
4. Obsługa

Uwaga:

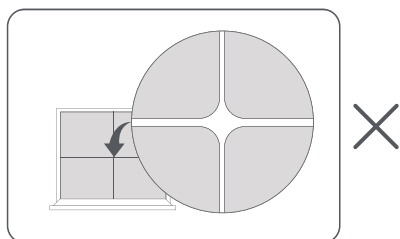
- Upewnij się, że poziom naładowania baterii zapasowej jest dostateczny, aby zapewnić większe bezpieczeństwo.
- Przed użyciem upewnij się, że linka zabezpieczająca jest prawidłowo przymocowana.
- Ustaw strefę ostrzegania przed niebezpieczeństwem na dolnej kondygnacji w przypadku okien i drzwi bez balkonu.

4.1 Scenariusze zastosowania

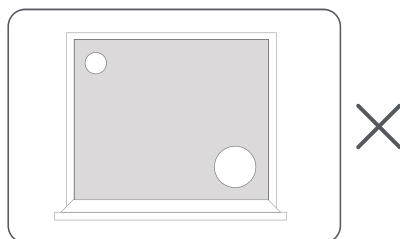
- ❶ Możesz używać robota w temperaturach otoczenia w zakresie 0°C – 40°C . Nie używaj robota w ekstremalnych temperaturach otoczenia (poniżej 0°C lub powyżej $+40^{\circ}\text{C}$).



- ❷ Robot jest przeznaczony do użytku na gładkich, płaskich powierzchniach. Unikaj używania robota na powierzchniach nieciągłych albo powierzchniach z otworami, naklejkami lub wypukłymi wzorami, ponieważ mogą one powodować jego nieprawidłowe funkcjonowanie.



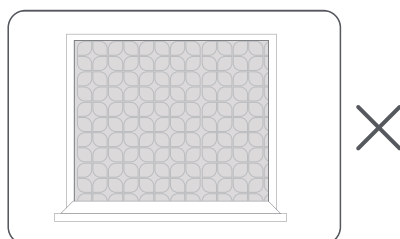
Powierzchniach nieciągłych



Otworami

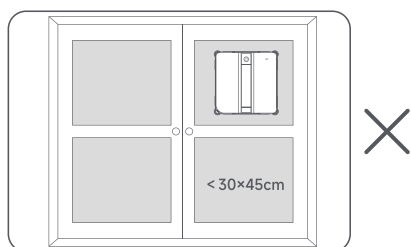


Naklejkami



Wypukłymi wzorami

- ❸ Robot jest przeznaczony do użytku na oknach o wymiarach większych niż 30×45 cm i mniejszych niż 2×3 m. Użycie robota na oknach zbyt małych lub zbyt dużych nie jest zalecane.



4.2 Przygotowanie do użycia

Mocowanie ściereczki do czyszczenia

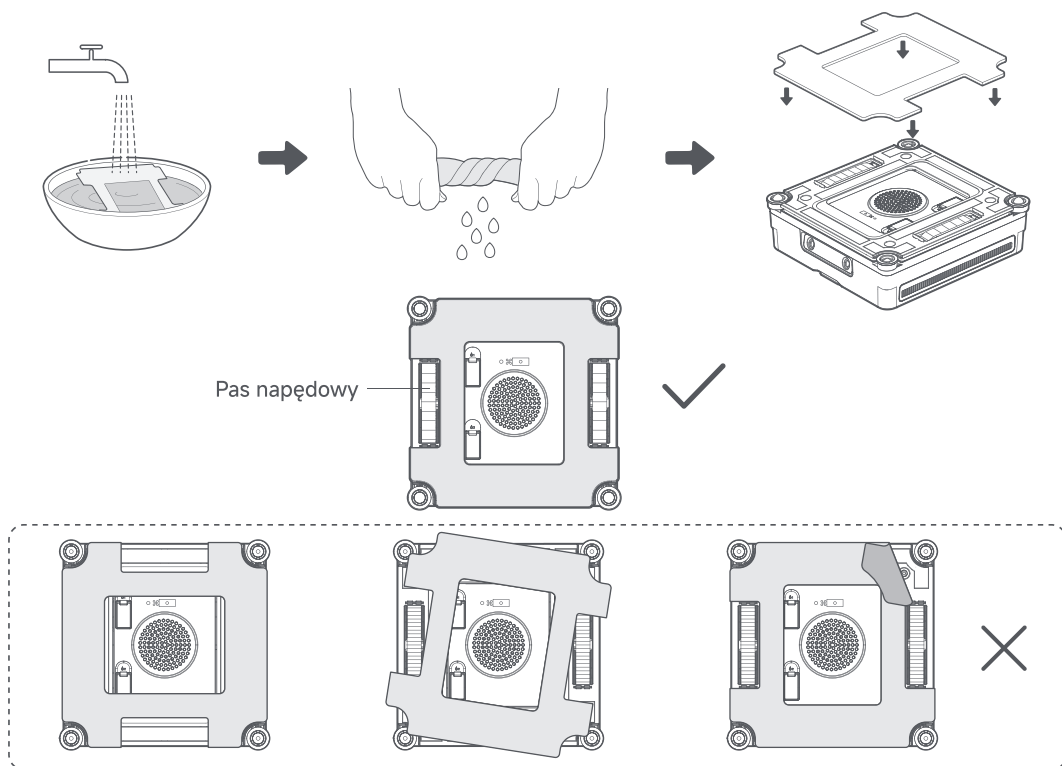
❶ Przed użyciem zwilżyć ściereczkę czystą wodą i wyžmij ją, tak aby woda przestała z niej wyciekać.

Uwaga: Zbyt mokra ściereczka do czyszczenia może spowodować ślizganie się robota po oknie.

❷ Przymocuj ściereczkę do czyszczenia równomiernie na spodzie robota. Następnie dociśnij ściereczkę do czyszczenia rękami, aby zapewnić jej ściste przyleganie.

Uwaga:

- Prawidłowo wyrównaj ściereczkę do czyszczenia, korzystając z taśmy z rzepem.
- Upewnij się, że pasy napędowe i czujniki zabezpieczenia przed upadkiem nie są zablokowane, aby zapewnić prawidłowe przyleganie.

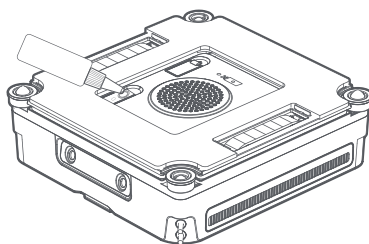


Napełnianie zbiornika wodą

❶ Zainstaluj końcówkę dozownika płynu do mycia okien i otwórz pokrywę otworu wlotowego w robocie.

❷ Napełnij zbiornik wody roztworem do mycia okien lub wodą, tak aby nie przepięć zbiornika wody.

Podczas dodawania roztworu przechyl robota o 45° w prawo, aby napełnić zbiornik do maksymalnego poziomu.

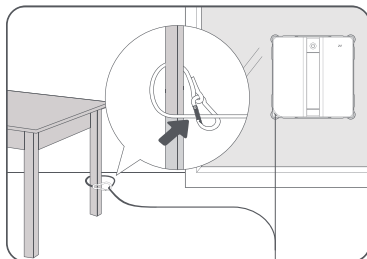


Mocowanie linki zabezpieczającej

- 1 Bezpiecznie zabezpiecz linkę zabezpieczającą do balustrady lub stałego elementu wewnątrz pomieszczenia (≥ 8 kg).
- 2 Podczas mocowania linki zabezpieczającej można owinąć ją dodatkowo 1–2 razy, aby zapewnić mocne połączenie.

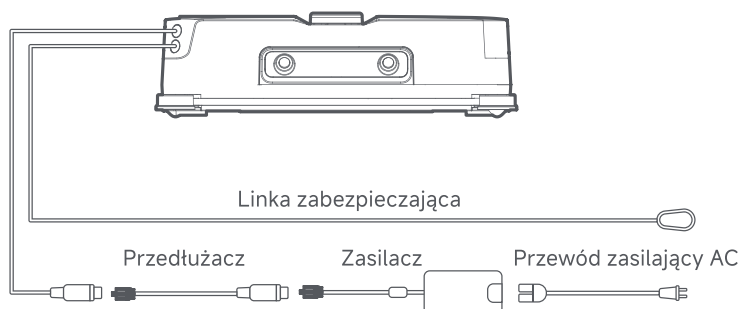
Uwaga:

- Przed użyciem sprawdź, czy linka zabezpieczająca nie jest uszkodzona.
- Podczas użytkowania upewnij się, że linka zabezpieczająca jest krótsza niż przewód zasilający, aby zapobiec pociągnięcia zasilacza w przypadku upadku robota.
- Upewnij się, że węzeł jest mocny, a długość linki jest dostateczna, aby zapewnić swobodne przemieszczanie się robota po oknie podczas czyszczenia.



4.3 Rozpoczynanie czyszczenia

- 1 Podłącz przewód zasilający z wtyczką i zasilacz do robota.

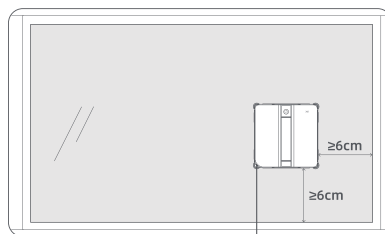
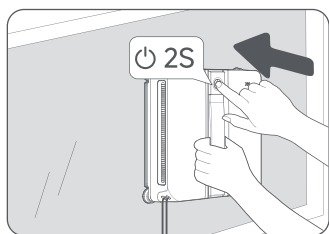


- 2 Naciśnij przycisk Uruchom  i przytrzymaj go przez dwie sekundy, aby uruchomić wentylator.

Przeestroga:

- Upewnij się, że robot znajduje się w odległości co najmniej 6 cm od ramy okna.
 - Nie mocuj robota zbyt blisko krawędzi podczas czyszczenia okien bezramowych.
- 3 Przymocuj robota do okna. Robot automatycznie rozpocznie czyszczenie całego okna. Robot jest domyślnie uruchamiany w trybie głębokiego czyszczenia.

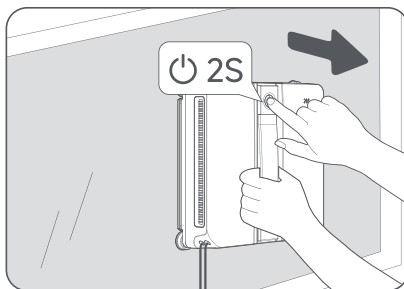
Uwaga: Jeżeli powierzchnia okna jest zbyt zakurzona, należy wytrzeć obszar zgodny z wymiarami robota przed przymocowaniem robota, aby zapewnić odpowiednią siłę ssania.



- ④ Po zakończeniu cyklu czyszczenia robot automatycznie powróci do punktu początkowego, aby ułatwić jego odbiór. Jeżeli robot zatrzyma się w niedostępnym miejscu, użyj trybu zdalnego sterowania w aplikacji, aby go poprowadzić z powrotem.

Uwaga: Jeżeli robot napotka nieregularną ramę, mogą wystąpić niewielkie błędy danych podczas wykrywania krawędzi, co spowoduje drobne odchylenie przy powrocie do punktu początkowego. Nie powoduje to nieprawidłowego funkcjonowania.

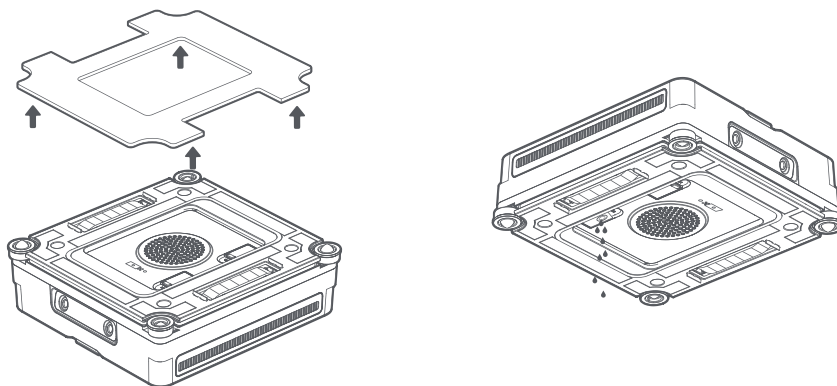
- ⑤ Chwyć robota jedną ręką, a następnie odłącz go drugą ręką. Aby odłączyć, naciśnij przycisk Uruchom  i przytrzymaj go przez dwie sekundy.



- ⑥ Usuń robota po zatrzymaniu się wentylatora.

- ⑦ Odłącz zasilacz, odłącz linkę zabezpieczającą, zdejmij ściereczkę do czyszczenia i opróżnij zbiornik wody po zakończeniu czyszczenia.

Uwaga: Zastąp zużyta ściereczkę czystą, suchą ściereczką lub przechowuj robota bez przymocowanej ściereczki. Umieść robota w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu na 1–2 dni, aby umożliwić odparowanie wilgoci wewnętrznej.



5. Najważniejsze cechy produktu

Możesz obsługiwać robota do mycia okien przy użyciu aplikacji MOVAhome lub pilota zdalnego sterowania. Korzystając z aplikacji, możesz dostosować ustawienia, przeglądać porady dotyczące czyszczenia, uzyskać dostęp do porad dotyczących konserwacji i przysyłać opinie. Dla Twojej wygody aplikacja oferuje wiele wersji językowych monitów głosowych.

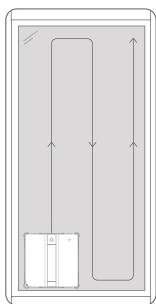
Uwaga:

- Robot w starszych wersjach jest dostarczany z pilotem zdalnego sterowania. W przyszłych wersjach możliwe będzie sterowanie przy użyciu aplikacji MOVAhome, a pilot zdalnego sterowania nie będzie już dostarczany razem z urządzeniem. Aby uzyskać precyzyjne informacje, skorzystaj z listy zawartości pakietu z produktem.
- Podczas sterowania robotem przy użyciu aplikacji powinien on znajdować się w odległości maksymalnie 10 metrów, co zapewni stabilne połączenie.
- Aplikacja MOVA regularnie wykonuje aktualizacje OTA (Over-the-Air), aby zoptymalizować wydajność urządzenia. W związku z nieustannym ulepszaniem funkcji aplikacji, mogą one ulegać zmianom. Aby uzyskać precyzyjne informacje, skorzystaj ze specyfikacji danego interfejsu aplikacji.

5.1 Wiele trybów czyszczenia

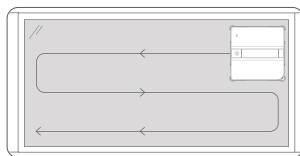
Tryby czyszczenia	Opis
Tryb szybkiego czyszczenia	Idealny w przypadku nieznacznego zanieczyszczenia. Zalecany do okien wewnętrznych lub regularnej konserwacji.
Tryb głębokiego czyszczenia	Idealny w przypadku umiarkowanego zanieczyszczenia. Zalecany w przypadku okien zewnętrznych lub rutynowej regularnej konserwacji.
Tryb dokładnego czyszczenia	Idealny w przypadku znacznego zanieczyszczenia lub trudnych do usunięcia plam. Zalecane w przypadku okien, które nie były czyszczone przez długi czas.
Tryb czyszczenia krawędzi	Idealny w przypadku trudnych do usunięcia plam wokół ram okiennych lub narożników. Użycie w przypadku okien bezramowych nie jest zalecane.
Tryb czyszczenia punktowego	Idealny w przypadku trudnych do usunięcia plam w specyficznych miejscach.
Tryb zdalnego sterowania czyszczeniem	Idealny w przypadku dużych okien. Można zdalnie prowadzić robota do określonych miejsc w celu czyszczenia punktowego. Robot kontynuuje czyszczenie podczas przemieszczania się.

5.2 Planowanie ścieżki czyszczenia



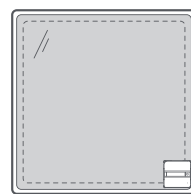
Ścieżka w kształcie litery N:

Jeżeli szerokość okna jest mniejsza niż 70 cm, robot będzie podążał po ścieżce czyszczenia w kształcie litery N.



Ścieżka w kształcie litery Z:

Jeżeli szerokość okna jest równa co najmniej 70 cm, robot będzie podążał po ścieżce w kształcie litery Z.



Prostokątna ścieżka czyszczenia:

Jeżeli szerokość okna jest równa co najmniej 70 cm, a jego wysokość jest równa co najmniej 50 cm, robot będzie podążał po prostokątnej ścieżce czyszczenia.

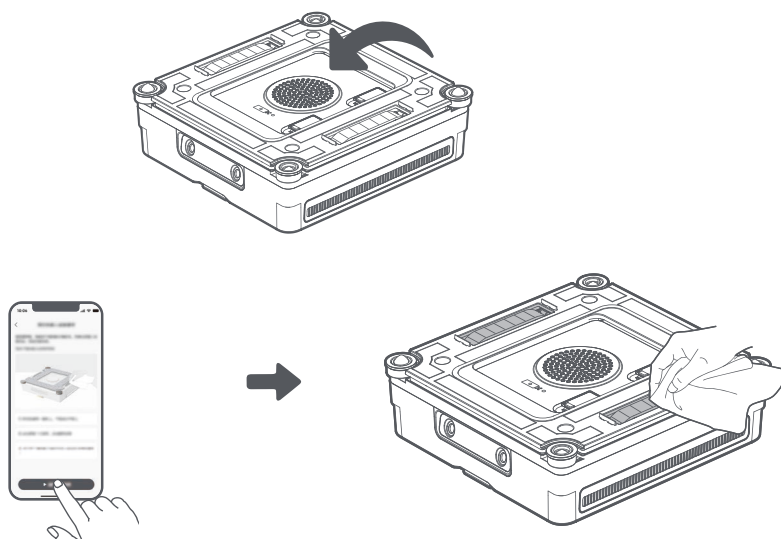
6. Konserwacja

Ostrzeżenie: Należy wyłączyć robota przed czyszczeniem i konserwacją, aby zapobiec zranieniu (z wyjątkiem czyszczenia pasów napędowych).

6.1 Czyszczenie pasów napędowych

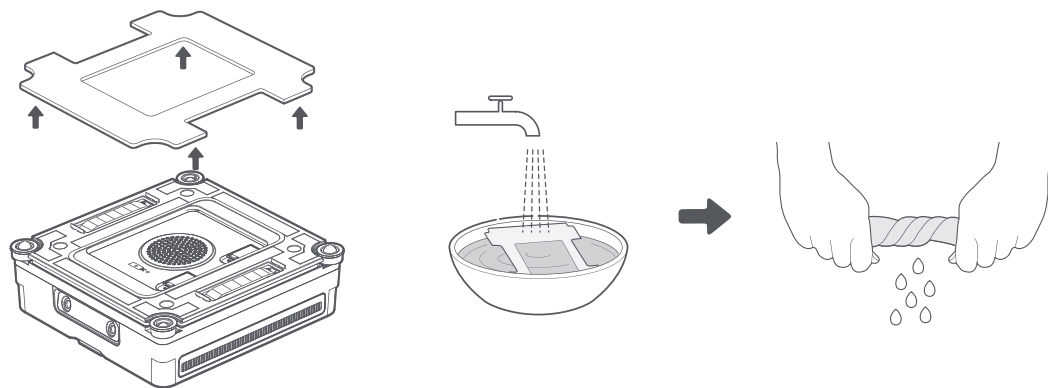
Ostrzeżenie: Po zakończeniu czyszczenia pasów napędowych należy wyłączyć robota i odłączyć zasilacz.

- 1 Przed czyszczeniem pasów napędowych upewnij się, że robot jest włączony, a wentylator jest wyłączony.
- 2 Umieść robota na poziomej powierzchni, tak aby pasy napędowe były skierowane do góry.
- 3 Otwórz aplikację MOVAhome i przejdź do sekcji „Czyszczenie pasów napędowych”. Naciśnij przycisk, aby rozpocząć obrót pasów. Przyłóż wilgotną, czystą ściereczkę do pasów napędowych, aby je wyczyścić, a następnie przetrzyj pasy suchą ściereczką. Po zakończeniu naciśnij przycisk, aby zatrzymać obrót.

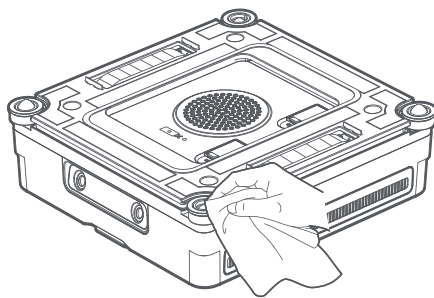


6.2 Czyszczenie ściereczki i czujników zabezpieczenia przed upadkiem

- 1 Usuń ściereczkę do czyszczenia po użyciu i optucz ją bieżącą wodą. Umyj ściereczkę do czyszczenia ręcznie lub w pralce. Wyżmij, tak aby woda przestała wyciekać.



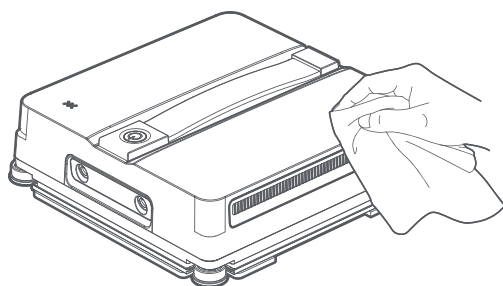
- ② Przetrzyj czujniki zabezpieczenia przed upadkiem czystą, suchą ściereczką.



6.3 Czyszczenie obudowy robota

Regularnie przecieraj obudowę robota czystą, suchą ściereczką.

Uwaga: Aby chronić robota, nie zanurzaj go bezpośrednio w wodzie.

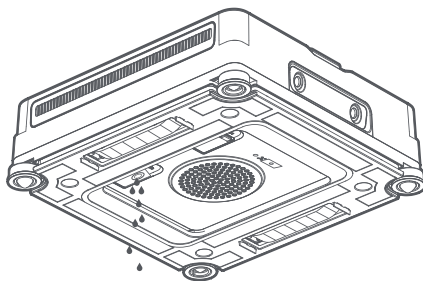


7. Przechowywanie

- ① Przechowuj robota w budynku, w chłodnym i suchym miejscu, zabezpieczonym przed bezpośrednim światłem słonecznym, deszczem i mrozem.
- ② Nie umieszczaj robota w miejscach, w których występują ekstremalne temperatury lub płomienie, oraz miejsc dostępnych dla dzieci.
- ③ W przypadku długotrwałego przechowywania (powyżej jednego roku) regularnie ładuj baterię zapasową robota, aby zapewnić jej prawidłową kondycję.

Uwaga:

- Przed umieszczeniem ściereczki do czyszczenia w miejscu przechowywania pozostaw ją do wyschnięcia na powietrzu, aby zapobiec namnażaniu się bakterii.
- Zawsze opróżniaj zbiornik wody przed umieszczeniem robota w miejscu przechowywania, aby zapobiec niedrożności dyszy.
- Wyłącz robota i odłącz go od źródła zasilania przed umieszczeniem robota w miejscu przechowywania.



8. Rozwiązywanie problemów

Robot sygnalizuje problemy przy użyciu monitów głosowych lub czerwonego wskaźnika stanu. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z aplikacji MOVAhome.

Niedostateczna siła ssania.

1. Nieprawidłowe zamocowanie ściereczki do czyszczenia może spowodować powstanie szczelin na podstawie. Zainstaluj ponownie zgodnie z następującą procedurą: usuń ściereczkę do czyszczenia i równomiernie umieść ją na rzepie znajdującym się na spodzie robota. Upewnij się, że pasy napędowe i czujniki zabezpieczenia przed upadkiem nie są zablokowane, aby zapewnić prawidłowe przyleganie.
2. Na szybie znajdują się szczeliny i naklejki. Unikaj używania robota na szybach ze szczelinami lub naklejkami.
3. Na oknie znajduje się niska przeszkoda. Usuń lub zakryj przeszkodę przed czyszczeniem.

Robot nie rozpyła wody.

1. Sprawdź, czy poziom wody nie jest zbyt niski i nie sięga wlotu. Natychmiast dodaj roztwór czyszczący lub wodę.
2. Podczas pierwszego użycia robota wąż jest pusty, dlatego pozostaw robota uruchomionego przez pewien czas (około 1–3 minut) do chwili, gdy napełnienie węża umożliwi prawidłowe spryskiwanie. Może to być czasochłonne.
3. Być może funkcja automatycznego spryskiwania jest wyłączona w aplikacji. Przejdź do aplikacji, aby włączyć tę funkcję.
4. Jeżeli powyższe metody nie umożliwią rozwiązania problemu, być może dysze spryskiwacza są niedrożne. Najpierw udroźnij dysze.
5. Robot nie spryskuje wodą podczas ruchu w górę.
6. Upewnij się, że do zbiornika wody nie dodano nieznanego środka czyszczącego, ponieważ może to spowodować usterkę układu rozpylania. Używaj wyłącznie oryginalnego roztworu czyszczącego MOVA lub czystej wody.
7. Jeżeli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z działem serwisu posprzedażowego.

Robot ślizga się podczas ruchu.

1. Usuń robota z szyby.
2. Uruchom aplikację, przejdź do sekcji „Czyszczenie pasów napędowych” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby oczyścić pasy napędowe.
3. Wyjmij ściereczkę do czyszczenia, aby usunąć nadmiar wody.
4. Sprawdź, czy wilgotność przekracza 70%. Jeżeli tak, mycie okien nie jest zalecane.

Robot utknął.

1. Sprawdź, czy pasy napędowe nie są zablokowane. Oczyszcz pasy napędowe przed użyciem.
2. Sprawdź, czy na szybie nie znajdują się niskie ramy lub przeszkody.
 - Jeżeli występują przeszkody, zalecane jest wycofanie robota dla bezpieczeństwa.
 - Aby kontynuować czyszczenie, możesz zdalnie sterować robotem przy użyciu trybu zdalnego sterowania czyszczeniem w aplikacji lub użyć trybu czyszczenia punktowego w celu ominięcia określonych obszarów.
3. Gdy robot znajduje się poza zasięgiem, użyj trybu zdalnego sterowania czyszczeniem, aby go odzyskać.

Robot pozostaje w miejscu lub podąża po nieprawidłowej ścieżce.

1. Sprawdź, czy czujniki zabezpieczenia przed upadkiem lub pasy napędowe są przykryte przez ściereczkę do czyszczenia.
2. Sprawdź czujniki zabezpieczenia przed upadkiem i pasy napędowe w celu wykrycia ewentualnych blokad lub zaplątania.
3. Sprawdź, czy czujniki zabezpieczenia przed upadkiem lub pasy napędowe nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z działem serwisu posprzedażowego.
4. Sprawdź, czy wentylator nie jest zanieczyszczony.
5. Jeżeli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z działem serwisu posprzedażowego.

Nie mogę odebrać robota po zakończeniu czyszczenia.

1. Przeszkody na szkle mogą wpływać na obliczanie odległości. Uruchom aplikację i naciśnij przycisk „Powrót do punktu początkowego”.
2. Jeżeli jednak po zamocowaniu robota uruchomisz tryb zdalnego sterowania czyszczeniem, może on wrócić do niedostępnego miejsca. Zalecane jest rozpoczęcie czyszczenia w miejscu łatwo dostępnym. Jeżeli robot przesunął się w trudno dostępne miejsce, użyj trybu zdalnego sterowania czyszczeniem w aplikacji, aby go odzyskać.

9. Specyfikacje

Nazwa produktu	Robot do mycia okien
Model produktu	GNDJ2580
Wymiary	215 mm × 215 mm × 59 mm
Napięcie znamionowe	24V ===
Moc znamionowa	72 W
Prąd ładowania	350 mA
Model zasilacza	RY72C240300M2
Wejście zasilacza	100~240 V~, 50~60 Hz, 2,0 A
Wyjście zasilacza	24V=== 3.0A
Bateria zapasowa	600mAh, 14.8V, 0.5C
Czas ładowania baterii zapasowej	75±10mins
Wydajność baterii zapasowej	≥30min
Zakres częstotliwości Bluetooth	2400.0~2483.5 MHz
Maks. moc RF	0,003 W

Uwaga: Specyfikacje mogą ulec zmianie w związku z nieustannym ulepszaniem produktu. Aby uzyskać najnowsze informacje, skorzystaj z naszej witryny internetowej <https://www.mova.tech/>.

Gwarancja

1. Gwarancja obowiązuje przez dwa lata od daty zakupu produktu. Aby ustalić, jaki okres gwarancyjny obowiązuje w określonym regionie, należy zapoznać się z lokalnymi przepisami i rozporządzeniami.
2. Zapewniamy bezpłatne usługi naprawcze w przypadku wad wykonania wykrytych podczas prawidłowego użytkowania.
3. Gwarancja nie obowiązuje w następujących okolicznościach:
 - Usterki lub uszkodzenia produktu wynikające z niewłaściwego użytkowania (ignorowania sekcji „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa” i „Ostrzeżenia” w podręczniku użytkownika), wykonywania procedur konserwacyjnych lub przechowywania (włącznie z błędami operacyjnymi, przedostaniem się cieczy do produktu, nieprawidłowym podłączaniem/odłączaniem, zarysowaniami, niewłaściwym obchodzeniem się z produktem, udarami mechanicznymi, podłączaniem nieodpowiedniego napięcia, wdychaniem białego popiołu, piasku, pyłu, kurzu, specjalnych klejów chemicznych, metalu i innych mikrocząsteczek itp.).
 - Przekroczenie okresu nieodpłatnego świadczenia usług gwarancyjnych, obowiązującego w odniesieniu do całego urządzenia i akcesoriów.
 - Naturalne zużycie i części eksploatacyjne (np. zarysowania obudowy).
 - Uszkodzenia wynikające z wykonania demontażu samodzielnie lub w punktach serwisowych, które nie zostały autoryzowane przez firmę MOVA.
 - Brak ważnego dowodu oraz ważnej faktury lub jej kopii.
 - Model i cechy produktu, podane w dowodzie, nie zgadzają się z cechami modelu naprawianego produktu lub zostały zmienione.
 - Uszkodzenia wynikające z klęsk żywiołowych, wypadków lub innych czynników pozostających poza kontrolą.
4. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących gwarancji, skorzystaj z oficjalnej witryny internetowej firmy MOVA <https://www.mova.tech/>.

Gwarancyjna karta rejestracyjna MOVA			
Imię i nazwisko		Numer telefonu	
Model produktu		Numer seryjny	
Data zakupu		Numer zamówienia	
E-mail			
Adres			
Przyczyna zwrotu (proszę szczegółowo opisać wykryte wady):			

- W przypadku przekazania produktu w celu wykonania prac naprawczych lub konserwacyjnych, zwrotu albo wymiany należy dołączyć do produktu tę kartę rejestracyjną. Jeżeli jest to możliwe, należy dołączyć również wszelkie artykuły gratisowe lub faktury.
- Producent ponosi koszty transportu, jeżeli zgłoszone wady wykonania produktu zostaną potwierdzone. Klient ponosi koszty transportu, jeżeli zgłoszone wady wykonania produktu nie zostaną potwierdzone.

1. Instruções de Segurança

1.1 Regulamentos de Segurança

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

AVISO: Leia todos os avisos de segurança e instruções. A falha em seguir os avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Instruções de segurança para utilização do produto

1. Este produto não se destina a ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade ou indivíduos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução. As crianças não devem brincar com o produto.
2. Não utilize este produto sem prender corretamente a corda de segurança ou de qualquer forma não especificada neste manual. A empresa não se responsabiliza por quaisquer danos ou ferimentos resultantes do uso inadequado.
3. Sempre verifique o estado da corda de segurança e prenda-a firmemente a um objeto fixo e imóvel.
4. Se o produto apresentar avarias devido a queda, danos ou entrada de água, pare de o utilizar imediatamente. Para evitar ferimentos pessoais, as reparações devem ser realizadas pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.
5. Utilize o produto em superfícies verticais de vidro. Não é recomendada a utilização em vidro inclinado, a menos que sob supervisão.
6. Não permita que os dedos ou qualquer parte do corpo se aproximem das peças móveis ou aberturas enquanto o produto estiver em funcionamento. Desligue sempre o cabo de alimentação após a utilização ou durante a manutenção.
7. Desligue o produto antes de limpar o corpo do robô para evitar arranques acidentais e potenciais riscos.
8. Não utilize o produto em condições de chuva ou neve, ou quando o vidro estiver molhado ou embaçado. Evite utilizá-lo em ambientes com humidade superior a 70 %, pois isso pode reduzir o desempenho da limpeza.
9. Não utilize o produto em janelas com caixilho inferior a 4 mm.
10. Não utilize o produto em vidro com menos de 3 mm de espessura ou em espelhos com menos de 4 mm.
11. Não utilize este produto em superfícies de vidro inclinadas com um ângulo superior a 30° em relação à vertical.
12. Não utilize o produto em ventos fortes (Nível 8 ou superior).
13. Não utilize o produto em áreas acima de 2000 metros (6562 pés) de altitude.
14. Temperatura de operação recomendada: 0 °C–40 °C (32 °F–104 °F). O uso fora deste intervalo pode causar danos ou reduzir a vida útil do produto.
15. Utilize o produto em ambientes residenciais internos (incluindo o lado externo das janelas). Se utilizado para operações ao ar livre, avisos de segurança devem ser configurados para prevenir acidentes.
16. Para o melhor desempenho de limpeza, utilize o produto em janelas com pelo menos 30 cm × 45 cm de tamanho. Verifique se existem janelas sem caixilho, caixilhos ultrafinos, caixilhos inclinados ou janelas com saliências de selante, folgas ou irregularidades. Estes podem aumentar o risco de queda do produto ou de quebra do vidro. Evite usar o produto em tais casos, a menos que uma supervisão adequada seja garantida.
17. Não utilize o produto em janelas oleosas ou gordurosas, pois isso pode causar deslizamento e resultar na queda do produto.
18. Não exponha o produto à água. Não exponha os seus componentes elétricos a líquidos ou vapor.

19. Mantenha o produto longe de fontes de calor ou materiais inflamáveis.

Instruções de segurança para carregamento e bateria

10. Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão especificada no adaptador.
11. Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
12. Se o produto exibir um aviso de bateria de reserva baixa após ser ligado, carregue a bateria de reserva até que a luz indicadora azul permaneça acesa antes de iniciar a limpeza.
13. Não utilize adaptadores de terceiros e não tente desmontar ou modificar a unidade principal ou o adaptador.
14. Se o adaptador estiver danificado ou rachado, pare de o utilizar imediatamente e entre em contacto com o serviço de pós-venda. A substituição da bateria deve ser realizada pelo fabricante, pelo seu departamento de assistência técnica ou por profissionais qualificados de forma equivalente.
15. Desligue o produto da tomada antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza. Não o desligue puxando o cabo de alimentação; em vez disso, segure a própria ficha. Não utilize cabos de alimentação ou tomadas danificadas.
16. Se o produto não for utilizado por um período prolongado, carregue-o completamente e desligue-o. Armazene o produto num local fresco e seco e recarregue-o pelo menos uma vez a cada três meses para evitar falhas na bateria devido a descarga excessiva.
17. Antes de descartar o produto, desligue-o da fonte de alimentação. As baterias devem ser removidas e descartadas de acordo com as leis locais e regulamentos ambientais antes de descartar o produto.
18. Não queime nem incinere o produto, mesmo em caso de danos graves. A bateria incorporada pode explodir.

Instruções de segurança para armazenamento

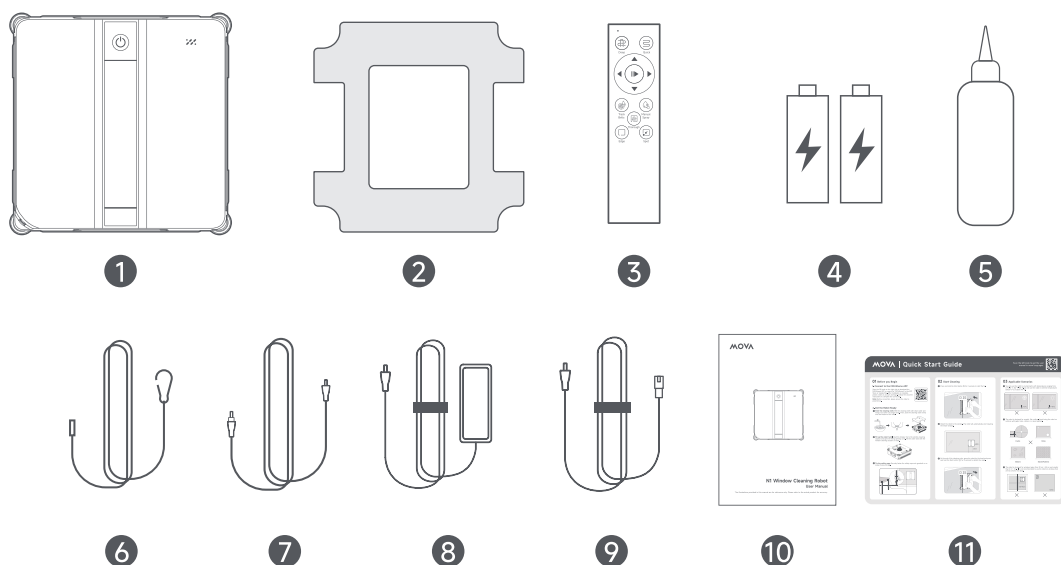
3. Armazene o robô no interior, num local fresco e seco, protegido da luz solar direta, da chuva ou do gelo.
4. Não guarde este produto perto de óleo, gás ou substâncias inflamáveis, como tintas combustíveis.

Símbolos

	Antes de carregar, leia as instruções.
	Corrente Contínua
	Corrente Alternada
	Apenas para utilização em interiores
	AVISO – Não é permitido descartar este produto como lixo doméstico normal. Certifique-se de que o produto seja reciclado de acordo com os requisitos legais locais.

2. Introdução ao produto

2.1 O que está na caixa



1 Robô de limpeza de janelas (inclui bateria de reserva)

2 Pano de limpeza × 2 (pré-instalado × 1)

3 Controle remoto

4 Bateria do controle remoto × 2

5 Solução de limpeza de janelas

6 Corda de segurança

7 Cabo de extensão

8 Adaptador

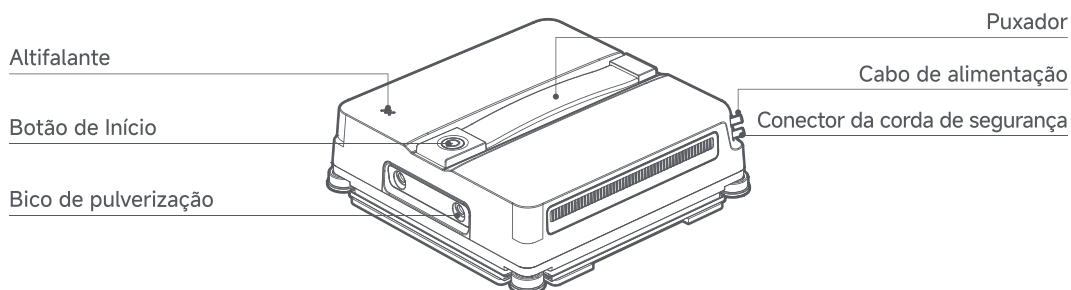
9 Cabo CA

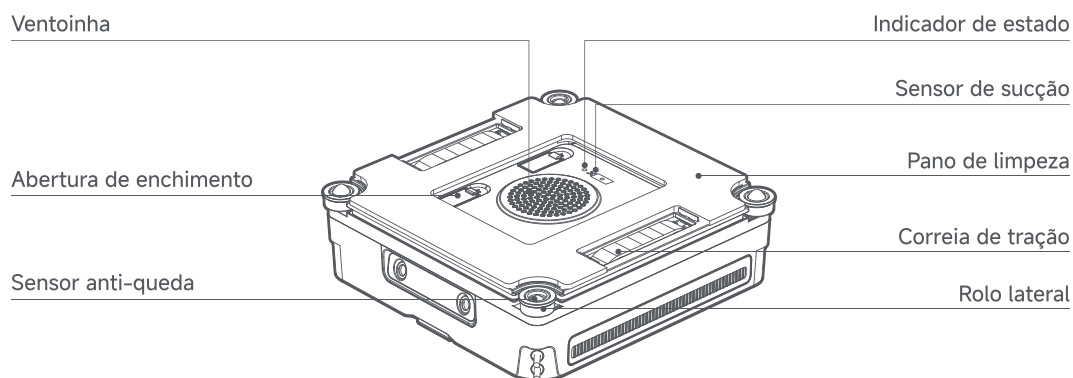
10 Manual do utilizador

11 Guia de Início Rápido

Nota: Recomenda-se conservar a embalagem original para armazenamento e transporte futuros do robô.

2.2 Estrutura do Produto





2.3 Controlo no robô

Botão	Descrição
Botão de Início 	Prima sem soltar o botão durante 2 segundos para ligar o ventilador.
	Prima brevemente para pausar/retomar a limpeza.
	Prima sem soltar durante 2 segundos para desligar o ventilador.

2.4 Indicador de estado no robô

Efeitos de Luz	Estado do robô
Azul fixo	1. O robô está em espera. 2. O robô está a limpar atualmente.
Azul intermitente	1. O ventilador está ligado, mas o robô não está colocado. 2. O robô está colocado, mas não está a limpar. 3. A limpeza está em pausa. 4. A ligar à aplicação MOVAhome. 5. O robô está a ser atualizado.
Vermelho fixo	1. Baixa potência da reserva (<30 min). 2. Um erro é detetado quando o robô está em modo de espera.
Vermelho intermitente	1. Baixa potência da reserva (<30 min). 2. É detetado um erro quando o robô está fixado.

2.5 Controlo remoto

Após instalar as pilhas, o controlo remoto irá ligar-se automaticamente ao robô.

Nota: Se o controlo remoto não for utilizado por um período prolongado, por favor, remova as pilhas para evitar fugas de bateria.



Ícone	Descrição
	Prima para iniciar o modo de limpeza rápida.
	Prima para iniciar o modo de limpeza profunda.
	Prima para iniciar o modo de limpeza minuciosa.
	Prima para mover o robô para a frente, para trás, no sentido inverso aos ponteiros do relógio ou no sentido dos ponteiros do relógio.
	Prima para iniciar/pausar a limpeza.
	Prima para pulverizar água manualmente uma vez.
	Prima para rodar as correias de tração e começar a limpá-las.
	Prima para iniciar o modo de limpeza de bordas.
	Após guiar remotamente o robô para a área específica, prima o botão para iniciar o modo de limpeza localizada.

Nota: Não é recomendado iniciar o modo de limpeza de bordas em janelas sem caixilho para evitar a queda do robô.

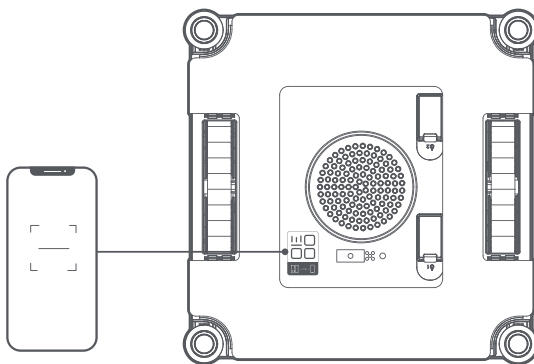
3. Ligue-se à aplicação MOVAhome

- 1 Efetue a leitura do código QR para descarregar a aplicação MOVAhome, ou procure por "MOVAhome" na APP Store ou Google Play. Após a instalação estar concluída, por favor, crie uma conta e inicie sessão.



Antes da ligação, por favor verifique o seguinte:

- Certifique-se de que o robô está ligado.
 - Certifique-se de que a função Bluetooth do seu dispositivo móvel está ativada.
 - Aproxime o telemóvel do robô (dentro de 10 m).
- 2 Abra a aplicação MOVAhome. Pode adicionar o seu robô de uma das seguintes formas:
 - Efetue a leitura do código QR para ligar: Navegue até à página Dispositivo e toque em Ler o código QR para ligar. Leia o código QR no robô. Siga as instruções no ecrã para concluir a ligação.
 - Adicionar manualmente: Aceda à página Dispositivo e toque em Adicionar. Selecione o modelo do seu robô. Siga as instruções no ecrã para concluir a ligação.



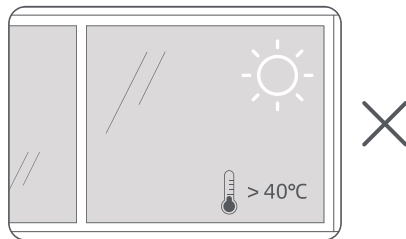
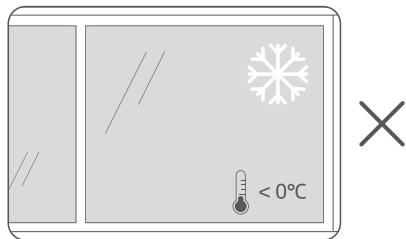
4. Operações

Nota:

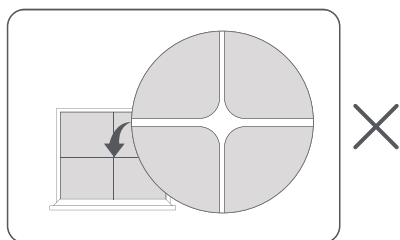
- Certifique-se de que a bateria de reserva é suficiente para aumentar a segurança.
- Certifique-se de que a corda de segurança está bem fixada antes de utilizar.
- Defina uma área de aviso de perigo no andar de baixo para janelas e portas sem varanda.

4.1 Cenários aplicáveis

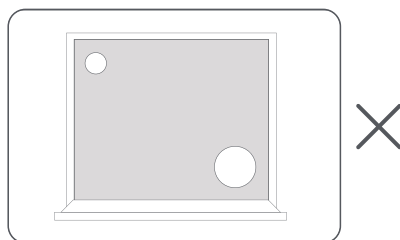
- ❶ Pode utilizar o robô em ambientes com temperaturas entre 0 °C e 40 °C (32 °F e 104 °F). Não utilize o robô em temperaturas extremas (abaixo de 0 °C ou acima de 40 °C).



- ❷ O robô é projetado para superfícies lisas e planas. Evite utilizar o robô em superfícies com fendas, buracos, adesivos ou padrões em relevo, pois estes podem interferir no funcionamento adequado.



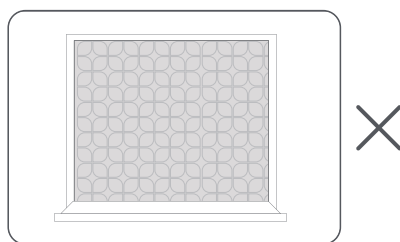
Fendas



Buracos

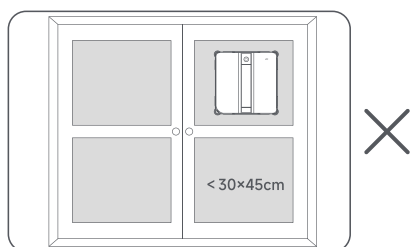


Adesivos



Padrões em relevo

- ❸ O robô foi concebido para janelas maiores do que 30 cm * 45 cm e menores do que 2 m * 3 m. Não é recomendado utilizar o robô em janelas demasiado pequenas ou demasiado grandes.



4.2 Preparação antes de utilizar

Colar pano de limpeza

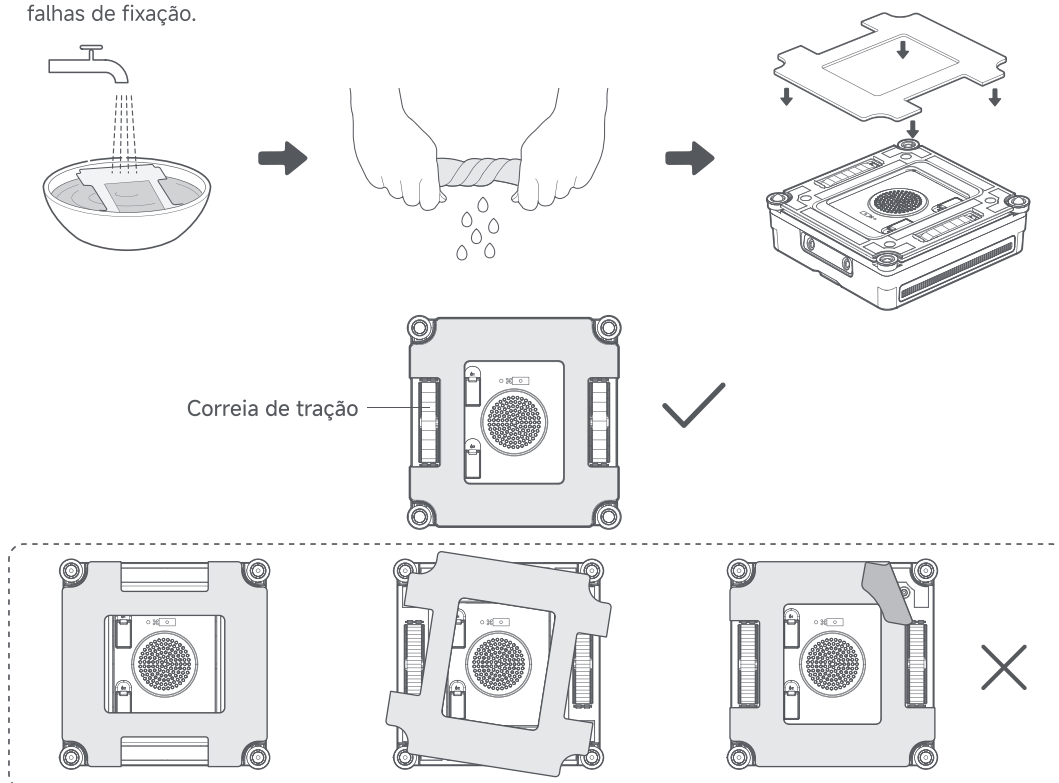
- 1 Antes de usar, molhe o pano de limpeza com água limpa e torça-o até que deixe de pingar.

Nota: Um pano de limpeza excessivamente molhado pode fazer com que o robô deslize na janela.

- 2 Cole o pano de limpeza uniformemente na parte inferior do robô. Em seguida, pressione-o com as mãos para ajudar o pano de limpeza a aderir firmemente.

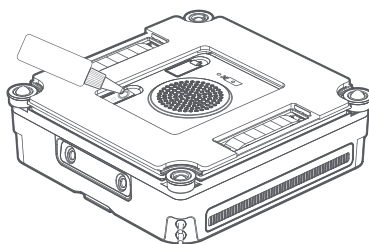
Nota:

- Alinhe corretamente o pano de limpeza com o velcro.
- Certifique-se de que as correias de tração e os sensores anti-queda estão desobstruídos para evitar falhas de fixação.



Encher o depósito de água

- 1 Instale a ponta do conta-gotas na solução de limpeza de janelas e abra a tampa da abertura de enchimento no robô.
- 2 Encha o depósito de água com a solução de limpeza de janelas ou água, evitando transbordar. Ao adicionar a solução, incline o robô 45° para a direita para encher o depósito até à sua capacidade máxima.

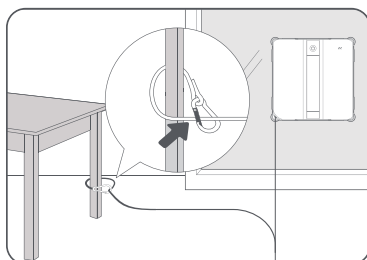


Atar a corda de segurança

- 1 Prenda bem a corda de segurança ao corrimão ou a um suporte interno (≥ 8 kg).
- 2 Ao fixar a corda de segurança, pode enrolá-la mais 1-2 vezes para garantir uma ligação firme.

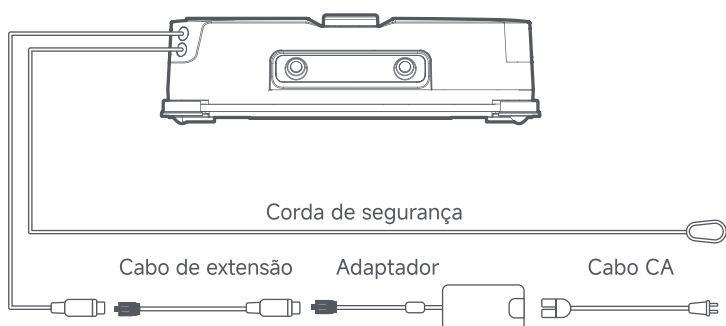
Nota:

- Verifique se a corda de segurança apresenta algum dano antes de usar.
- Durante a utilização, certifique-se de que a corda de segurança é mais curta do que o cabo de alimentação para evitar puxar o adaptador se o robô cair.
- Certifique-se de que o nó está bem apertado e que a corda é suficientemente longa para que o robô se mova livremente na janela enquanto limpa.



4.3 Iniciar a limpeza

- 1 Ligue o robô ao cabo de alimentação, ao adaptador e à ficha.



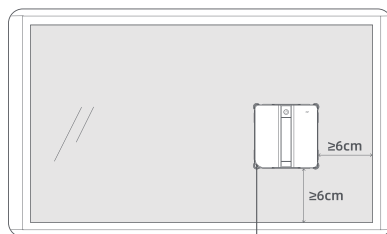
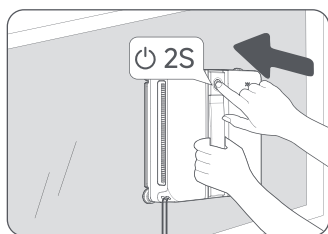
- 2 Prima sem soltar o botão de Início  durante 2 segundos para iniciar o ventilador.

Aviso:

- Certifique-se de que o robô está a pelo menos 6 cm de distância do caixilho da janela.
- Não fixe o robô muito perto da borda ao limpar janelas sem caixilho.

- 3 Fixe o robô à janela. O robô começará automaticamente a limpar toda a janela. O robô funciona no modo de limpeza profunda por defeito.

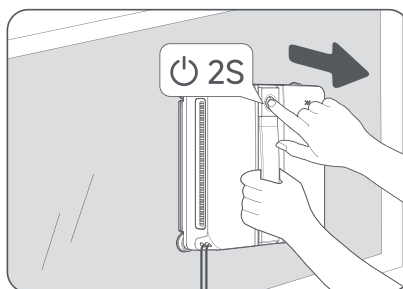
Nota: Se a superfície da janela estiver excessivamente empoeirada, por favor, limpe uma área limpa do mesmo tamanho que o robô antes de o colocar, para garantir sucção suficiente.



- ④ No final do ciclo de limpeza, o robô retornará automaticamente ao ponto de partida para uma fácil recolha. Se o robô parar numa posição inacessível, utilize o modo de controlo remoto na aplicação para o guiar de volta.

Nota: Se o robô encontrar um caixilho irregular, podem ocorrer pequenos erros de dados durante a deteção da borda, resultando num ligeiro desvio ao regressar ao ponto de partida. Isto não afeta o funcionamento normal.

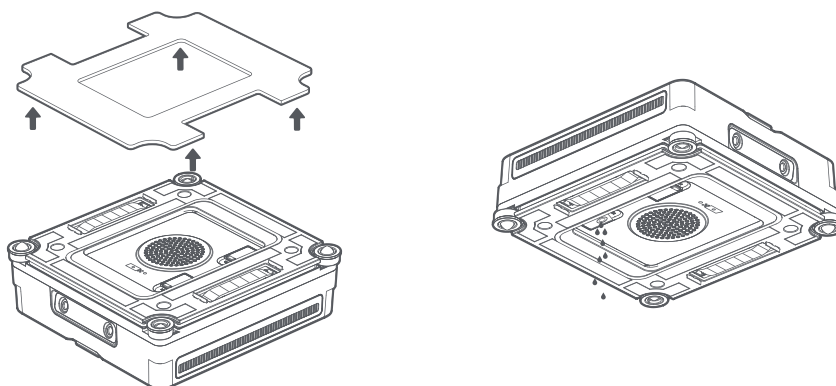
- ⑤ Segure o robô com uma mão e, em seguida, desloque-o com a outra mão. Para o retirar, prima sem soltar o botão de Início  durante 2 segundos.



- ⑥ Remova o robô após o ventilador parar de funcionar.

- ⑦ Desligue o adaptador, desaperte a corda de segurança, remova o pano de limpeza e esvazie o depósito de água após a limpeza.

Nota: Substitua o pano de limpeza usado por um limpo e seco, ou guarde o robô sem colocar um pano de limpeza. Coloque o robô numa área fresca, seca e bem ventilada durante 1 a 2 dias para permitir que a humidade interna se evapore.



5. Principais funcionalidades

Pode controlar o robô de limpeza de janelas através da aplicação MOVHome ou do controlo remoto. Com a aplicação, pode personalizar as definições, consultar dicas de limpeza, aceder a dicas de manutenção e enviar feedback. E, para sua conveniência, a aplicação oferece múltiplos idiomas para as mensagens de voz.

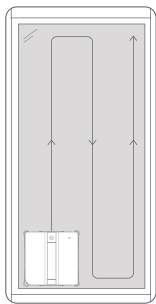
Nota:

- O robô vem com um controlo remoto nas versões iniciais. Nas versões futuras, poderá ser controlado através da aplicação MOVHome, e o controlo remoto deixará de ser incluído. Consulte a embalagem do produto real para obter precisão.
- Ao controlar o robô através da aplicação, recomenda-se permanecer a menos de 10 metros para garantir uma ligação estável.
- A MOVA realiza regularmente atualizações OTA (Over-the-Air) para otimizar o desempenho do dispositivo. Portanto, as funcionalidades da aplicação podem mudar devido ao desenvolvimento contínuo; consulte a interface real da aplicação para obter informações precisas.

5.1 Múltiplos modos de limpeza

Modos de limpeza	Descrição
Modo de limpeza rápida	Ideal para sujidade leve. Recomendado para janelas interiores ou manutenção regular.
Modo de limpeza profunda	Ideal para sujidade moderada. Recomendado para janelas exteriores ou manutenção regular.
Modo de limpeza minuciosa	Ideal para sujidade difícil ou manchas difíceis. Recomendado para janelas que não são limpas há muito tempo.
Modo de limpeza de bordas	Ideal para manchas difíceis ao redor dos caixilhos ou cantos das janelas. Não recomendado para janelas sem caixilho.
Modo de limpeza localizada	Ideal para manchas difíceis em áreas específicas.
Modo de limpeza por controlo remoto	Ideal para janelas grandes. Guie remotamente o robô para locais específicos para limpeza localizada. O robô limpa continuamente enquanto se move.

5.2 Planeamento do caminho de limpeza



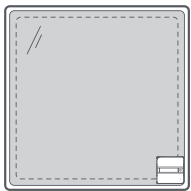
Padrão em forma de N

Se o comprimento horizontal da janela for inferior a 70 cm, o robô seguirá o caminho de limpeza em forma de N.



Padrão em forma de Z

Se o comprimento horizontal da janela for pelo menos 70 cm, o robô seguirá o percurso em forma de Z.



Padrão de Limpeza Retangular

Se o comprimento horizontal da janela for de pelo menos 70 cm e o comprimento vertical for de pelo menos 50 cm, o robô seguirá o caminho de limpeza retangular.

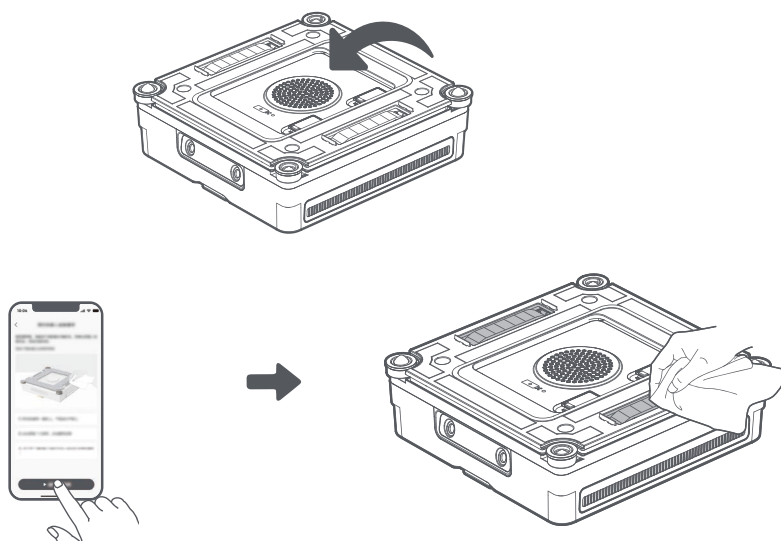
6. Manutenção

Aviso: Por favor, desligue o robô antes da limpeza e manutenção para evitar ferimentos (exceto ao limpar as correias de tração).

6.1 Limpar as correias de tração

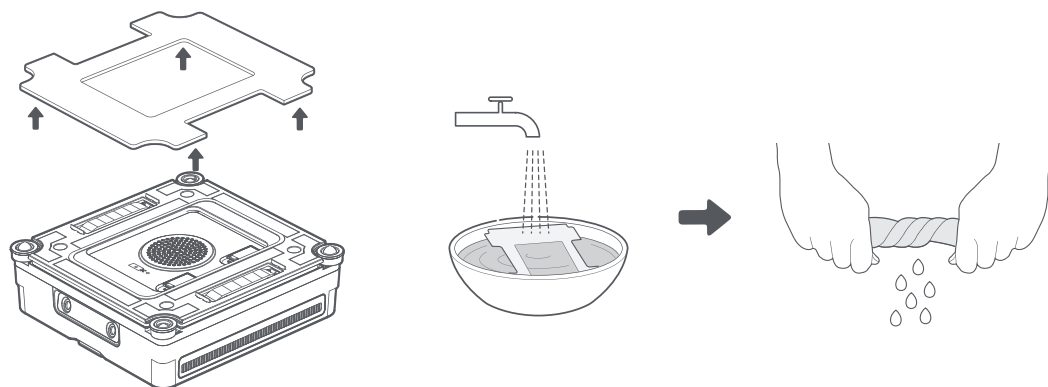
Aviso: Por favor, desligue o robô e desligue o adaptador da tomada quando a limpeza da correia de tração estiver concluída.

- 1 Certifique-se de que o robô está ligado e que o ventilador está desligado antes de limpar as correias de tração.
- 2 Coloque o robô numa superfície nivelada com as correias de tração viradas para cima.
- 3 Abra a aplicação MOVAhome e navegue até Limpar correias de tração. Toque no botão para iniciar a rotação da tração. Coloque um pano limpo e húmido contra as correias de tração para limpeza e, em seguida, limpe as correias de tração com um pano seco. Uma vez terminado, toque no botão para parar a rotação.

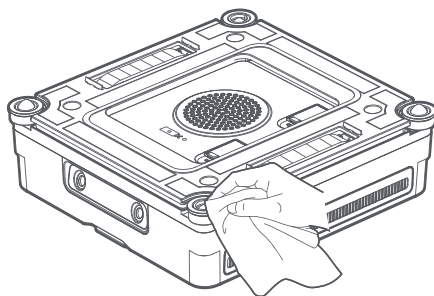


6.2 Limpar o pano de limpeza e os sensores anti-queda

- 1 Remova o pano de limpeza após o uso e enxague-o com água corrente. Lave o pano de limpeza à mão ou na máquina de lavar. Torça-o até que não pingue.



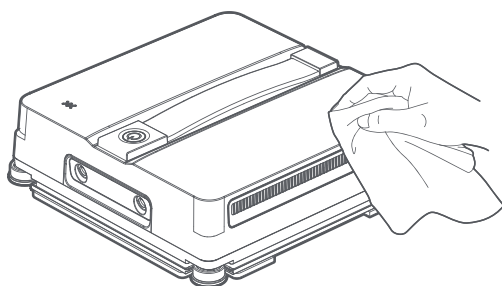
- ② Limpe os sensores anti-queda com um pano limpo e seco.



6.3 Limpar o corpo do robô

Utilize um pano limpo e seco para limpar regularmente o corpo do robô.

Nota: Para proteger o robô, não o imerja diretamente na água.

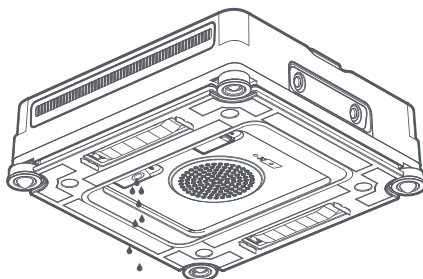


7. Armazenamento

- ① Armazene o robô no interior, num local fresco e seco, protegido da luz solar direta, da chuva ou do gelo.
- ② Mantenha o robô afastado de temperaturas extremas, chamas e áreas acessíveis a crianças.
- ③ Para armazenamento a longo prazo (mais de 1 ano), carregue periodicamente a bateria de reserva do robô para manter o bom funcionamento.

Nota:

- Deixe o pano de limpeza secar ao ar antes de o guardar para evitar o acumular de bactérias.
- Esvazie o depósito de água antes de armazenar o robô para evitar entupimentos dos bocais.
- Desligue o robô e desligue-o da alimentação antes de o guardar.



8. Resolução de problemas

O seu robô emitirá alertas sobre problemas com avisos de voz ou um indicador de estado vermelho. Verifique a aplicação MOVAhome para mais assistência.

Sucção insuficiente.

1. A instalação incorreta do pano de limpeza pode causar folgas na parte inferior. Volte a instalar seguindo estes passos: retire o pano de limpeza e coloque-o uniformemente no velcro localizado na parte inferior do robô. Certifique-se de que as correias de tração e os sensores anti-queda estão desobstruídos para evitar falhas de fixação.
2. Existem fendas e adesivos no vidro. Por favor, evite usar o robô em vidro com fendas ou adesivos.
3. Há um obstáculo baixo na janela. Por favor, remova ou cubra o obstáculo antes da limpeza.

O robô não pulveriza água.

1. Verifique se o nível da água está demasiado baixo para alcançar a entrada. Adicione a solução de limpeza ou água imediatamente.
2. Ao utilizar o robô pela primeira vez, a mangueira está vazia; aguarde o robô funcionar durante algum tempo (cerca de 1 a 3 minutos) até que a mangueira esteja cheia para que possa pulverizar normalmente. Isto pode demorar um pouco.
3. A função de spray automático pode ser desligada na aplicação. Aceda à aplicação para ativar esta funcionalidade.
4. Se as soluções acima ainda não funcionarem, os bicos de pulverização podem estar bloqueados. Por favor, desentupa os bicos primeiro.
5. O robô não pulveriza água ao mover-se para cima.
6. Certifique-se de que nenhuma solução de limpeza desconhecida tenha sido adicionada ao depósito de água, pois isso pode causar falha na pulverização. Por favor, utilize apenas a solução de limpeza oficial da MOVA ou água limpa.
7. Se o problema persistir, por favor contacte o serviço pós-venda.

O robô escorrega enquanto se move.

1. Remova o robô do vidro.
2. Abra a aplicação, navegue até Limpar correias de tração e siga as instruções no ecrã para limpar as correias.
3. Torça o pano de limpeza para remover o excesso de água.
4. Verifique se o nível de humidade excede 70%. Se for esse o caso, a limpeza da janela não é recomendada.

O robô está preso.

1. Verifique se as correias de tração estão emaranhadas. Por favor, limpe as correias de tração antes de usar.
2. Verifique o vidro quanto a caixilhos baixos ou obstáculos.
 - Se houver obstáculos, é recomendável recuperar o robô por segurança.
 - Para continuar a limpeza, pode utilizar o modo de limpeza remoto da aplicação para operar o robô manualmente, ou escolher o modo de limpeza localizada para evitar estas áreas.
3. Quando o robô estiver fora de alcance, utilize o modo de limpeza por controlo remoto para o recuperar.

O robô mantém-se no lugar ou move-se num percurso anormal.

1. Verifique se os sensores anti-queda ou as correias de tração estão cobertos pelo pano de limpeza.
2. Verifique se os sensores anti-queda ou as correias de tração estão bloqueados ou enredados.
3. Verifique se os sensores anti-queda ou as correias de tração estão danificados. Se estiverem danificados, por favor contacte o serviço pós-venda.
4. Verifique se há detritos no ventilador.
5. Se o problema persistir, por favor contacte o serviço pós-venda.

Não consigo recuperar o robô após terminar a limpeza.

1. Obstáculos no vidro podem afetar o cálculo da distância. Abra a aplicação e toque em "Regressar ao ponto de partida".
2. Se iniciar o modo de limpeza por controlo remoto imediatamente após anexar o robô, ele pode retornar a uma posição inacessível. Recomenda-se iniciar a limpeza numa posição acessível; se o robô se deslocar para um local de difícil acesso, utilize o modo de limpeza por controlo remoto da aplicação para o recuperar.

9. Características técnicas

Nome do produto	Robô de Limpeza de Janelas
Modelo do Produto	GNDJ2580
Dimensões	215 mm × 215 mm × 59 mm
Tensão nominal	24 V ===
Potência nominal	72 W
Corrente de carregamento	350 mA
Modelo do adaptador	RY72C240300M2
Entrada do adaptador	100-240 V~50-60 Hz 2,0 A
Saída do adaptador	24 V === 3,0 A
Bateria de reserva	600 mAh, 14,8 V, 0,5 C
Tempo de carregamento da bateria de reserva	75±10 minutos
Autonomia da bateria de reserva	≥30 min
Intervalo de frequências do Bluetooth	2400,0-2483,5 MHz
Potência RF Máx.	0,003 W

Nota: As especificações estão sujeitas a alterações à medida que continuamos a melhorar o produto. Para as informações mais recentes, visite o nosso site em <https://www.mova.tech/>.

Garantia

1. O produto tem garantia de 2 anos a partir da data de compra. Por favor, consulte as leis e regulamentos locais para o período de garantia específico aplicável na sua área.
2. Oferecemos serviços de reparação gratuitos para defeitos de fabrico que ocorram em condições normais de utilização.
3. A garantia não cobre nenhum dos seguintes:
 - Falhas ou danos no produto causados pelo consumidor devido a uso inadequado (não cumprimento das «Especificações de Segurança» e «Avisos» no manual do produto), manutenção ou armazenamento (incluindo erros operacionais, entrada de líquidos, ligação/desligação incorreta, riscos, manuseamento, pancadas, aplicação de voltagem inadequada, inalação de cinza branca, areia, pó, produtos químicos adesivos especiais, metal e outras micropartículas, etc.);
 - A máquina inteira e os acessórios excederam o período de garantia gratuito;
 - Desgaste normal e peças consumíveis (como riscos na carcaça);
 - Danos causados pela desmontagem pelo próprio ou por centros de assistência não autorizados pela MOVA;
 - Sem comprovativo válido e fatura válida ou cópia da fatura;
 - O modelo e os atributos do produto na prova não correspondem aos atributos do modelo do produto reparado ou foram alterados;
 - Danos causados por desastres naturais, acidentes ou outras forças irresistíveis.
4. Para mais informações sobre a garantia, visite o site oficial da MOVA em <https://www.mova.tech/>.

Cartão de Registo de Garantia MOVA			
Nome e apelido		Número de telefone	
Modelo do Produto		Número de série	
Data de compra		Número do pedido	
E-mail			
Morada			
Motivo da devolução (por favor, especifique os problemas em detalhe):			

- Para reparação, manutenção, devolução ou substituição, devolva o produto juntamente com este cartão de registo. Se disponível, inclua também quaisquer itens complementares ou faturas.
- O fabricante cobrirá as despesas de envio se o produto apresentar defeitos de fabrico. Se o produto não apresentar defeitos de fabrico, o cliente será responsável pelas despesas de envio.



Manufacturer: Jingjie Xunhang (Suzhou) Technology Co.,Ltd.

Address: 10/F, Building B, No. 7 Qian Zhu Road, Taihu Street, Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu Province, P.R.China

MADE IN CHINA